



SAMPO ROSENLEW



C6 C8

Varaosaluettelo Reservdelskatalog Parts Book Ersatzteil-Liste

**Sampo Rosenlew Ltd
P.O.Box 50
FI - 28101 PORI**

**0 815 154
3/2018**

SAMPO ROSENLEW

COMIA

LEIKKUUPUIMURI
SKÖRDETRÖSKA
COMBINE HARVESTER
MÄHDRESCHER

VARAOSALUETTELO
RESERVDELSKATALOG
PARTS LIST
ERSATSTEIL-LISTE

0 815154 03/2018

The rights to changes reserved

Merkkien selitykset ja huomautukset

	Valmistusnumerosta alkaen		Vain Saksa
	Valmistusnumeroon asti		Vain Englanti
	Paksuus		Vain Norja
	Leveys		Vain Ruotsi
	Pituus		Vain USA
	Kaksipyöräveto		Vain Espanja
	Nelipyöräveto		Vain Suomi
			Vain Tanska

Esimerkki:

A	B	C		D	E	F	G	H	J
1	3	0629069	→	550802	Kiristin	Slagklämma	Clamp	Klemme	Collier
12	1	R690406	→	550489	Levy	Plåt	Plate	Blech	Plaque
57	1	R687157	Ⓢ		Puomi	Bom	Beam	Schutzbaum	Barra
66	1	R692537	↔	4,5 m	Runko	Ram	Frame	Rahmen	Bati

Selitys:

Sarake A	-kuvan viitenumero
Sarake B	-tarvittava lukumäärä
Sarake C	-varaosanumero
Sarake D	-huomautukset
Sarake E,F,G,H,J	-nimitys, eri kielillä

Sivut numeroitu aakkosnumeerisesti

SISÄLTÖ

11	Leikkuupöytä, syöttökuljetin
12	Puintikoneisto
13	Viljansiirtolaitteet
14	Hallintalaitteet
15	Moottori
17	Ajovoimansiirto
18	Työhydrauliikka
19	Suojat
20	Sähkölaitteet
21	Hihnat
22	Tarrat
24	Tappiomittari
25	Pöytävaunu

Otsakkeiden lyhenteet

4/2	4 kohlinta, 2 porrasta
4/4	4 kohlinta, 4 porrasta
5/2	5 kohlinta, 2 porrasta
5/4	5 kohlinta, 4 porrasta
AP	Avopohjaiset kohlimet
HD	Heavy Duty-raskas käyttö esim. maissi
HK	Hihnakäyttö, esim. rajais- tai täyttöruuvi
HS	High speed-nopeakäyntinen silppuri
KK	Kampikäyttö-Kampityyppinen teränskäyttö
KV	Kulmavaihdekäyttö esim. rajais- tai täyttöruuvi
MD	Medium Duty-normaali käyttö esim. viljapuim.
MP	Muovipiikit
TP	Teräspiikit
TS	C8 Etukelakone
UP	Umpipohjaiset kohlimet
WB	Wobble box-teränskäyttö öljykylpyvaihteistolla
AWI	Pakokaasujen jälkikäsittelyllä varustettu moottori=3b moottori
AWF	Pakokaasujen jälkikäsittelyllä varustettu moottori=Tier4F moottori

Symboler och anmärkningar

	Fr. o. m. tillverkningsnummer		Bara Tyskland
	Fram till tillverkningsnummer		Bara England
	Tjocklek		Bara Norge
	Bredd		Bara Sverige
	Längd		Bara USA
	Tvåhjulsdraft		Bara Spanien
	Fyrhjulsdraft		Bara Finland
			Bara Danmark

Exempel:

A	B	C	D	E	F	G	H	J	
1	3	0629069	→	550802	Kiristin	Slagklämma	Clamp	Klemme	Collier
12	1	R690406	→	550489	Levy	Plåt	Plate	Blech	Plaque
57	1	R687157	Ⓢ		Puomi	Bom	Beam	Schutzbaum	Barra
66	1	R692537	↔	4,5 m	Runko	Ram	Frame	Rahmen	Bati

Förklaring:

Kolumn A	-figurens positionsnummer
Kolumn B	-behövligt antal
Kolumn C	-reservdeldsnummer
Kolumn D	-anmärkningar
Kolumn E,F,G,H,J	-benämning, på olika språk

Sidorna är alfabetiskt numrerade

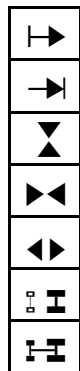
INNEHÅLL

11	Skärbord och inmatningselevator
12	Tröskanordningar
13	Spannmålstransport
14	Manöveranordningar
15	Motor
17	Körtransmission
18	Arbetshydraulik
19	Skydd
20	El-utrustning
21	remmar
22	Dekaler
24	Spillindikator
25	Skärbordstrailer

Rubrikförkortningar

4/2	4 skakare, 2 trappsteg
4/4	4 skakare, 4 trappsteg
5/2	5 skakare, 2 trappsteg
5/4	5 skakare, 4 trappsteg
AP	Skakare med öppna bottnar
HD	Heavy Duty-tung drift t.ex. majs
HK	Remdriven, t.ex. retur-eller påfyllningsskruv
HS	High speed-snabbgående hack
KK	Knivdrift av spaktyp
KV	Vinkelväxeldrift t.ex. retur-eller påfyllningsskruv
MD	Medium Duty-normal drift t.ex. spannm.tröska
MP	Plastfingrar
TP	Stålfingrar
TS	C8 För cylindrertröska
UP	Skakare med slutna bottnar
WB	Wobble box-knivdrift av oljebadstyp
AWI	Motor har efterbehandling av avgaserna = 3b motor
AWF	Motor har efterbehandling av avgaserna = Tier4F motor

Symbols & Notes



As from number

Up to number

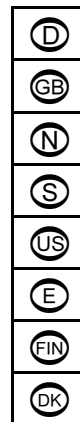
Thickness

Width

Length

Two wheel drive

Four wheel drive



For Germany

For UK

For Norway

For Sweden

For the United States of America

For Spain

For Finland

For Denmark

Example

A	B	C		D	E	F	G	H	J
1	3	0629069	→	550802	Kiristin	Slagklämma	Clamp	Klemme	Collier
12	1	R690406	→	550489	Levy	Plåt	Plate	Blech	Plaque
57	1	R687157	⊙		Puomi	Bom	Beam	Schutzbaum	Barra
66	1	R692537	↔	4,5 m	Runko	Ram	Frame	Rahmen	Bati

Explanation

Col. A

-illustration reference number

Col. B

-quantity required

Col. C

-part number

Col. D

-comment

Col. E,F,G,H,J

-description

Pages numbered in alphabetical order.

CONTENTS

11	Cutting table and feeding elevator
12	Threshing machinery
13	Grain transport elements
14	Cab and control units
15	Engine
17	Ground speed transmissions
18	Working hydraulics
19	Guards
20	Electrical equipments
21	Belts
22	Transfers
23	Maize equipments
24	Loss monitor
25	Cutting table trailer

Abbreviations for headings

4/2	4 walkers, 2 steps
4/4	4 walkers, 4 steps
5/2	5 walkers, 2 steps
5/4	5 walkers, 4 steps
AP	Walkers with open bottoms
HD	Heavy Duty ex.maize
HK	Belt drive,ex.retur-or filling auger
HS	High speed-straw cutter
KK	Crank lever type knife drive
KV	Bevel gear drive ex.retur-or filling auger
MD	Medium Duty-normal use,ex.cereal combine
MP	Plastic tine
TP	Steel spring tine
TS	C8 Twin cylinder combine
UP	Walkers with closed bottoms
WB	Wobble box-gearbox type knife drive
AWI	Engine has exhaust gas treatment system = 3b engine
AWF	Engine has exhaust gas treatment system = Tier4F engine

Symbole & Bemerkungen

	Ab Serien-Nummer		Für Deutschland
	Bis Serien-Nummer		Für England
	Dicke		Für Norwegen
	Breite		Für Schweden
	Länge		Für Amerika
	2 Rad Antrieb		Für Spanien
	4 Rad Antrieb		Für Finnland
			Für Dänemark

Beispiel:

A	B	C	D		E	F	G	H	J
1	3	0629069	→	550802	Kiristin	Slagklämma	Clamp	Klemme	Collier
12	1	R690406	→	550489	Levy	Plåt	Plate	Blech	Plaque
57	1	R687157	Ⓢ		Puomi	Bom	Beam	Schutzbaum	Barra
66	1	R692537	↔	4,5 m	Runko	Ram	Frame	Rahmen	Bati

Erläuterung:

Col. A	-Positionsnummer der Abbildung
Col. B	-Anzahl
Col. C	-Teilnummer
Col. D	-Bemerkungen
Col. E,F,G,H,J	-Sprachen-Beschreibung

Seiten mit Alphabetisch-numerischen Ziffern.

INHALTSVERZEICHNIS

11	Schneidwerk und Förderkanal
12	Dreschvorrichtungen
13	Körnerfördergeräte
14	Kontrollgeräte
15	Motor
17	Fahrkrafttransport
18	Hydraulik
19	Schütze
20	Elektrische Geräte
21	Riehm
22	Aufkleber
24	Verlustmonitor
25	Transportwagen

Rubrik abkürzungen

4/2	4 Schüttlern, 2 Stufen
4/4	4 Schüttlern, 4 Stufen
5/2	5 Schüttlern, 2 Stufen
5/4	5 Schüttlern, 4 Stufen
AP	Schüttler mit öffnenbare boden
HD	Heavy Duty ex.Maiz
HK	Riemenantrieb, Überkehr - und Körnerelevator
HS	High speed-Hochgeschwindigkeit Häcksler
KK	Messerantrieb mit Velle
KV	Vinkelgetriebe-Überkehr u. Ausfüllungsschraube
MD	Medium Duty-normales antrieb, vor Körner
MP	Plastikfingern
TP	Stahlfingern
TS	C8 Vordertrommel Mähdrescher
UP	Schüttler mit fest boden
WB	Wobble box Messerantrieb im Ölbad
AWI	3b motor = Abgasaufbereitung mithilfe der SCR-Technologie
AWF	Tier4F motor = Abgasaufbereitung mithilfe der SCR-Technologie

Puimurin tyypikilpi
Tröskans typskylt
Combine type plate
Mähdrescher-Typenschild

Pöydän tyypikilpi
Skärbordets typskylt
Cutting table type plate
Typenschild des Schneidtisches


SAMPO ROSENLEW

Sampo Rosenlew Ltd
 P.O. BOX 50 FIN 28101 Pori
 Made in Finland



TYYPPI TYPE		PAINO WEIGHT	
NUMERO NUMBER		VUOSI YEAR	
TEHO POWER			

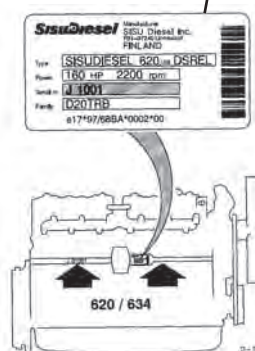
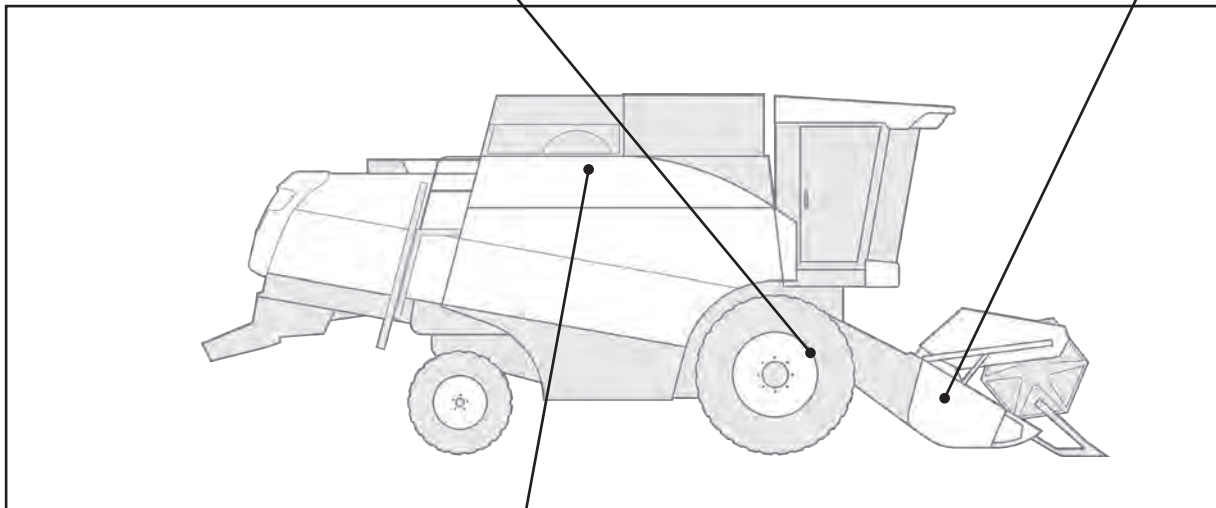
0493057


SAMPO ROSENLEW

NUMERO NUMBER	
TYYPPI TYPE	
PAINO WEIGHT	

Manufactured in Finland by
 SAMPO ROSENLEW Ltd PORI

0493064



Moottorin numero
Motorns nummer
Engine Number
Motornummer

Huom!

OBS!

Note!

Bitte beachten:

Koneen vasen puoli = Ohjaamon portaiden puoli

Koneen oikea puoli = Polttoainesäiliön puoli

Tröskans vänstra sida = trappornas sida

Tröskans högra sida = bränsletankens sida

Left side of the combine = The side of the cab with the stairs

Right side of the combine = The side with the fuel tank

Linke Maschinenseite = Treppenseite
Rechte Maschinenseite = Kraftstofftank

VARAOSIA TILATTAESSA ILMOITETTAVA

- koneen tyyppimerkintä: C6,C8
- numero (konekilvestä)
- moottorin varaosissa myös moottorin numero
- leikkuupöydän varaosia myös leikkuupöydän numero
- kappaleluku ja varaosan tilausnumero
- tilaajan nimi ja osoite
- varaosan toimitustapa

KÄYTÄ VAIN ALKUPERÄISIÄ **SAMPO ROSENLEW** VARAOSIA

VID BESTÄLLNING AV RESERVDELAR UPPGE:

- typbeteckning: C6,C8
- tillv. nummer: (från typskylten)
- betr. motorns reservdelar också motornummer
- betr. skärbordets reservdelar också skärbordsnummer
- antal och reservdelens ordernr.
- beställarens namn och adress
- leveransätt

ANVÄND ENDAST ORIGINALA **SAMPO ROSENLEW** RESERVDELAR

WHEN ORDERING SPARE PARTS, STATE:

- type of combine: C6,C8
- serial number (from type plate)
- regarding engine spare parts, also engine number
- regarding cutting table, also table number
- quantity and part number
- name and adress of consignee
- mode of shipment

USE ONLY GENUINE **SAMPO ROSENLEW** SPARE PARTS.

BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN ANGEBEN:

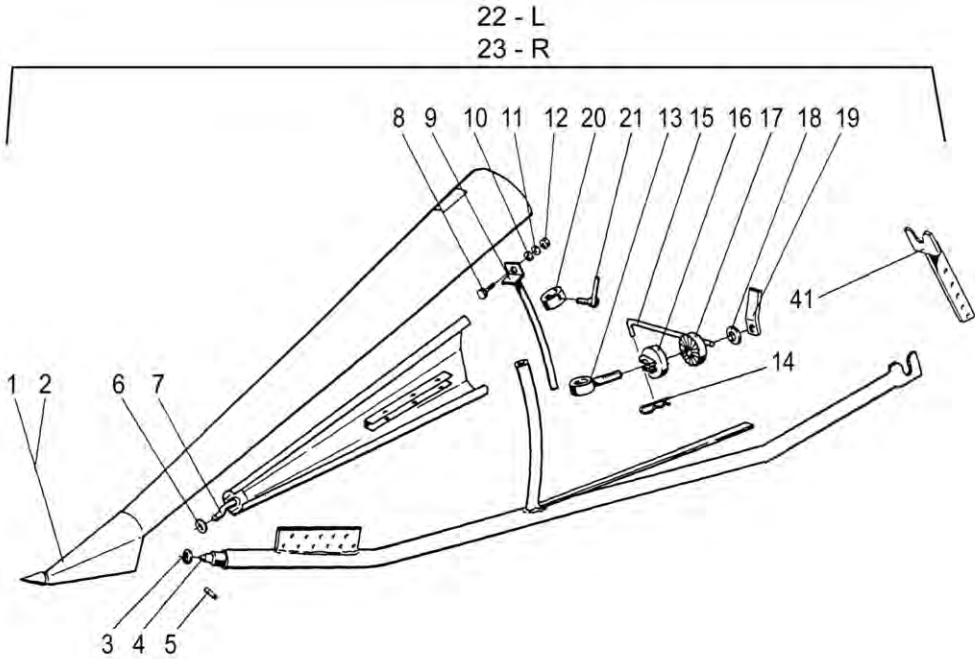
- maschinentyp: C6,C8
- serie-nr. (vom maschinenschild)
- betr. ersatzteile motors auch motor-nr
- betr. ersatzteile des schneidwerks, auch die schneidwerknummer
- anzahl und bestell-nr. des ersatzteils
- name und adresse bestellers
- versandart

NUR ORIGINALE **SAMPO ROSENLEW** -ERSATZTEILE VERWENDEN.

Lange Abteiler
Adj. divider

Sääd. korrenjakaja
Långa stråskiljare

11AB

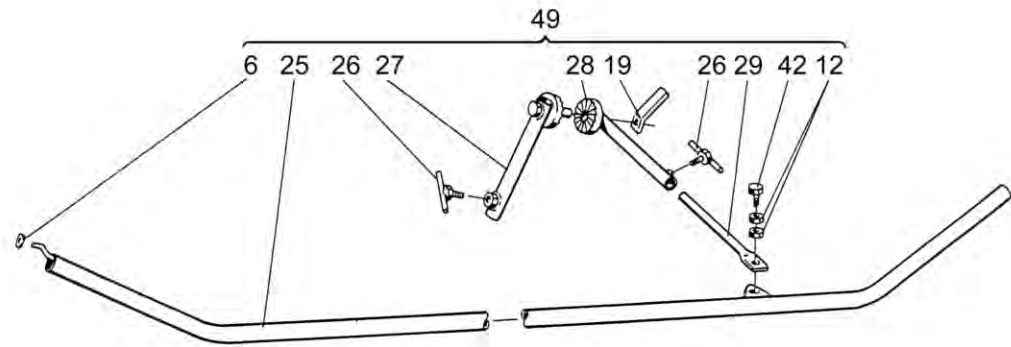


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R625236	Spitzschuh	Point	Kärki	Spets
2	1	R625237	Spitzschuh, rechts	Point, right	Kärki, oikea	Spets, höger
3	2	0400586	Gummischiebe	Rubber washer	Kumilaatta	Gummibricka
4	2	R698832	Abteilerrohr	Support pipe	Kannatinputki	Bärrör
5	2	7814198	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint
6	4	0400587	Dämpfer	Damper	Vaimennin	Dämpare
7	2	R618954	Führungsblech	Guide plate	Ohjainlevy	Styrplåt
8	2	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R618960	Bogen	Bow	Kaari	Båge
10	2	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
11	2	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
12	4	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
13	2	R615795	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	2	7812410	Stift	Wire cotter	Lankasokka	Trådsprint
15	2	R082536	Verstellstange	Adj. rod	Säätötanko	Regl.stång
16	2	R616697	Verstell.stück	Adj. piece	Säätökappale	Regl.stycke
17	2	R082544	Verstell.stück	Adj. piece	Säätökappale	Regl.stycke
18	2	7414062	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
19	4	R595936	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
20	2	R596036	Klemmring	Glamping ring	Kiristysrengas	Spännring
21	2	R596034	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
22	1	R698830	Abteiler, links	Straw divider, l.	Jakolaite, vas.	Stråskiljare, vä.
23	1	R698831	Abteiler, re	Straw divider, r.	Jakolaite, oik.	Stråskiljare, hö.
41	2	R588385	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt

Seitenrohr
Sidepipe

Sivuputki
Sidorör

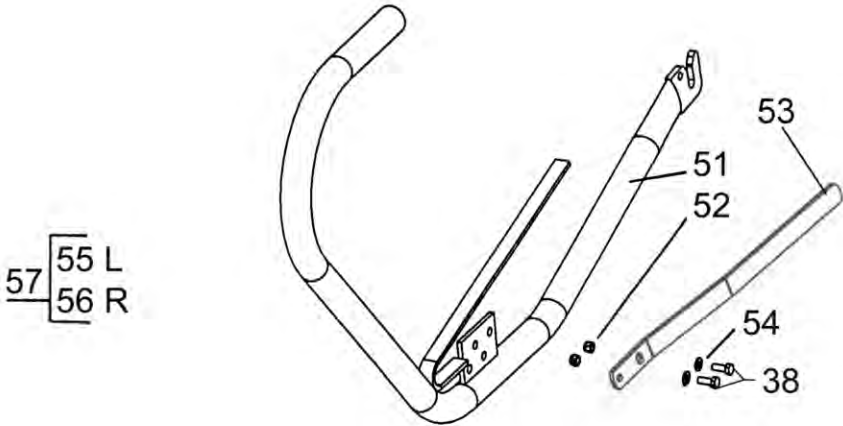
Po	Qty	PartNo	Remark					11AC
6	2	0400587	Dämpfer	Damper	Vaimennin	Dämpare		
12	4	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter		
19	4	R595936	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter		
25	1	R618963	Seitenrohr	Sidepipe	Sivuputki	Sidorör		
26	4	R596035	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv		
27	2	R595864	Totthet piece	Hammaskappale	Kuggdel			
28	2	R595865	Verstellrohr	Adj. pipe	Säätöputki	Regl. rör		
29	2	R082550	Verstellstange	Adj. rod	Säätötanko	Regl.stång		
42	2	6226977	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv		
49	1	R643603	Seitenrohr	Sidepipe	Sivuputki	Sidorör		



Bogen Abteiler
Bow divider

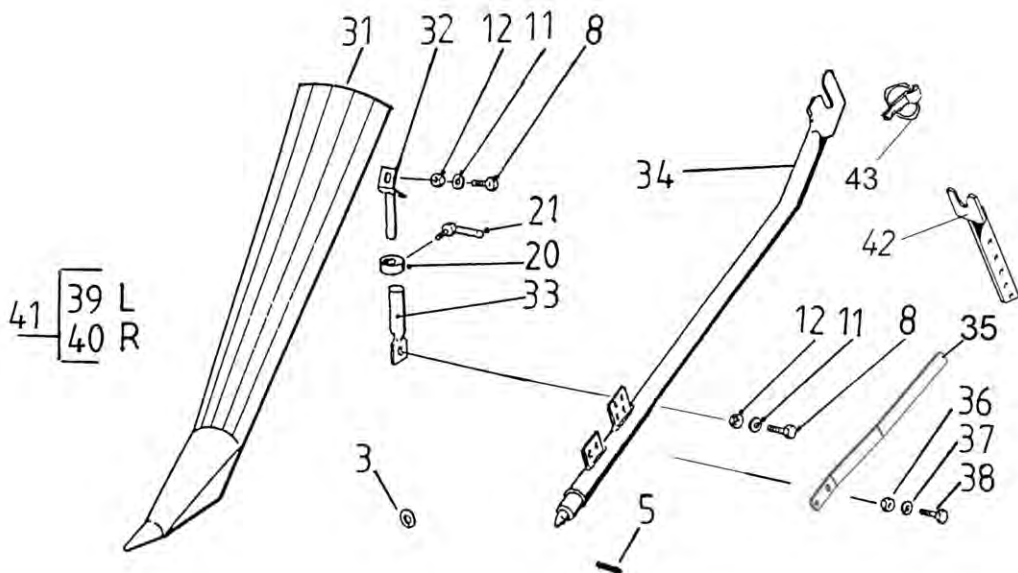
Kaarijakaja
Stråskiljarbåge

Po	Qty	PartNo	Remark				11AD
38	2	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
51	1	R698840	Abteilerrohr	Support pipe	Kannatinputki	Bärrör	
52	2	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
53	1	R699884	Führung	Guide	Ohjain	Styrning	
54	2	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
55	1	R698841	Abteiler, links	Straw divider, l.	Jakolaite, vas.	Stråskiljare, vä.	
56	1	R698842	Abteiler, re	Straw divider, r.	Jakolaite, oik.	Stråskiljare, hö.	
57	1	R698850	Abteiler, kit	Straw divider, kit	Jakolaite, pari	Stråskiljare, par	



Kurtz Abteiler
Short dividers

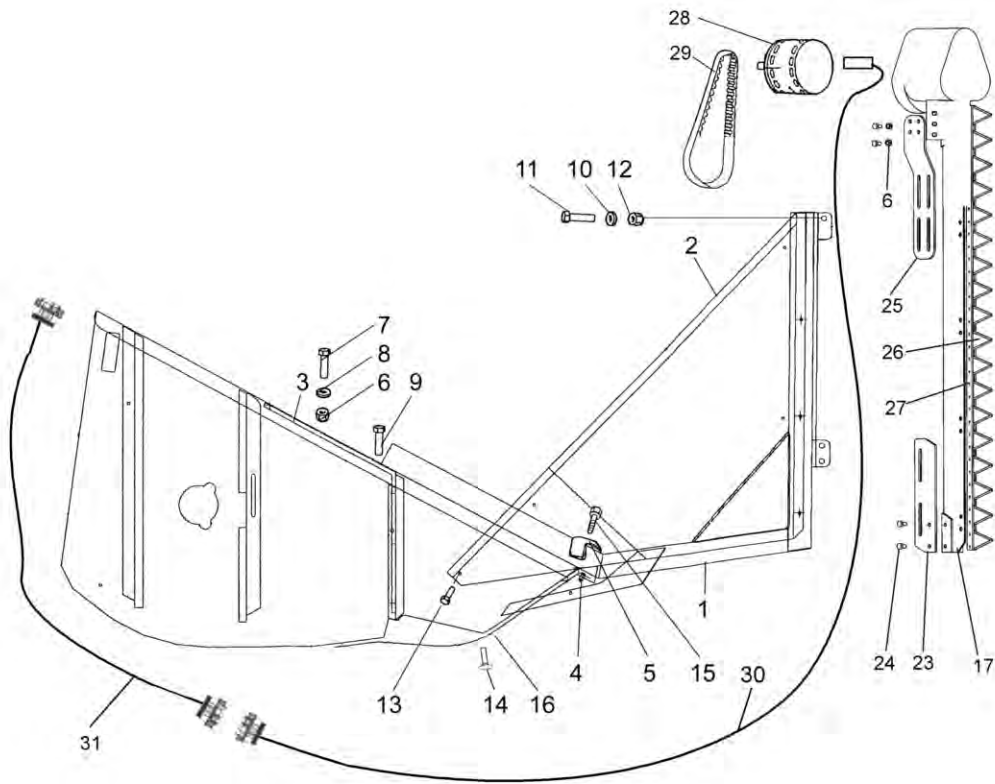
Lyhyet korrenjakajat
Kort stråskiljare



Po	Qty	PartNo	Remark				11AE
3	2	0400586	Gummischeibe	Rubber washer	Kumilaatta	Gummibricka	
5	2	7814198	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint	
8	2	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
11	2	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
12	4	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
20	2	R596036	Klemmring	Glamping ring	Kiristysrengas	Spännring	
21	2	R596034	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
31	1	R679079	Spitzschuh	Point	Kärki	Spets	
32	1	R679089	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp	
33	1	R679087	Halter	Fastening	Kiinnitin	Fäste	
34	1	R698837	Abteilerrohr	Support pipe	Kannatinputki	Bärrör	
35	1	R699884	Führung	Guide	Ohjain	Styrning	
36	2	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
37	2	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
38	4	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
39	1	R698835	Abteiler, links	Straw divider, l.	Jakolaite, vas.	Stråskiljare, vä.	
40	1	R698836	Abteiler, re	Straw divider, r.	Jakolaite, oik.	Stråskiljare, hö.	
41	1	R698849	Abteiler, kit	Straw divider, kit	Jakolaite, pari	Stråskiljare, par	
42	2	R588385	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt	
43	2	7814285	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp	

Rapsmesser Rechts
Vertical knife RH

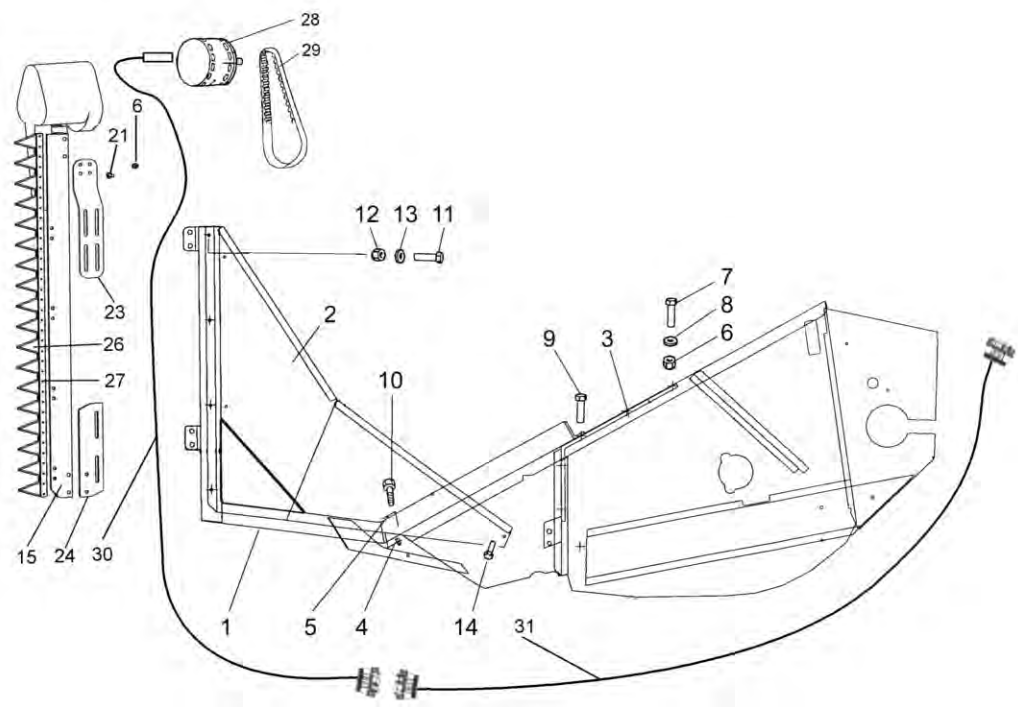
Pystyterä oikea
Vertikal kniv höger



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R703185	Halter	Holder	Korvake	Hållare
2	1	R693516	Blech	Plate	Levy	Plåt
3	1	R693522	Stützscheibe	Support plate	Tukilevy	Stödplåt
4	1	R693507	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning
5	1	R693508	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning
6	28	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
7	7	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
8	24	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
9	4	6226567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
10	9	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
11	4	6212877	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
12	5	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
13	1	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
14	9	6763544	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
15	2	6228977	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
16	1	R693518	Stützscheibe	Support plate	Tukilevy	Stödplåt
17	1	0493091	Vertikal Messer, rechts	Vertical knife, RH	Pystyterä, oikea	Vertikal kniv, höger
23	1	R705236	Halter	Fastening	Kiinnityslevy	Fäste
24	1	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
25	1	R705235	Halter	Fastening	Kiinnityslevy	Fäste
26	36	0493093	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
27	72	0493094	Niete	Rivet	Niitti	Nit
28	1	0493096	Motor	Motor	Moottori	Motor
29	1	0493095	Riemen	Belt	Hihna	Rem
30	1	9705289	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.
31	1	9705290	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.

Rapsmesser Links
Vertical knife LH

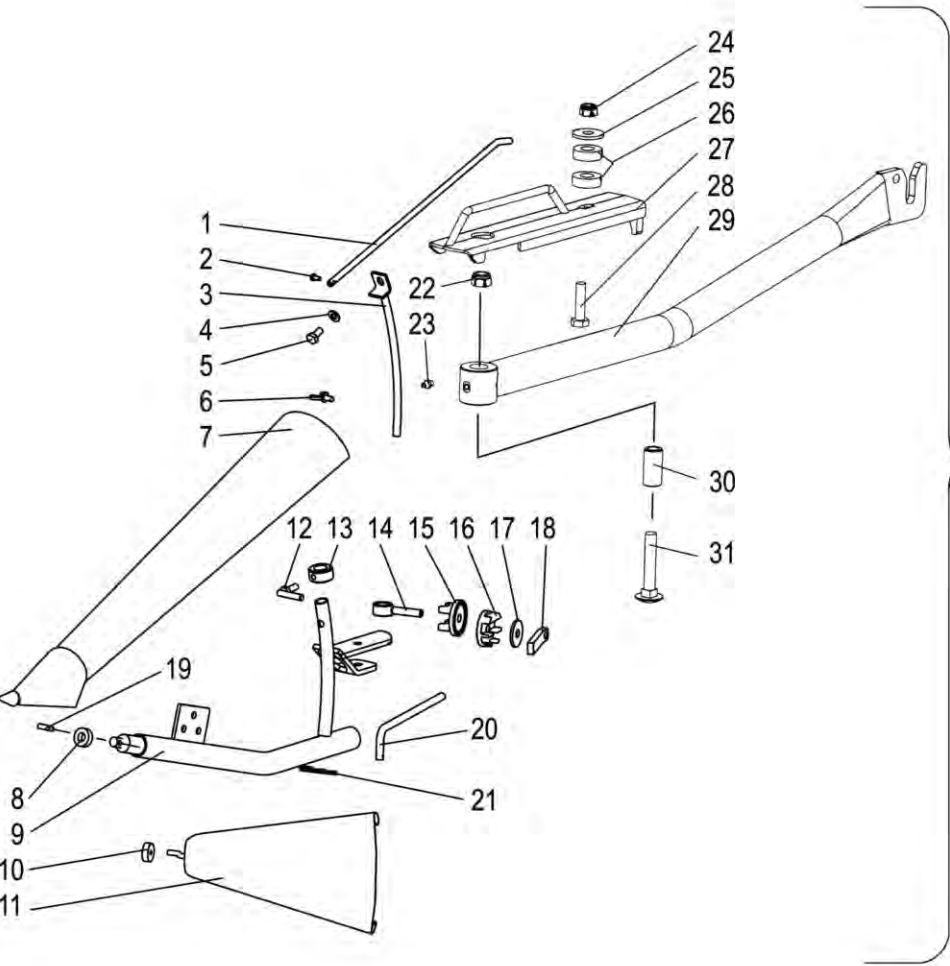
Pystyterä vasen
Vertikal kniv vänster



Po	Qty	PartNo	Remark				11AH
1	1	R703186	Halter	Holder	Korvake	Hållare	
2	1	R693523	Blech	Plate	Levy	Plåt	
3	1	R693521	Stützscheibe	Support plate	Tukilevy	Stödplåt	
4	1	R693507	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning	
5	1	R693508	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning	
6	15	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
7	5	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
8	11	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
9	4	6226567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
10	2	6228977	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
11	4	6212877	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
12	5	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
13	9	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
14	1	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
15	1	0493092	Mörtl	Vertikal Messer, links	Vertical knife, LH	Pystyterä, vasen	Vertikal kniv, vä
21	6	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
23	1	R705235	Halter	Fastening	Kiinnityslevy	Fäste	
24	1	R705236	Halter	Fastening	Kiinnityslevy	Fäste	
26	36	0493093	Messer Klinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad	
27	72	0493094	Niete	Rivet	Niitti	Nit	
28	1	0493096	Motor	Motor	Moottori	Motor	
29	1	0493095	Riemen	Belt	Hihna	Rem	
30	1	9705289	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.	
31	1	9705290	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.	

Klappbare Abteiler
Foldable divider

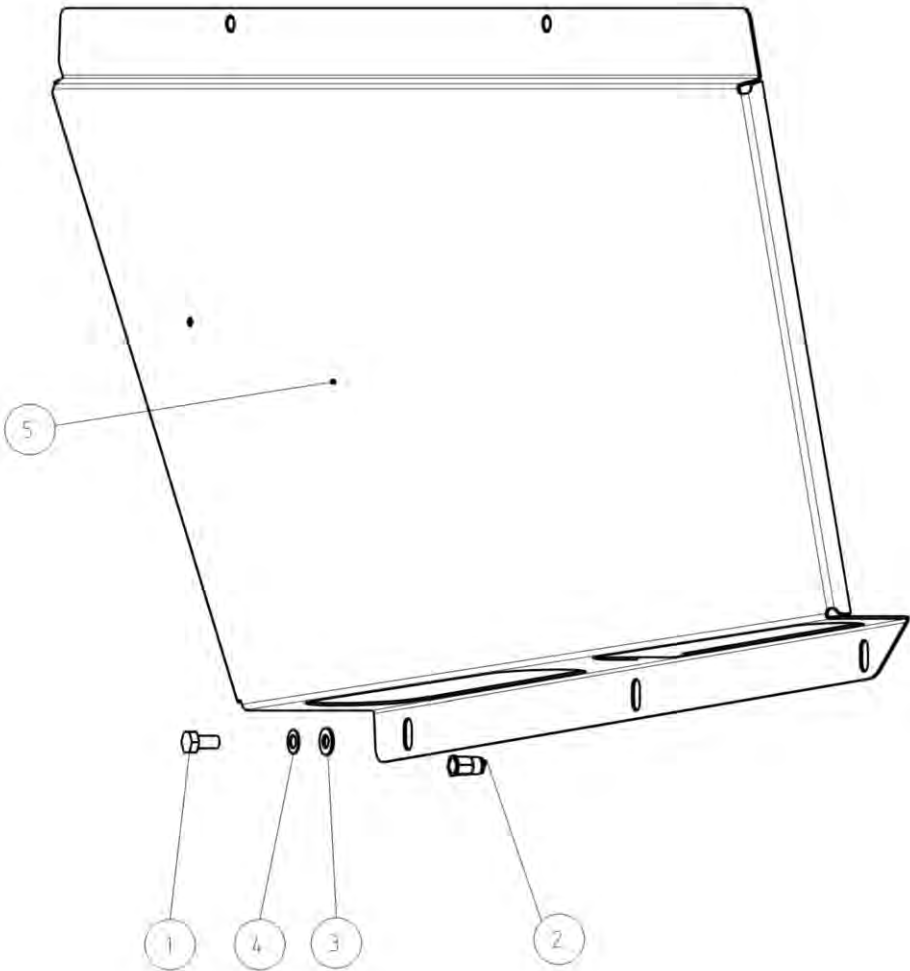
Taittavat korrenjakajat
Svängbara stråskiljare



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R702528	Verlängerung	Extension	Jatke	Förlängning
2	1	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
3	1	R702524	Hebel	Rod	Tanko	Stång
4	1	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
5	1	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
6	1	6290034	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R702516	Spitzschuh	Point	Kärki	Spets
8	1	0400586	Gummischeibe	Rubber washer	Kumilaatta	Gummibricka
9	1	R702502	Abteilerrohr	Support pipe	Kannatinputki	Bärrör
10	1	0400587	Dämpfer	Damper	Vaimennin	Dämpare
11	1	R702521	Führungsblech	Guide plate	Ohjainlevy	Styrplåt
12	1	R596034	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
13	1	R596036	Klemmring	Glampring	Kiristysrengas	Spännring
14	1	R615795	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
15	1	R616697	Verstell.stück	Adj. piece	Säätökappale	Regl.stycke
16	1	R082544	Verstell.stück	Adj. piece	Säätökappale	Regl.stycke
17	1	7414062	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
18	1	R595936	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
19	1	7814198	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint
20	1	R082536	Verstellstange	Adj. rod	Säätötanko	Regl.stång
21	1	7812410	Stift	Wire cotter	Lankasokka	Trådsprint
22	1	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
23	1	0252405	Nippel	Nipple	Voitelunippa	Smörjnippel
24	1	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
25	1	7414059	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
26	2	0400586	Gummischeibe	Rubber washer	Kumilaatta	Gummibricka
27	1	R702540	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning
28	1	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
29	1	R702508	Abteilerrohr	Support pipe	Kannatinputki	Bärrör
30	1	R702539	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
31	1	6772044	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
32	1	R702500	Abteiler, re	Straw divider, r.	Jakolaite, oik.	Stråskiljare, hö.
33	1	R702501	Abteiler, links	Straw divider, l.	Jakolaite, vas.	Stråskiljare, vä.
34	1	R702485	Abteiler, kit	Straw divider, kit	Jakolaite, pari	Stråskiljare, par

Schneidwerk Schütze Rechts
Cuttin table side guard RH

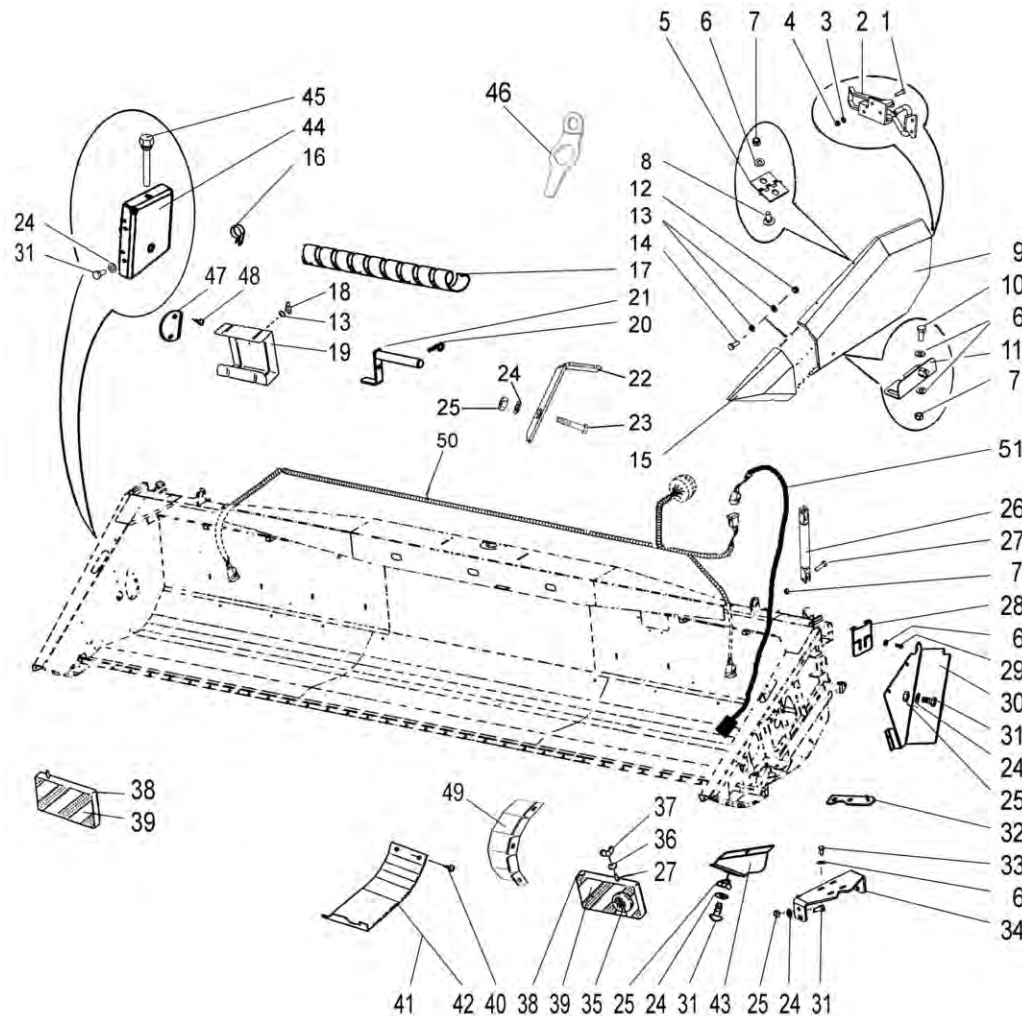
Pöydän oikea sivusuoja
Skärbordets sida skydd, höger



Po	Qty	PartNo	Remark				11AP
1	5	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
2	3	6598234	Nietmutter	Rivet nut	Niittimutteri	Nitmutter	
3	5	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	5	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
5	1	R711781	Schutz	Guard	Suoja	Skydd	

Schneidwerks gemeine Teile
Cutting table's common parts

Pöydän yhteiset osat
Skärbordets allmänna delar

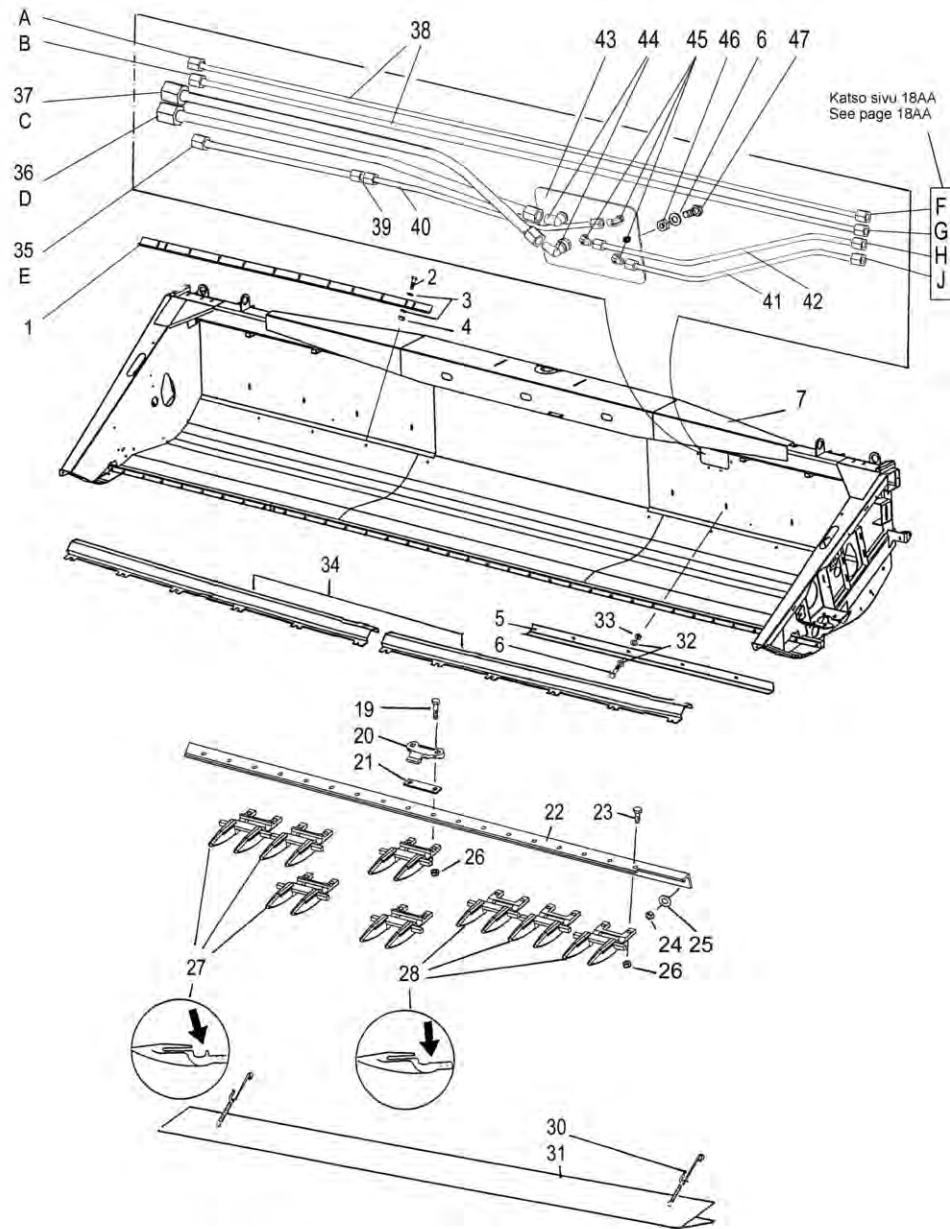


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	3	6066814	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
2	1	0871034	Klemme	Clamp	Side	Klämma
3	3	7400029	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	3	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
5	2	R699355	Scharnier	Hinge	Sarana	Gångjärn
6	14	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
7	8	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
8	4	6758344	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
9	1	R699358	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
10	2	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
11	1	0450459	Schloss	Lock	Lukko	Lås
12	3	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
13	8	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
14	3	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
15	1	R699357	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
16		0629098	Klemme	Clamp	Side	Klämma
17		R700500	Schutz spirale	Cover spiral	Suojaspiraali	Skyddspiräl
18	2	6598504	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
19	1	R687106	Stütze	Support	Tuki	Stöd
20	4	7812420	Stift	Lockpin	Lankasokka	Trådsprint
21	4	R697439	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
22	1	R700025	Stütze	Support	Tuki	Stöd
23	1	6226527	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	10	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
25	6	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
26	1	0400526	Gasfeder	Gasspring	Kaasujousi	Gasfjäder
27	2	6221467	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
28	2	R698760	Deckel	Cover	Kansi	Lock
29	4	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
30	1	R697711	Schutz	Guard	Suojalevy	Skydd
31	4	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
32	1	R698699	Gegenstück	Counterpart	Vastakappale	Motstycke
33	4	6220486	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
34	1	R706846	Stütze	Support	Tuki	Stöd
35	2	8020236	Rückstrahl. weiss	Reflector, white	Heijastin, valk.	Reflektor, vit
36	2	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
37	2	6598704	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
38	2	R691390	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
39	2	0812714	Aufkleber	Transfer	Tarra	Dekal
40	4	7268607	Blechschrabe	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv
41	1	R689393	Blech	Plate	Levy	Plåt
42	1	R689394	Blech, rechts	Plate, right	Levy, oikea	Plåt, höger
43	1	R697710	Schutz	Guard	Suojalevy	Skydd
44	1	R697443	Verstell.blech r.	Adj.plate right	Säätölevy oik.	Regl.plåt hö.
45	1	R697446	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv

47	1	R702196	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
46	1	R699482	EU-Schlüssel	EU-key	EU-avain	EU-nyckel
48	2	7262308	Blechschrabe	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv
49	2	R705634	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd
50	1	R714408	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.
51	1	R715635	Kabel mont.	Cable kitt	Johdin kp	Kabel kompl.

Rahmen 3,9 m
Trough 3,9 m

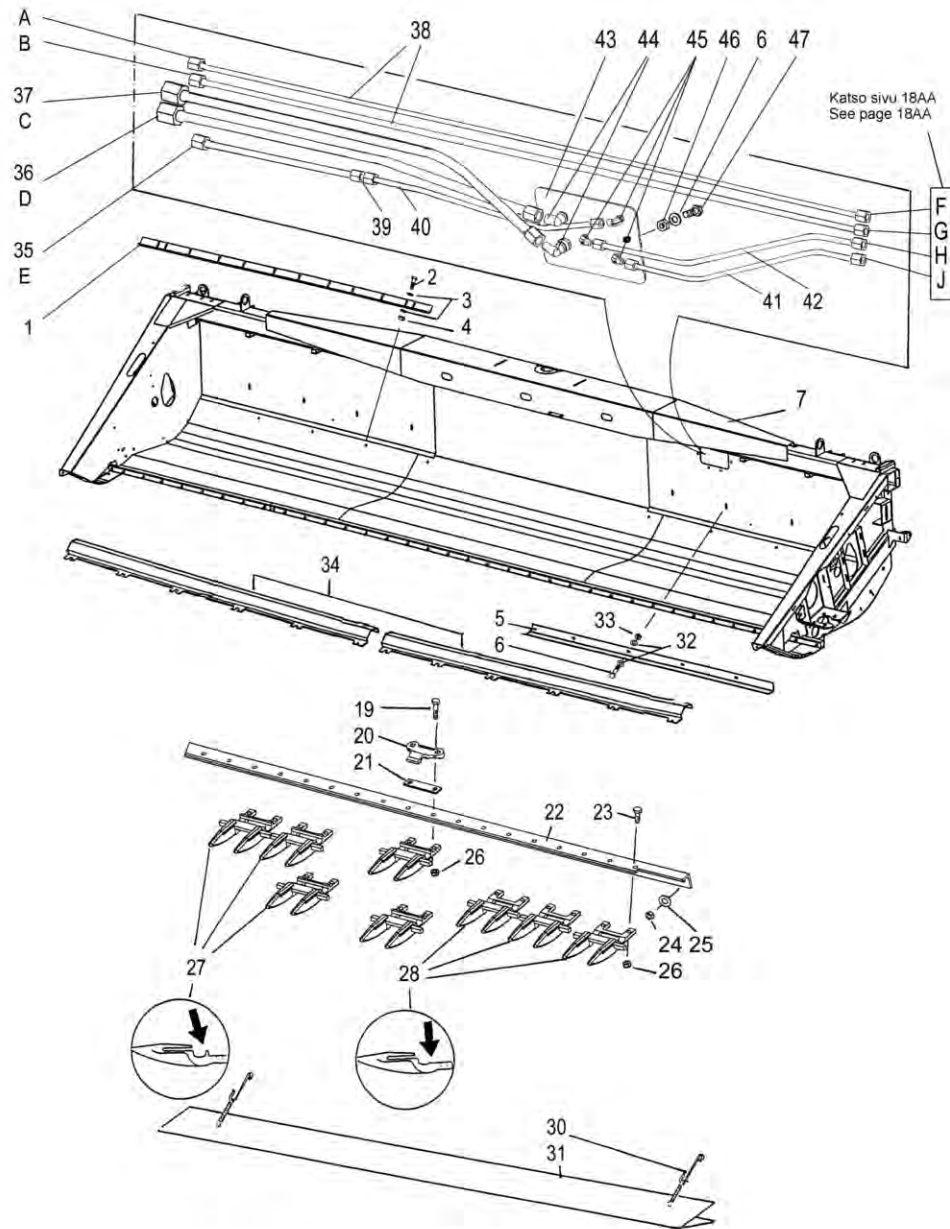
Kouru 3,9 m
Stomme 3,9 m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R698810	Leiste	List	Lista	List
2	8	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	32	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	8	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
5	2	R698809	Leiste	List	Lista	List
6	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R698804	Rinne	Trough	Leikkuukouru	Ränna
19	24	6227197	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
20	11	0498842	Druckdaumen	Knife holder	Teränpainin	Knivhållare
21	11	R709249	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt
22	1	R694153	Balken	Balk	Palkki	Balk
23	32	6226587	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	30	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
25	30	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
26	32	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
27	23	0498838	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
28	3	R638710	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
30	2	R671443	Federhaken	Spring hook	Jousikoukku	Fläderkrok
31	1	R694164	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
32	22	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
33	8	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
34	1	R695362	Stein liste	Stone guard	Kivikynnys	Stenskydd
35	1	R716783	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
36	1	R716778	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
37	1	R716779	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
38	2	R716784	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
39	1	0629395	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
40	1	R716782	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
41	1	R716780	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
42	1	R716781	Drückrohr	Pressure pipe	Paineputki	Tryckrör
43	1	R699099	Blech	Plate	Levy	Plåt
44	2	0493761	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
45	3	0493760	Durchfurung	Inlet	Läpivienti	Genomföring
46	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
47	6	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv

Rahmen 4,2 m
Trough 4,2 m

Kouru 4,2 m
Stomme 4,2 m

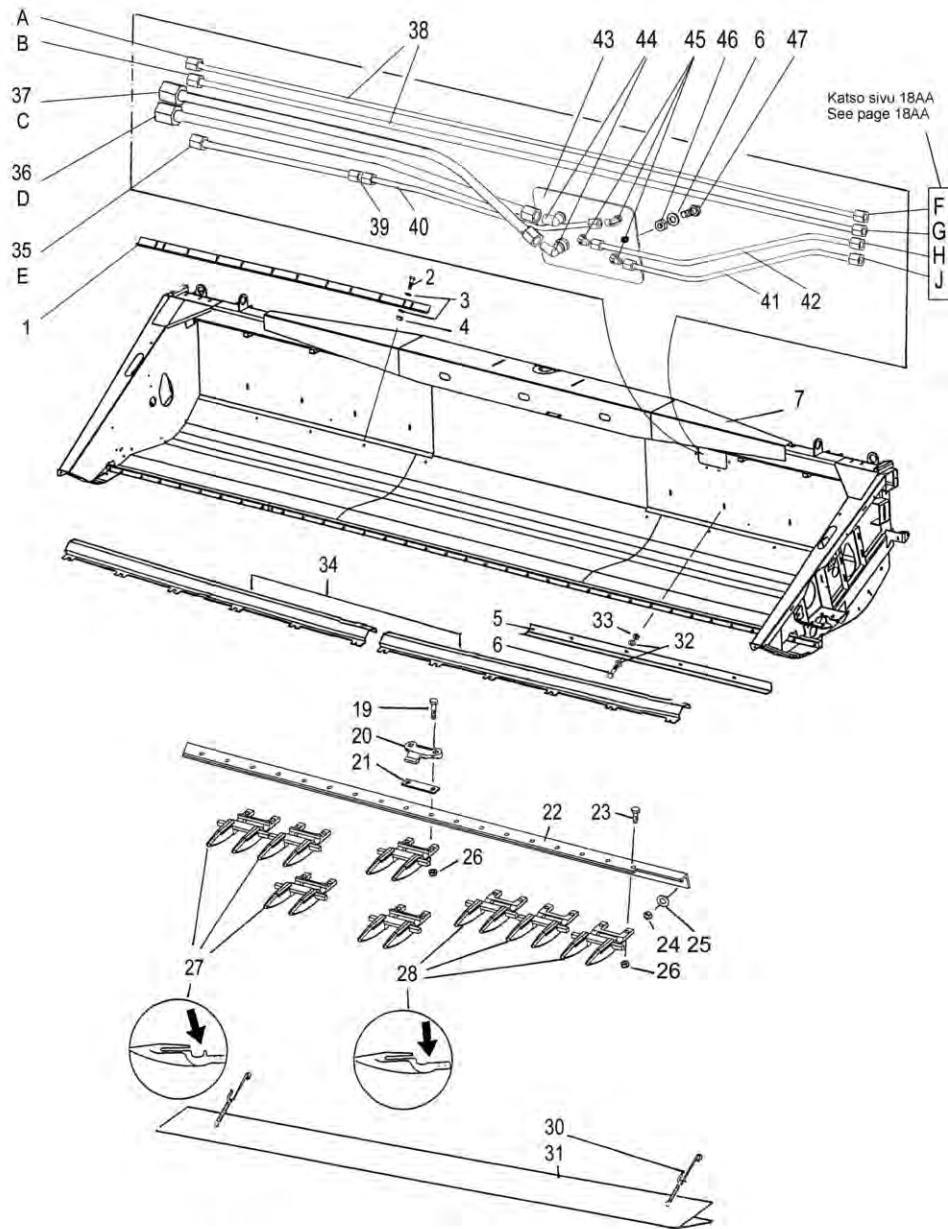


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R698802	Leiste	List	Lista	List
2	8	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	32	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	8	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
5	2	R698801	Leiste	List	Lista	List
6	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R706966	Rinne	Trough	Leikkuukouru	Ränna
19	24	6227197	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
20	12	0498842	Druckdaumen	Knife holder	Teränpainin	Knivhållare
21	12	R709249	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt
22	1	R673236	Balken	Balk	Palkki	Balk
23	32	6226587	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	30	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
25	30	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
26	32	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
27	25	0498838	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
28	3	R638710	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
30	2	R671443	Federhaken	Spring hook	Jousikoukku	Fläderkrok
31	1	R685484	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
32	22	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
33	8	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
34	1	R695360	Stein liste	Stone guard	Kivikynnys	Stenskydd
35	1	R699678	Rohr	Pipe	Putki	Rör
36	1	R699660	Rohr	Pipe	Putki	Rör
37	1	R699659	Rohr	Pipe	Putki	Rör
38	2	R699680	Rohr	Pipe	Putki	Rör
39	1	0629395	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
40	1	R699661	Rohr	Pipe	Putki	Rör
41	1	R699681	Rohr	Pipe	Putki	Rör
42	1	R699679	Rohr	Pipe	Putki	Rör
43	1	R699099	Blech	Plate	Levy	Plåt
44	2	0493761	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
45	3	0493760	Durchfurung	Inlet	Läpivienti	Genomföring
46	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
47	6	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv

11BC

Rahmen 4,5 m
Trough 4,5 m

Kouru 4,5 m
Stomme 4,5 m

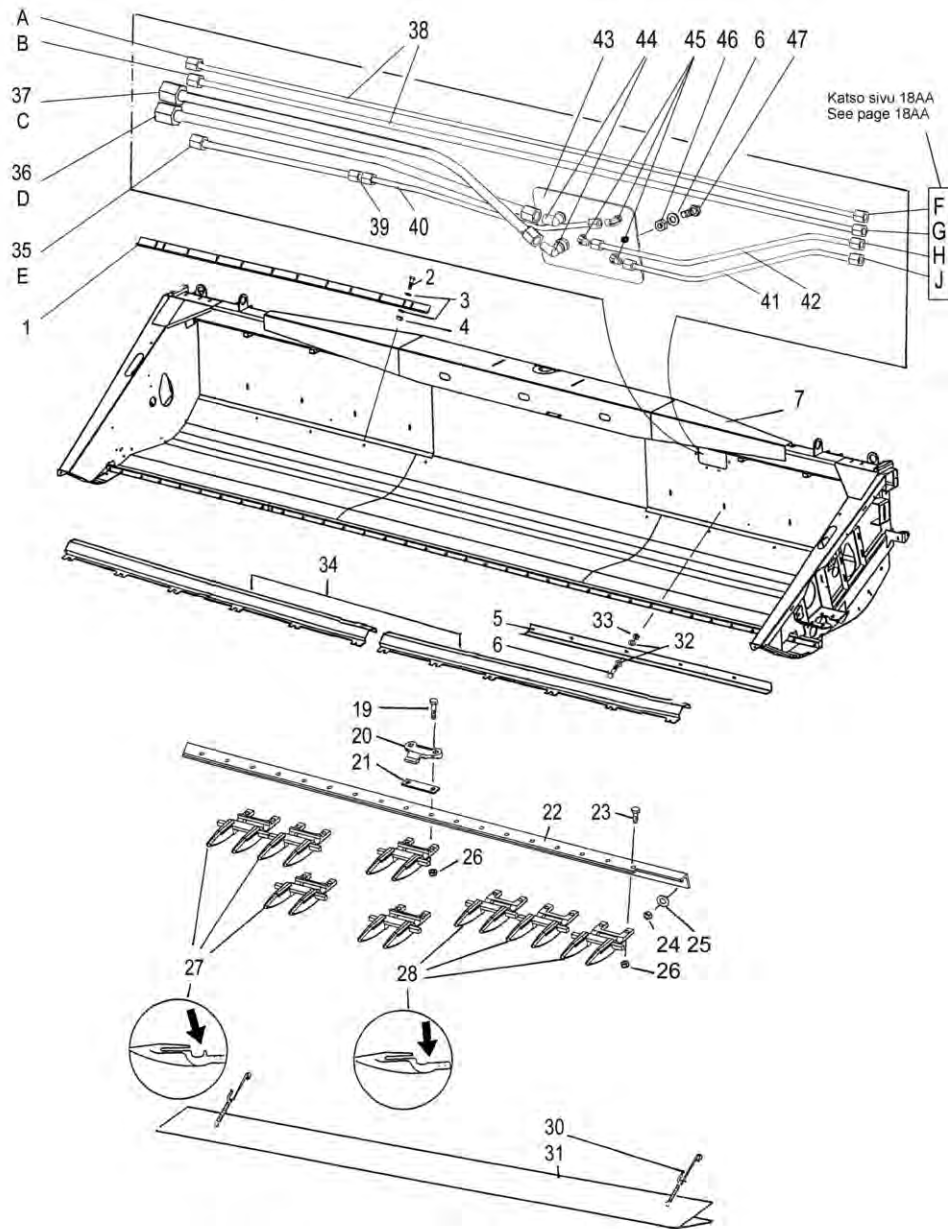


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R698789	Leiste	List	Lista	List
2	8	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	32	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	8	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
5	2	R698788	Leiste	List	Lista	List
6	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R706968	Rinne	Trough	Leikkuukouru	Ränna
19	26	6227197	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
20	13	0498842	Druckdaumen	Knife holder	Teränpainin	Knivhållare
21	13	R709249	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt
22	1	R692461	Balken	Balk	Palkki	Balk
23	34	6226587	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	32	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
25	32	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
26	34	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
27	27	0498838	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
28	3	R638710	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
30	2	R671443	Federhaken	Spring hook	Jousikoukku	Fläderkrok
31	1	R692550	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
32	16	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
33	8	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
34	1	R695357	Stein liste	Stone guard	Kivikynnys	Stenskydd
35	1	R699674	Rohr	Pipe	Putki	Rör
36	1	R699658	Rohr	Pipe	Putki	Rör
37	1	R699657	Rohr	Pipe	Putki	Rör
38	2	R699676	Rohr	Pipe	Putki	Rör
39	1	0629395	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
40	1	R699661	Rohr	Pipe	Putki	Rör
41	1	R699677	Rohr	Pipe	Putki	Rör
42	1	R699675	Rohr	Pipe	Putki	Rör
43	1	R699099	Blech	Plate	Levy	Plåt
44	2	0493761	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
45	3	0493760	Durchfurung	Inlet	Läpivienti	Genomföring
46	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
47	6	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv

11BD

Rahmen 4,8 m
Trough 4,8 m

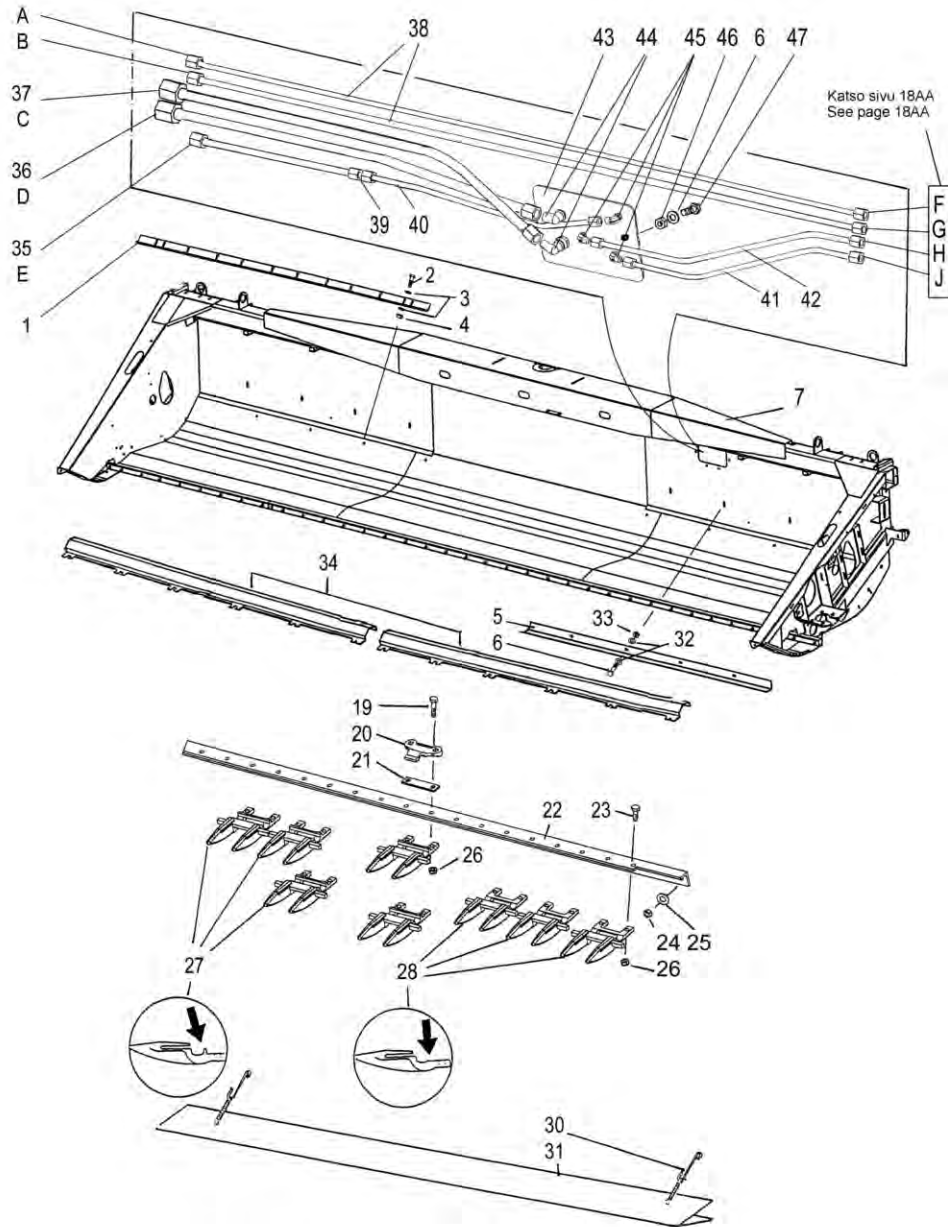
Kouru 4,8 m
Stomme 4,8 m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R697673	Leiste	List	Lista	List
2	8	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	32	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	8	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
5	2	R697672	Leiste	List	Lista	List
6	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R706970	Rinne	Trough	Leikkuukouru	Ränna
19	28	6227197	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
20	14	0498842	Druckdaumen	Knife holder	Teränpainin	Knivhållare
21	14	R709249	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt
22	1	R694461	Balken	Balk	Palkki	Balk
23	36	6226587	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	34	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
25	34	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
26	36	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
27	29	0498838	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
28	3	R638710	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger
30	2	R671443	Federhaken	Spring hook	Jousikoukku	Fläderkrok
31	1	R694466	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
32	16	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
33	8	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
34	1	R695354	Stein liste	Stone guard	Kivikynnys	Stenskydd
35	1	R699670	Rohr	Pipe	Putki	Rör
36	1	R699656	Rohr	Pipe	Putki	Rör
37	1	R699655	Rohr	Pipe	Putki	Rör
38	2	R699672	Rohr	Pipe	Putki	Rör
39	1	0629395	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
40	1	R699661	Rohr	Pipe	Putki	Rör
41	1	R699673	Rohr	Pipe	Putki	Rör
42	1	R699671	Rohr	Pipe	Putki	Rör
43	1	R699099	Blech	Plate	Levy	Plåt
44	2	0493761	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning
45	3	0493760	Durchfurung	Inlet	Läpivienti	Genomföring
46	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
47	6	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv

Rahmen 5,1 m
Trough 5,1 m

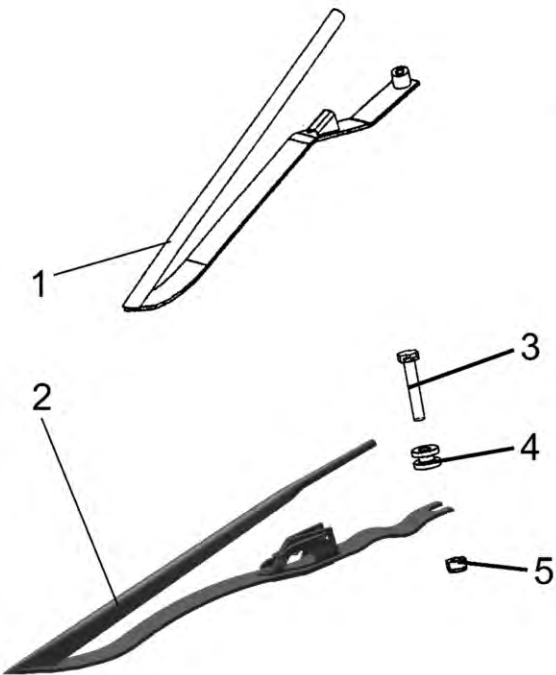
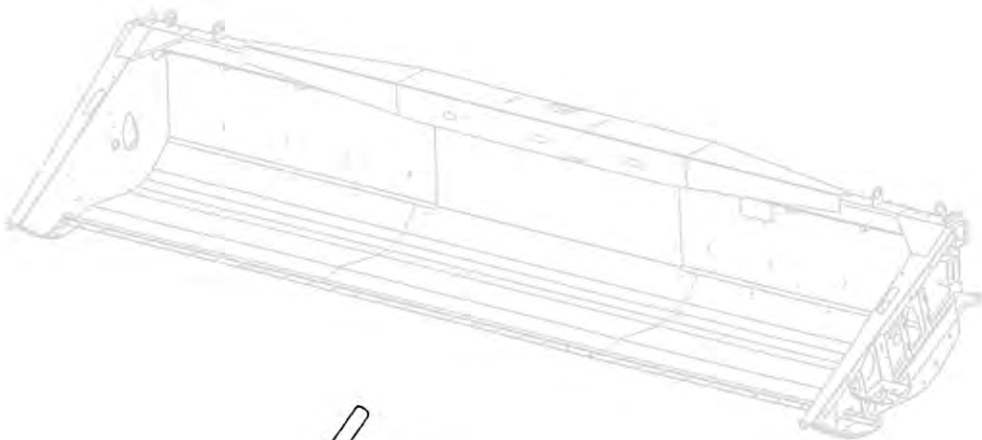
Kouru 5,1 m
Stomme 5,1 m



Po	Qty	PartNo	Remark				11BF
1	2	R698770	Leiste	List	Lista	List	
2	8	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	32	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	8	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	2	R698768	Leiste	List	Lista	List	
6	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
7	1	R706972	Rinne	Trough	Leikkuukouru	Ränna	
19	30	6227197	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
20	15	0498842	Druckdaumen	Knife holder	Teränpainin	Knivhållare	
21	15	R709249	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt	
22	1	R698677	Balken	Balk	Palkki	Balk	
23	38	6226587	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
24	36	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
25	36	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
26	38	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
27	31	0498838	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger	
28	3	R638710	Doppelfinger	Double finger	Kaksoissormi	Duppelfinger	
30	2	R671443	Federhaken	Spring hook	Jousikoukku	Fläderkrok	
31	1	R700020	Schutz	Guard	Suoja	Skydd	
32	16	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
33	8	6506234	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
34	1	R700138	Stein liste	Stone guard	Kivikynnys	Stenskydd	
35	1	R699662	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
36	1	R699652	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
37	1	R699651	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
38	2	R699664	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
39	1	0629395	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning	
40	1	R699661	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
41	1	R699665	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
42	1	R699663	Rohr	Pipe	Putki	Rör	
43	1	R699099	Blech	Plate	Levy	Plåt	
44	2	0493761	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning	
45	3	0493760	Durchfurung	Inlet	Läpivienti	Genomföring	
46	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
47	6	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	

Ährenheber
Earlifter

Laonnostin
Axlyftare



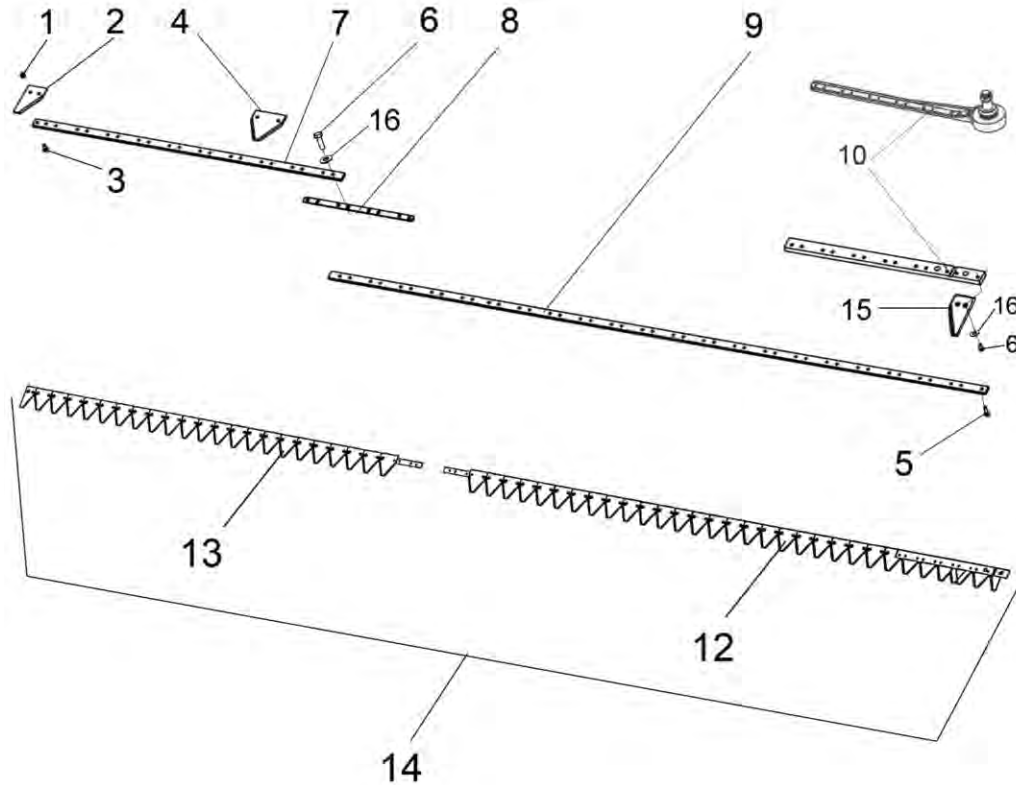
Width (m)	Quantity (pcs)
3.1	9
3.4	10
3.9	12
4.2	13
4.5	14
4.8	15
5.1	16

Po	Qty	PartNo	Remark						11BP
1		0498864	→	2010	Ährenheber	Earlifter	Laonnostin	Axlyftare	
1		0498865	→	2011	Ährenheber	Earlifter	Laonnostin	Axlyftare	
2		0498866			Ährenheber	Earlifter	Laonnostin	Axlyftare	
3		6227567			Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
4		0498863			Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
5		6594148			Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Läsmutter	

Messer
Knife, screw attached

Leikkuuterä, ruuvikiinnitteinen
Kniv

11BX



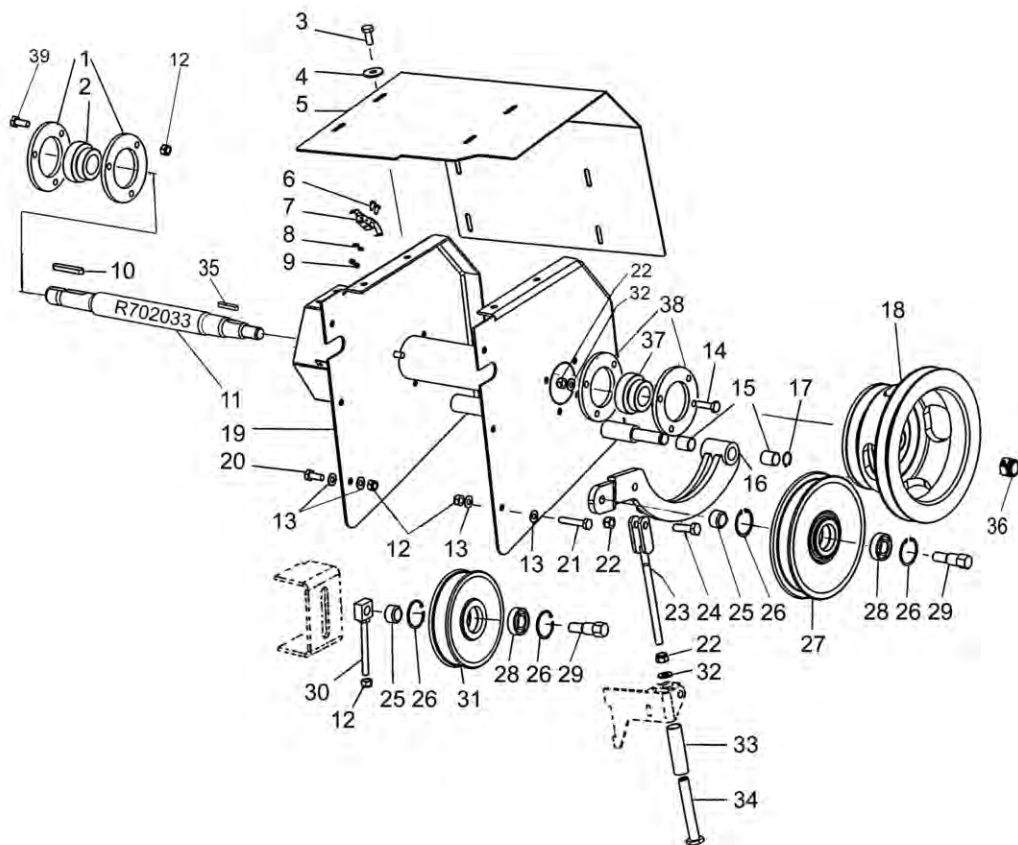
Po	Qty	PartNo	Remark		11BX			
1	10	6593304	1	4,5	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
1	11	6593304	1	4,8	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
1	11	6593304	7	5,1	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
1	13	6593304	3	5,7	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
1	14	6593304	9	6,3	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
1	16	6593304	5	6,9	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
2	1	0498830			Messerklinge,rechts	Knife plate, RH	Terälappu, oik.	Knivblad, höger
3	10	6290000	1	4,5	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	11	6290000	1	4,8	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	11	6290000	7	5,1	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	13	6290000	3	5,7	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	14	6290000	9	6,3	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	16	6290000	5	6,9	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
4	52	0498826		3,9	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	56	0498826		4,2	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	60	0498826		4,5	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	64	0498826		4,8	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	68	0498826		5,1	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	75	0498826		5,7	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	83	0498826		6,3	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
4	91	0498826		6,9	Messerklinge	Knife plate	Terälappu	Knivblad
5	11	7001714		3,9m - 5,1	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
5	11	6290001		5,7m-6,9m	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
6	10	7001594			Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	R706796		3,9	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706797		4,2	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706801		4,5	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706798		4,8	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706802		5,1	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706801		5,7	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706802		6,3	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
7	1	R706803		6,9	Messerrücken, re	Knife back, RH	Teränruoto, oik	Knivstång hö.
8	1	R701629			Verlängerung	Extension	Jatke	Förlängning
9	1	R706793		3,9m - 5,1m	Messerrücken, li	Knife back, LH	Teränruoto, vas	Knivstång, vä
9	1	R706800		5,7m-6,9m	Messerrücken, li	Knife back, LH	Teränruoto, vas	Knivstång, vä
10	1	0424454		5,7m-6,9m	Gelenk	Drive joint	Teränsäätöni	Knivdrivled
10	1	R706811		3,1m-5,1m	Halter	Fastening	Kiinnitin	Fäste

12	1	R706781	»»	3,9-5,1	Messer links	Knife LH	Terä vasen	Kniv vänster
12	1	R706789	»»	5,7m-6,9m	Messer links	Knife LH	Terä vasen	Kniv vänster
13	1	R706784	»»	3,9	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706785	»»	4,2	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706790	»»	4,5	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706787	»»	4,8	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706791	»»	5,1	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706790	»»	5,7	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706791	»»	6,3	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
13	1	R706792	»»	6,9	Messer rechts	Knife RH	Terä oikea	Kniv höger
14	1	R706773	»»	3,9	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706774	»»	4,2	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706775	»»	4,5	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706776	»»	4,8	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706777	»»	5,1	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706778	»»	5,7	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706779	»»	6,3	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
14	1	R706780	»»	6,9	Messer mont.	Knife assembly	Terä kp.	Kniv kompl.
15	1	0498829	»»	5,7-6,9	Messerklinge links	Knife plate LH	Terälappu,vas	Knivblad vänster
16	10	7414465			Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka

Schneidwerk Antriebswelle
Cutting table's driveshaft

Pöydän käyttöakseli
Skärbordets drivaxel

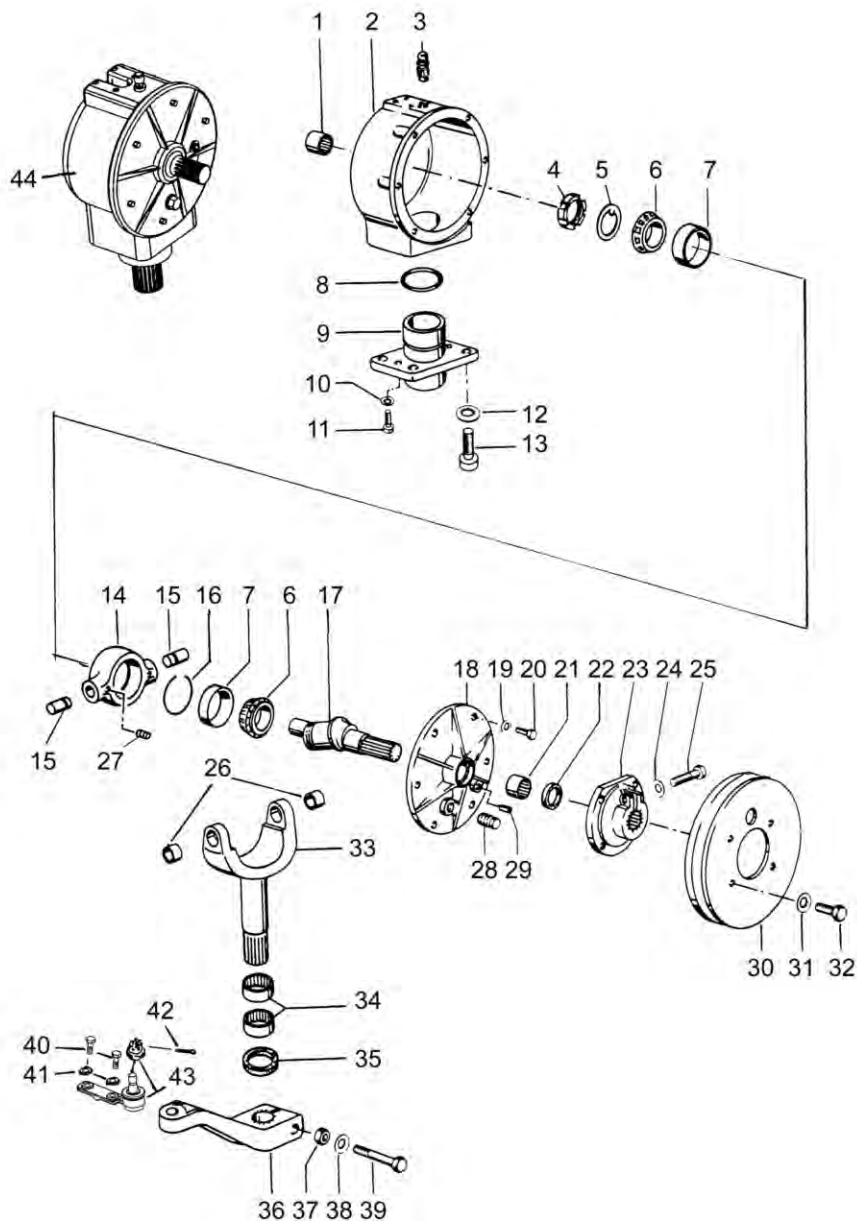
11CD



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R691171	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
2	1	0511363	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
3	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
4	8	7414057	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
5	1	R697714	Deckel	Cover	Kansi	Lock
6	2	6164714	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
7	1	0871033	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning
8	2	7400029	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
9	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
10	1	7716128	Flachkeil	Flat key	Tasakiila	Plankil
11	1	R702033	Welle	Shaft	Akseli	Axel
12	6	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
13	6	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
14	4	6232177	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
15	2	0552076	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
16	1	R697513	Arm	Arm	Varsi	Arm
17	1	7815017	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
18	1	R700981	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
19	1	R697502	Lagersockel	Bearing rack	Laakeriteline	Lagerstativ
20	3	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	3	6227567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
22	1	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
23	1	R663251	Hebel	Lever	Tanko	Stång
24	1	6251767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
25	1	R697511	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
26	2	7815238	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
27	1	0660016	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle
28	1	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
29	2	R596052	Welle	Shaft	Akseli	Axel
30	1	R652449	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
31	1	0660007	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle
32	1	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
33	1	R698813	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
34	1	R663254	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
35	1	7717156	Keil	Key	Kiila	Kil
36	1	6594638	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
37	1	0511228	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
38	2	R702035	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
39	3	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv

Messerantrieb 3,9 - 4,8
Knife driving mechanism 3,9 - 4,8

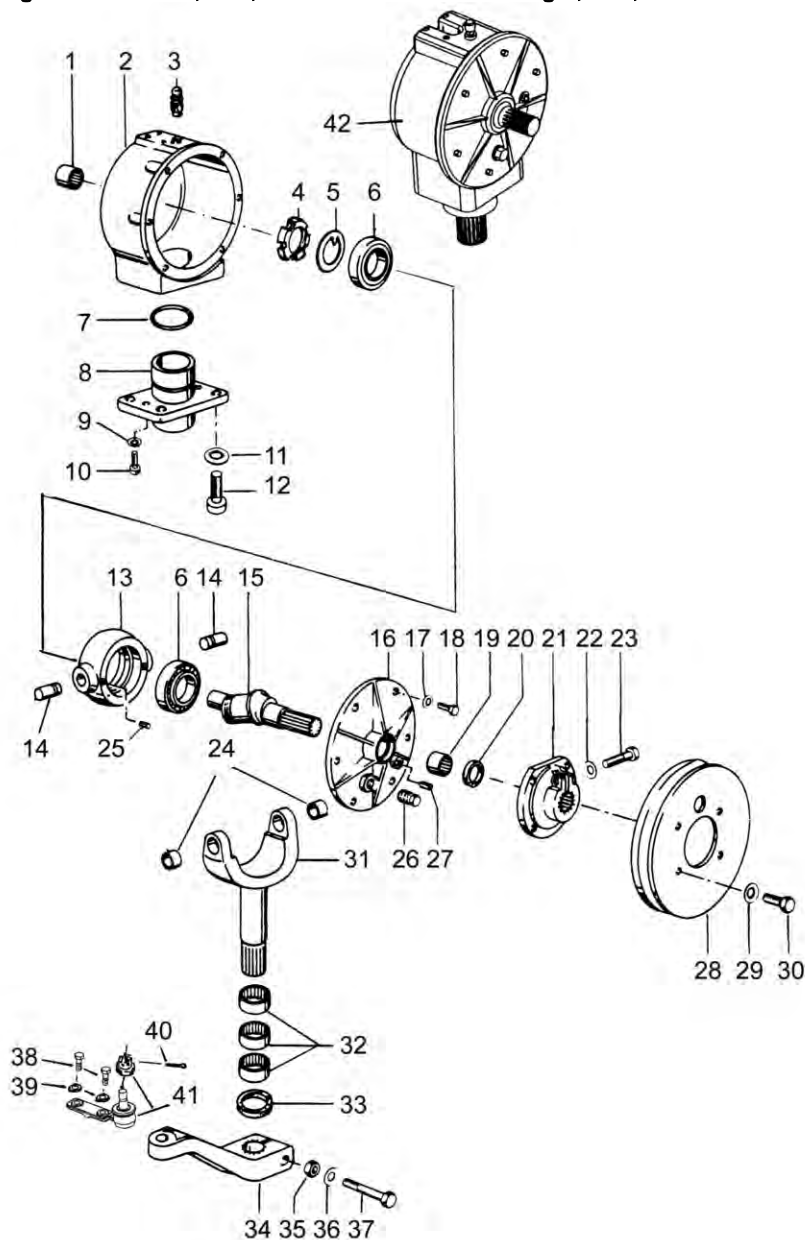
Teräkäyttökoneisto 3,9 - 4,8
Knivdrivning 3,9 - 4,8



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	0487001	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nällager
2	1	0487002	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
3	1	0487003	Entlüfter	Breather	Huohotin	Luftventil
4	1	0487004	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
5	1	0487005	Sich.blech	Lock plate	Lukkolevy	Låsbricka
6	2	0487006	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	0487007	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
8	1	0487015	O-ring	O-ring	O-rengas	O-ring
9	1	0487016	Lagerhäuse	Bearing box	Laakeripesä	Lagerhus
10	2	0487017	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
11	2	0487018	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
12	4	0487032	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
13	4	0424376	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	1	0487008	Lagerhäuse	Bearing box	Laakeripesä	Lagerhus
15	2	0487009	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
16	1	0487010	Ring	Safety ring	Lukkorengas	Läsring
17	1	0487011	Welle	Shaft	Akseli	Axel
18	1	0487012	Deckel	Cover	Kansi	Lock
19	6	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
20	6	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	1	0487013	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nällager
22	1	0487014	Dichtung	Shaft packing	Akselitiiviste	Axeltätning
23	1	0424372	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
24	1	0487027	Federscheibe	Spring.washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
25	1	0487028	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
26	2	0487020	Lagerbüchse	Bearing bush	Laakeriholkki	Lagerholk
27	2	0487043	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
28	1	0487024	Magn.Stopfen	Magnet plug	Magn.tulppa	Magnetpropp
29	1	0487025	Stopfen	Plug	Tulppa	Plugg
30	1	0424373	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
31	4	0487030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
32	4	0487031	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
33	1	0487021	Welle	Fork shaft	Haarukka-akseli	Gaffelaxel
34	2	0487022	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nällager
35	1	0487023	Dichtung	Shaft packing	Akselitiiviste	Axeltätning
36	1	0424374	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
37	1	0487035	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
38	1	0487036	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
39	1	6233577	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
40	2	6231167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
42	1	7812123	Splint	Splint pin	Saksisokka	Saxpinne
41	2	7414473	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
43	1	0424375	Gelenk	Joint	Nivel	Kulled
44	1	0424370	Wobble-box	Wobble-box	Teräkäyttölaite	Wobble-box

Messerantrieb 5,1 - 5,7
Knife driving mechanism 5,1 - 5,7

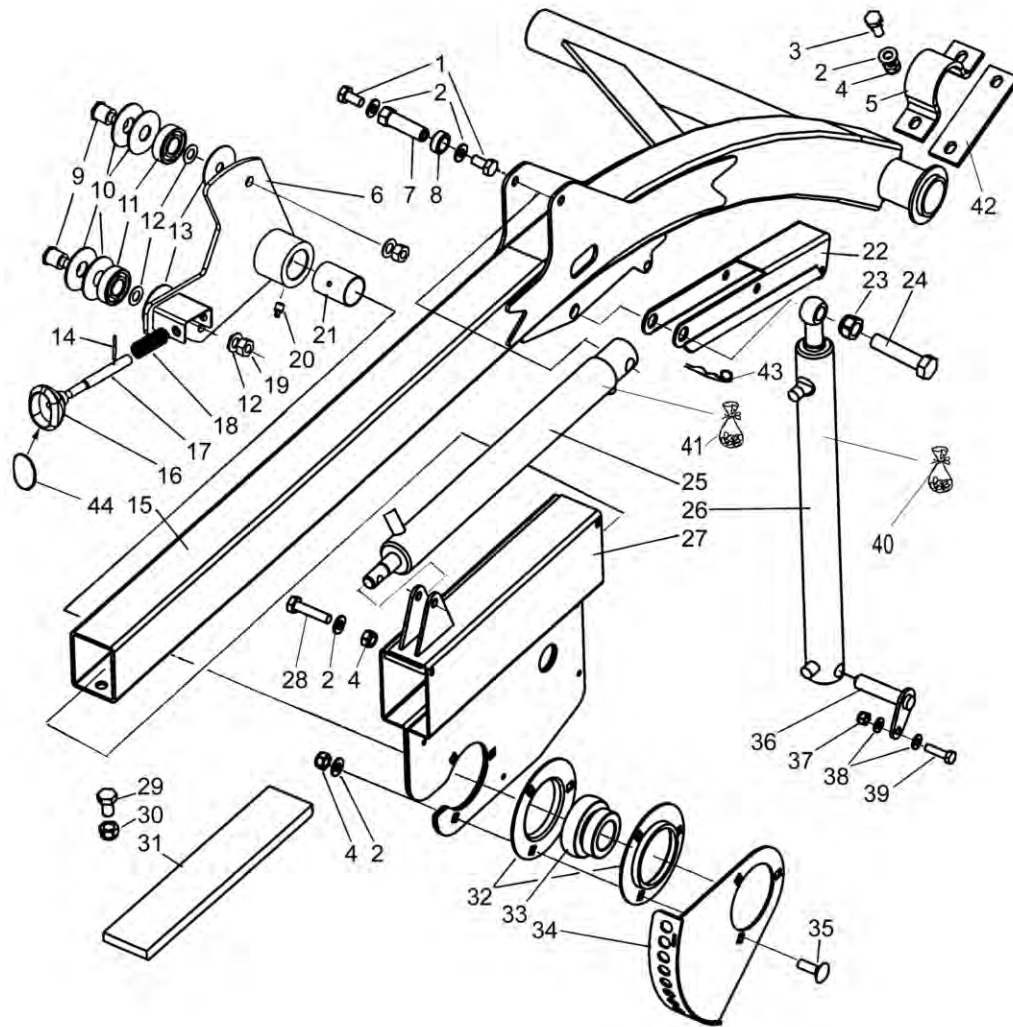
Teräkäyttökoneisto 5,1 - 5,7
Knivdrivning 5,1 - 5,7



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	0487001	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nållager
2	1	0487002	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
3	1	0487003	Entlüfter	Breather	Huohotin	Luftventil
4	1	0487037	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
5	1	0487038	Sich.blech	Lock plate	Lukkolevy	Låsbricka
6	2	0487039	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	1	0487015	O-ring	O-ring	O-rengas	O-ring
8	1	0487042	Lagerhäuse	Bearing box	Laakeripesä	Lagerhus
9	2	0487017	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
10	2	0487018	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
11	4	0487032	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
12	4	0424376	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
13	1	0487040	Lagerhäuse	Bearing box	Laakeripesä	Lagerhus
14	2	0487009	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
15	1	0487041	Welle	Shaft	Akseli	Axel
16	1	0487012	Deckel	Cover	Kansi	Lock
17	6	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
18	6	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
19	1	0487013	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nållager
20	1	0487014	Dichtung	Shaft packing	Akselitiiviste	Axeltätning
21	1	0424372	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
22	1	0487027	Federscheibe	Spring.washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
23	1	0487028	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
24	2	0487020	Lagerbüchse	Bearing bush	Laakeriholkki	Lagerholk
25	2	0487043	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
26	1	0487024	Magn.Stopfen	Magnet plug	Magn.tulppa	Magnetpropp
27	1	0487025	Stopfen	Plug	Tulppa	Plugg
28	1	0424373	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
29	4	0487030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
30	4	0487031	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
31	1	0487044	Welle	Fork shaft	Haarukka-akseli	Gaffelaxel
32	3	0487022	Nadellager	Bearing	Neulalaakeri	Nållager
33	1	0487023	Dichtung	Shaft packing	Akselitiiviste	Axeltätning
34	1	0424374	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
35	1	0487035	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
36	1	0487036	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
37	1	6233577	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
38	2	6231167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
39	2	7414473	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
40	1	7812123	Splint	Split pin	Saksisokka	Saxpinne
41	1	0424375	Gelenk	Joint	Nivel	Kulled
42	1	0424371	Wobble-box	Wobble-box	Teräkäyttölaite	Wobble-box

Haspeltragarme, links
Reel carrier, left

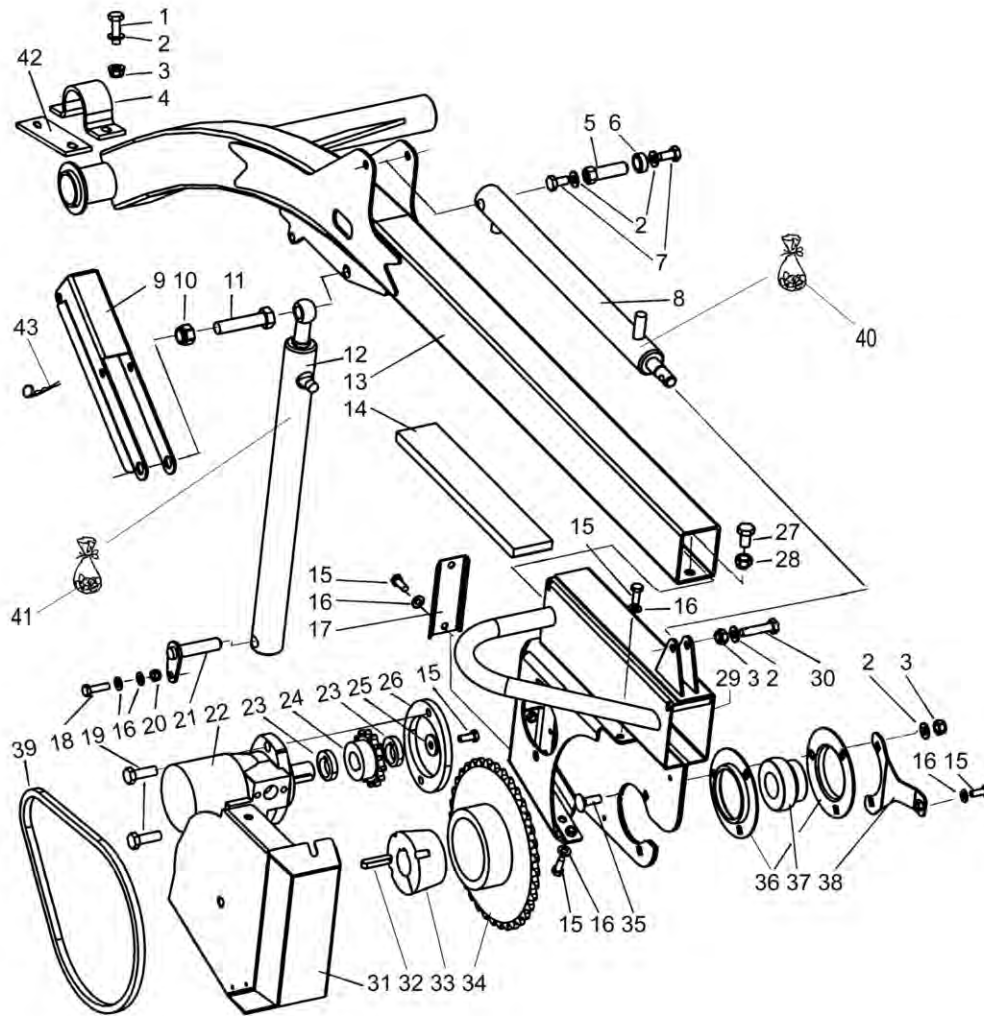
Laonnostokelan aisa, vasen
Kamhaspelns arm, vänster



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	6226160	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
2	8	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
3	2	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
4	6	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
5	1	R671440	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
6	1	R698602	Exzenter	Eccentric	Epäkesko	Excenter
7	1	R698990	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
8	1	R698997	Büchse	Spacer bush	Väliholkki	Distansring
9	2	R596050	Welle	Shaft	Akseli	Axel
10	4	R683448	Blech	Plate	Levy	Plåt
11	2	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
12	4	7414473	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
13	2	R698606	Blech	Plate	Levy	Plåt
14	1	7814099	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint
15	1	R698959	Arm, links	Carrier, left	Aisa, vas	Bärmarm, vä
16	1	0879942	Knopf	Knob	Nuppi	Knopp
17	1	R698607	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
18	1	0415255	Feder	Spring	Jousi	Fjäder
19	2	6506634	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
20	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel
21	1	0553074	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
22	1	R698982	Stütze	Support	Tuki	Stöd
23	1	6594438	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
24	1	6242560	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
25	1	0424348	Zylinder	Cylinder	Sylinteri	Cylinder
26	1	0424346	Zylinder	Cylinder	Sylinteri	Cylinder
27	1	R698955	Bearing box, left	Aisakotelo, vas	Lagerhus, vä	
28	1	6227177	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
29	1	6230927	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
30	1	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
31	1	9698973	Blech	Slide plate	Liukulaatta	Glidplatta
32	2	0569323	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
33	1	0511335	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
34	1	R698608	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt
35	3	6763744	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
36	1	R698984	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
37	1	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
38	1	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
39	1	6221667	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
40	1	0482551	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
41	1	0482553	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
42	1	R700489	Arretierungsblech	Locking plate	Lukituslevy	Låsplåt
43	1	7812424	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
44	1	0879965	Glas	Lens	Linssi	Lins

Haspeltragarme, rechts
Reel carrier, right

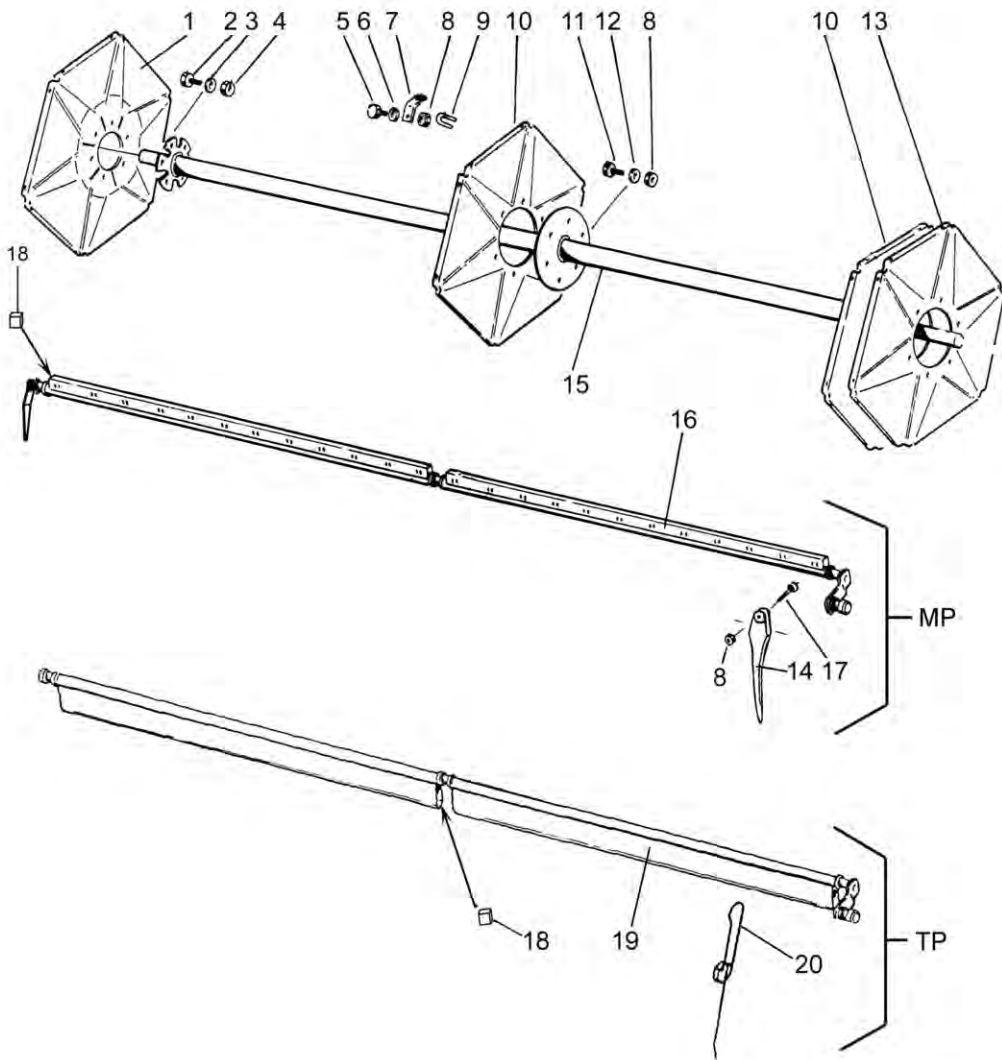
Laonnostokelan aisa, oikea
Kamhaspelns arm, höger



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
2	4	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
3	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
4	1	R671440	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
5	1	R698990	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
6	1	R698997	Büchse	Spacer bush	Väliholkki	Distansring
7	1	6226160	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
8	1	0424349	Zylinder	Cylinder	Sylinteri	Cylinder
9	1	R698982	Stütze	Support	Tuki	Stöd
10	1	6594438	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
11	1	6242560	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
12	1	0424347	Zylinder	Cylinder	Sylinteri	Cylinder
13	1	R698958	Carrier, right	Aisa, oik	Bärarm, höger	
14	1	9698973	Blech	Slide plate	Liukulaatta	Glidplatta
15	1	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
16	5	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
17	1	R698977	Deckel	Cover	Kansi	Lock
18	1	6221667	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
19	2	6231560	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
20	1	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
21	1	R698984	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
22	1	0424367	Motor	Motor	Moottori	Motor
23	2	R698978	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
24	1	0660056	Kettenrad	Sprocket	Ketjupyörä	Kedjehjul
25	1	7414057	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
26	1	R698976	Spiral Platte	Threaded plate	Kierrelevy	Gängskiva
27	1	6230927	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
28	1	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
29	1	R698956	Bearing box, right	Aisakotelo, oik	Lagerhus, hö	
30	1	6227177	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
31	1	R698981	Schutz	Guard	Suoja	Skydd
32	1	7716125	Keil	Key	Kiila	Kil
33	1	0660058	Conical hub	Kartioholkki	Konisk holk	
34	1	0660057	Kettenrad	Sprocket	Ketjupyörä	Kedjehjul
35	3	6763744	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
36	2	0569323	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
37	1	0511335	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
38	1	R698989	Halter	Fastening	Kiinnike	Fäste
39	1	0657116	Kette	Chain	Ketju	Kedja
40	1	0482554	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
41	1	0482552	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
42	1	R700489	Arretierungsblech	Locking plate	Lukituslevy	Låsplåt
43	1	7812424	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp

Haspel 3,9m
Pick-up reel 3,9m

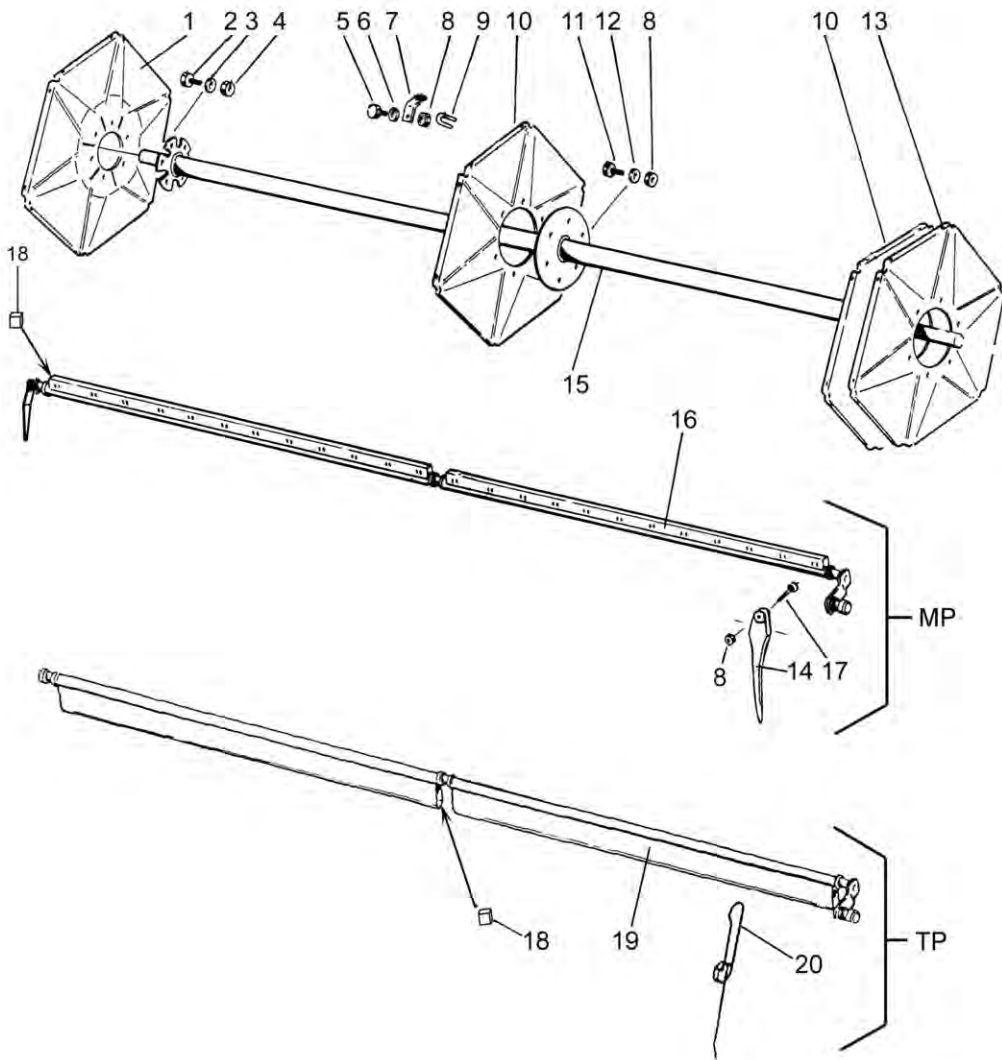
Laonnostokela 3,9m
Kamhaspel 3,9m



Po	Qty	PartNo	Remark				11DC
1	1	R683121	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
2	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	48	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	48	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	24	R672223	Blech	Plate	Levy	Plåt	
8	21	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	24	R672224	Klemme	Clamp	Side	Klämma	
10	2	R678094	Blech	Plate	Levy	Plåt	
11	12	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
12	12	7414055	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	1	R678095	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
14	15	0633837	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	MP
15	1	R698636	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
16	6	R698631	Welle	Shaft	Akseli	Axel	MP
17	15	6754314	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
18	24	9687901	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
19	6	R700514	Welle	Shaft	Akseli	Axel	TP
20	15	0415206	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	TP

Haspel 4,2m
Pick-up reel 4,2m

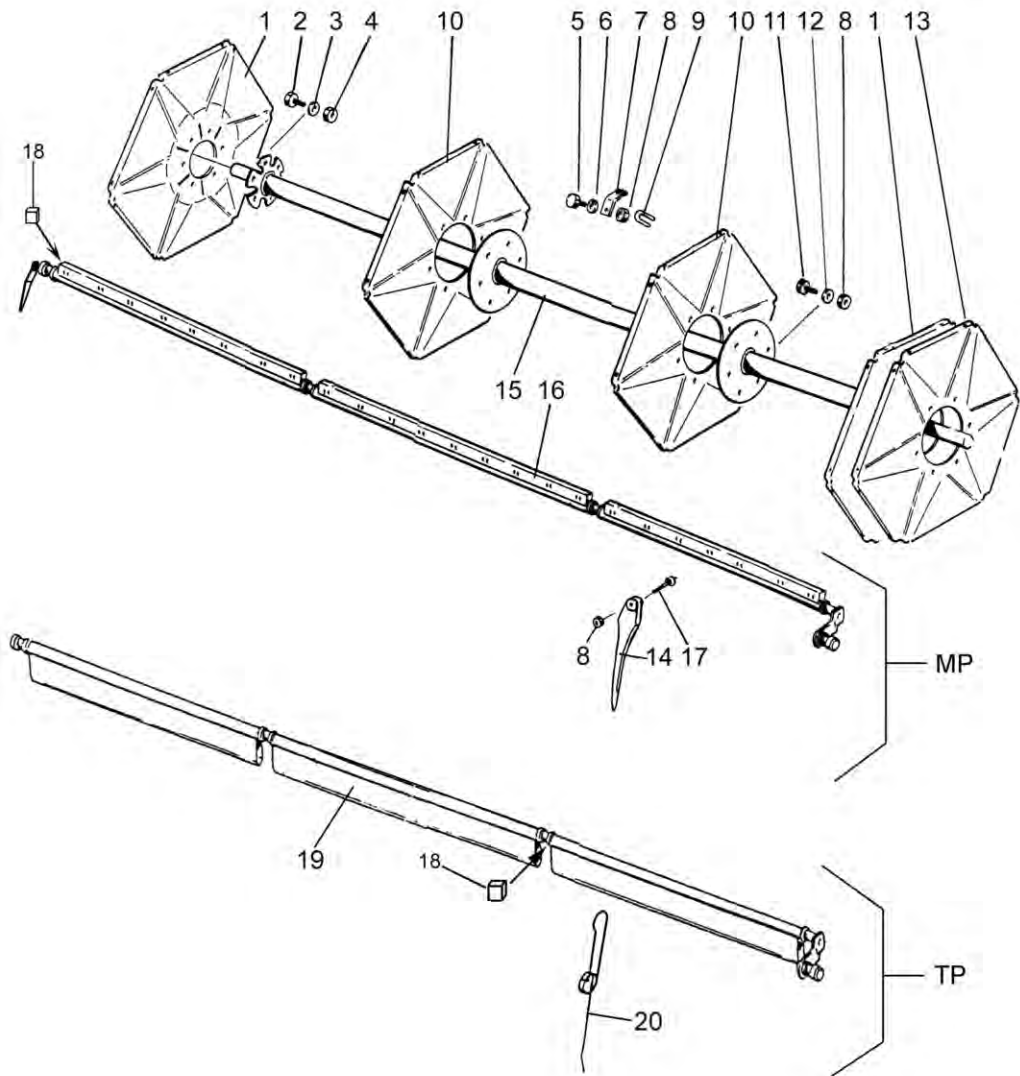
Laonnostokela 4,2m
Kamhaspel 4,2m



Po	Qty	PartNo	Remark				11DD
1	1	R683121	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
2	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	48	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	48	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	24	R672223	Blech	Plate	Levy	Plåt	
8	21	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	24	R672224	Klemme	Clamp	Side	Klämma	
10	2	R678094	Blech	Plate	Levy	Plåt	
11	12	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
12	12	7414055	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	1	R678095	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
14	16	0633837	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	MP
15	1	R698644	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
16	1	R698639	Welle	Shaft	Akseli	Axel	MP
17	16	6754314	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
18	24	9687901	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
19	6	R700518	Welle	Shaft	Akseli	Axel	TP
20	16	0415206	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	TP

Haspel 4,5m
Pick-up reel 4,5m

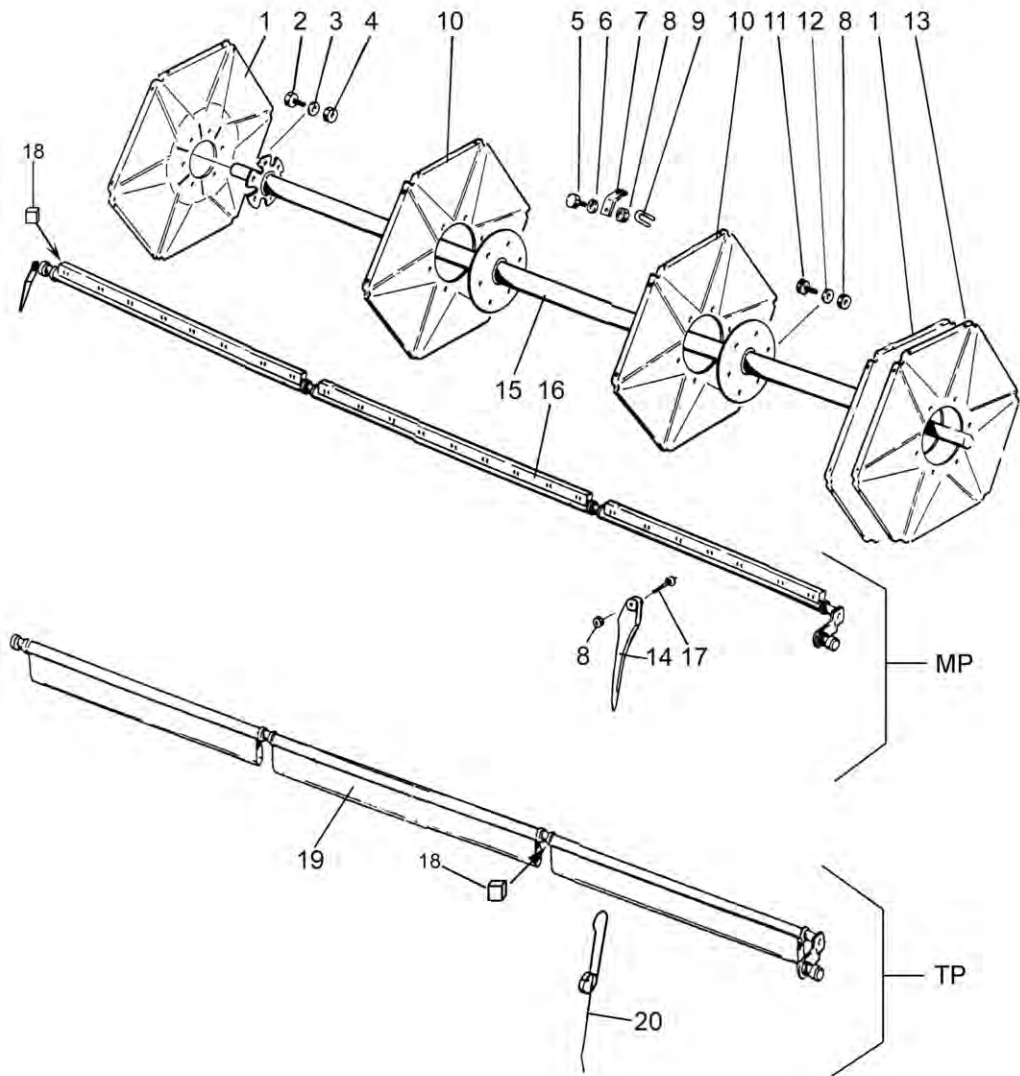
Laonnostokela 4,5m
Kamhaspel 4,5m



Po	Qty	PartNo	Remark				11DE
1	2	R683121	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
2	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	60	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	60	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	30	R672223	Blech	Plate	Levy	Plåt	
8	25	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	30	R672224	Klemme	Clamp	Side	Klämma	
10	2	R678094	Blech	Plate	Levy	Plåt	
11	18	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
12	18	7414055	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	1	R678095	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
14	18	0633837	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	MP
15	1	R698661	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
16	6	R698647	Welle	Shaft	Akseli	Axel	MP
17	18	6754314	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
18	36	9687901	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
19	6	R700520	Welle	Shaft	Akseli	Axel	TP
20	18	0415206	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	TP

Haspel 4,8m
Pick-up reel 4,8m

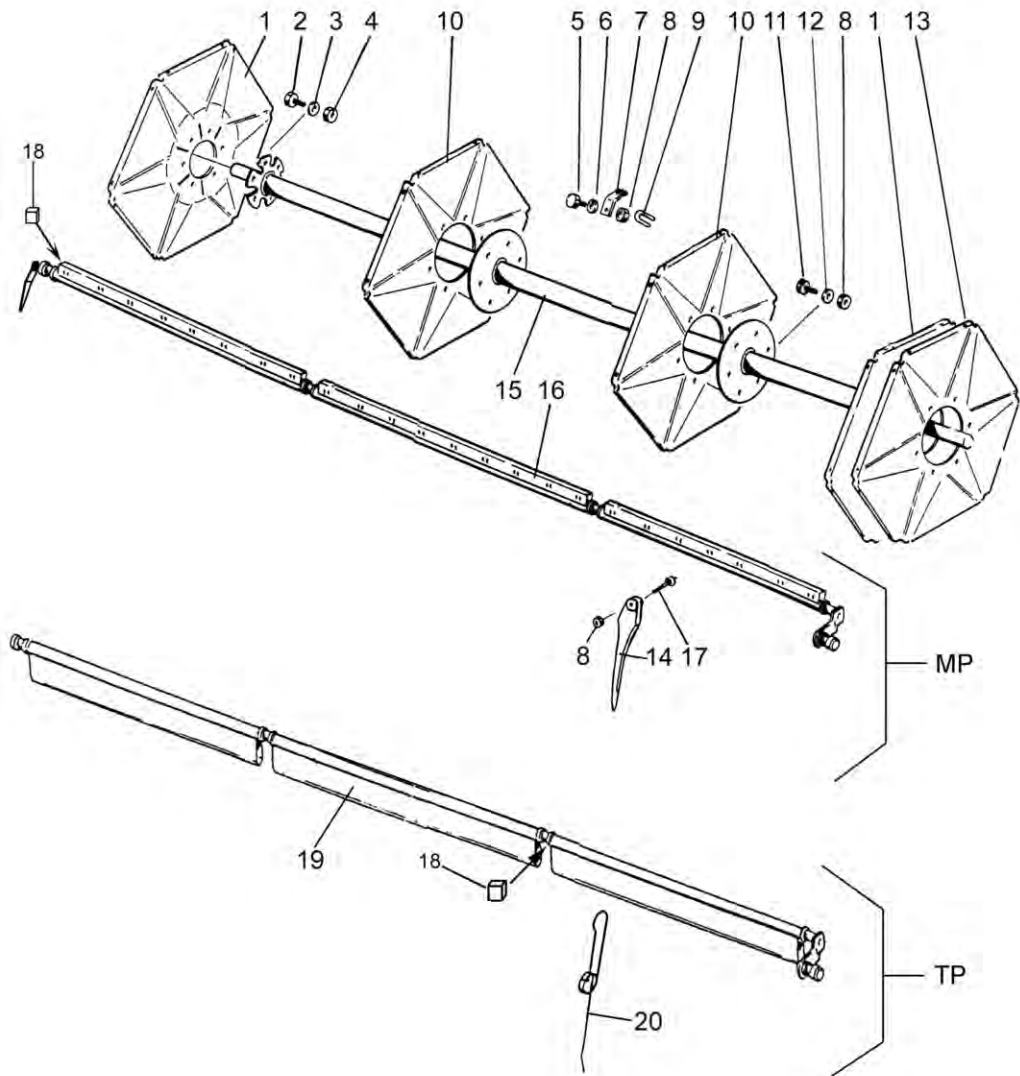
Laonnostokela 4,8m
Kamhaspel 4,8m



Po	Qty	PartNo	Remark				11DF
1	2	R683121	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
2	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	60	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	60	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	30	R672223	Blech	Plate	Levy	Plåt	
8	25	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	30	R672224	Klemme	Clamp	Side	Klämma	
10	2	R678094	Blech	Plate	Levy	Plåt	
11	18	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
12	18	7414055	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	1	R678095	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
14	19	0633837	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	MP
15	1	R698620	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
16	6	R698612	Welle	Shaft	Akseli	Axel	MP
17	19	6754314	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
18	36	9687901	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
19	6	R700523	Welle	Shaft	Akseli	Axel	TP
20	19	0415206	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	TP

Haspel 5,1m
Pick-up reel 5,1m

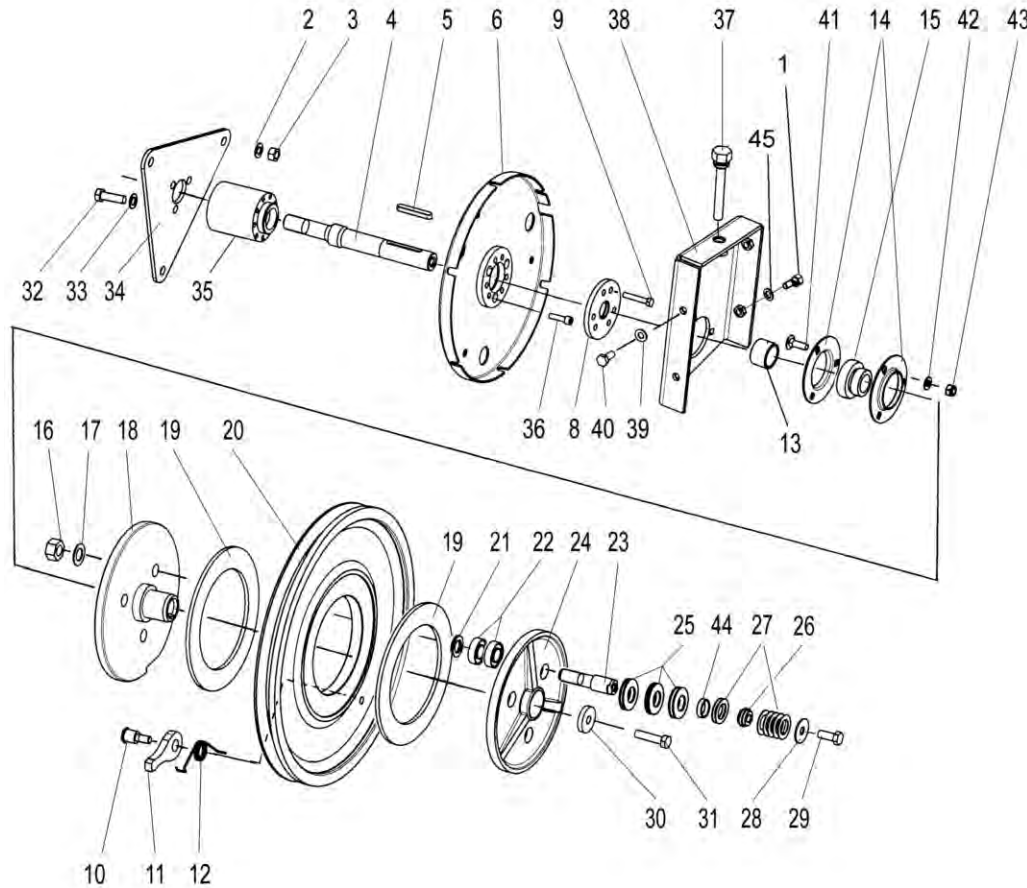
Laonnostokela 5,1m
Kamhaspel 5,1m



Po	Qty	PartNo	Remark				11DG
1	2	R683121	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
2	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	6	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	60	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	60	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	30	R672223	Blech	Plate	Levy	Plåt	
8	25	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	30	R672224	Klemme	Clamp	Side	Klämma	
10	2	R678094	Blech	Plate	Levy	Plåt	
11	18	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
12	18	7414055	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	1	R678095	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt	
14	21	0633837	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	MP
15	1	R698667	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
16	6	R698664	Welle	Shaft	Akseli	Axel	MP
17	21	6754314	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
18	36	9687901	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
19	6	R700526	Welle	Shaft	Akseli	Axel	TP
20	21	0415206	Federzinken	Tine	Piikki	Pik	TP

Einszugsschnecke Antrieb
Feeder auger drive and slip clutch

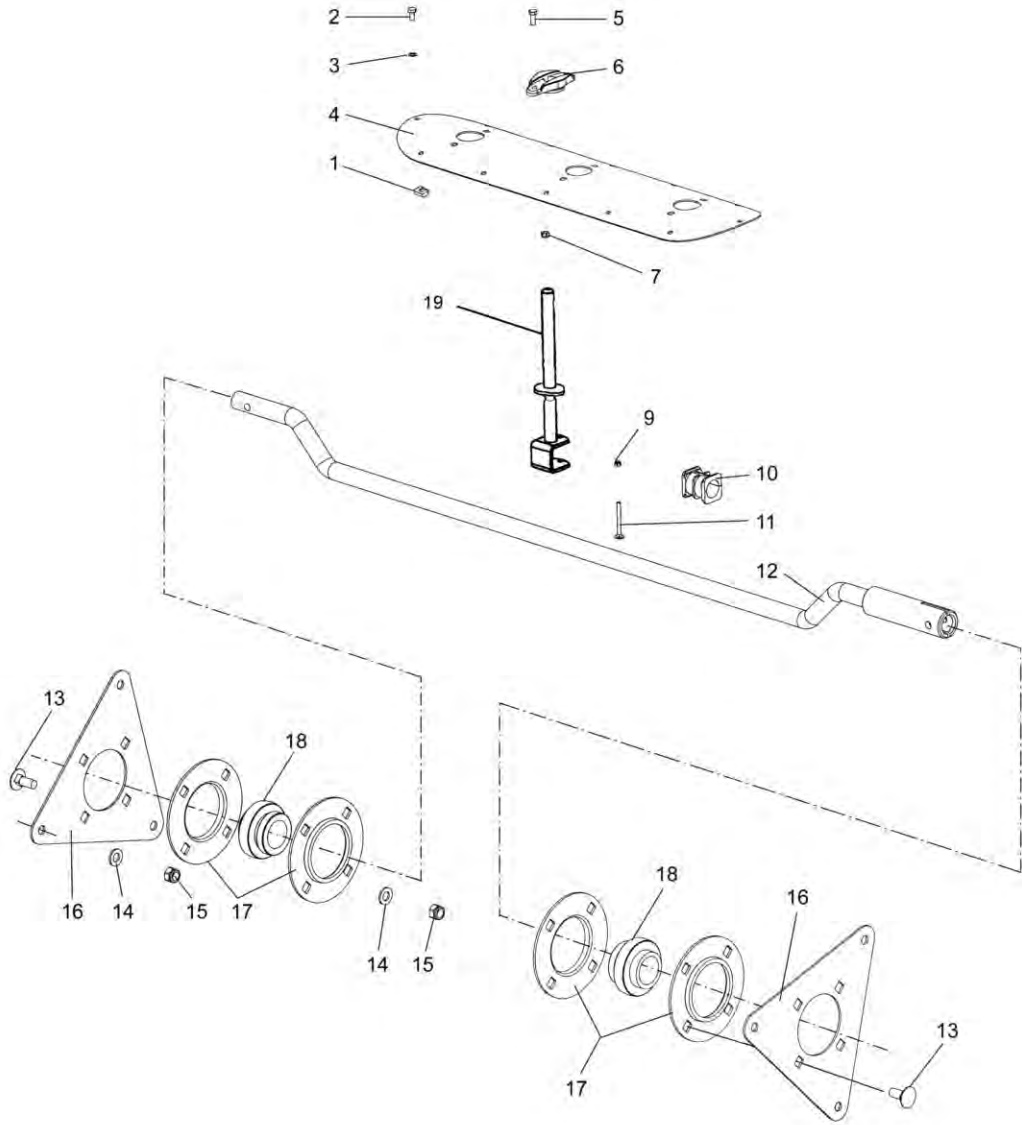
Syöttöruuvin käyttö ja suojakytkin
Inmatningsskruvens drift och skyddskoppling



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R714644	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
2	6	7414473	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
3	3	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
4	1	R700126	Welle	Shaft	Akseli	Axel
5	1	7716128	Flachkeil	Flat key	Tasakiila	Plankil
6	1	R700122	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
7	3	7002221	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
8	1	R700125	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
9	3	6226160	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
10	1	R596050	Welle	Shaft	Akseli	Axel
11	1	R698280	Haltestift	Lock pin	Lukkotappi	Låsstäng
12	1	0415350	Feder	Spring	Jousi	Fjäder
13	1	R698498	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
14	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
15	1	0511057	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
16	3	6507224	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
17	3	7414481	Federscheibe	Spring.washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
18	1	R698276	Nabe	Hub	Keskiö oik	Nav
19	2	0609971	Blech	Plate	Levy	Plåt
20	1	R698274	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
21	3	R698283	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
22	6	0502338	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
23	3	R698277	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
24	1	R698275	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
25	18	0410175	Tellerfeder	Disk spring	Lautasjousi	Tallriksfjäder
26	3	R698282	Büchse	Adj. bush	Säätöholkki	Justerring
27	21	R698279	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt
28	3	R698278	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
29	3	6231367	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
30	1	R698499	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
31	1	6231367	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
32	3	6231567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
33	3	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
34	1	R700120	Endplatte	End.plate	Päätylevy	Ändplåt
35	1	R700121	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
36	3	7090268	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
37	1	R697446	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
38	1	R714626	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt
39	2	6231167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
40	2	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
41	3	6763744	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
42	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
43	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
44	3	R698547	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
45	1	7400035	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka

Einzugsschnecke Mittelstück 3,9-5,7m
Feeder auger middle part 3,9-5,7m

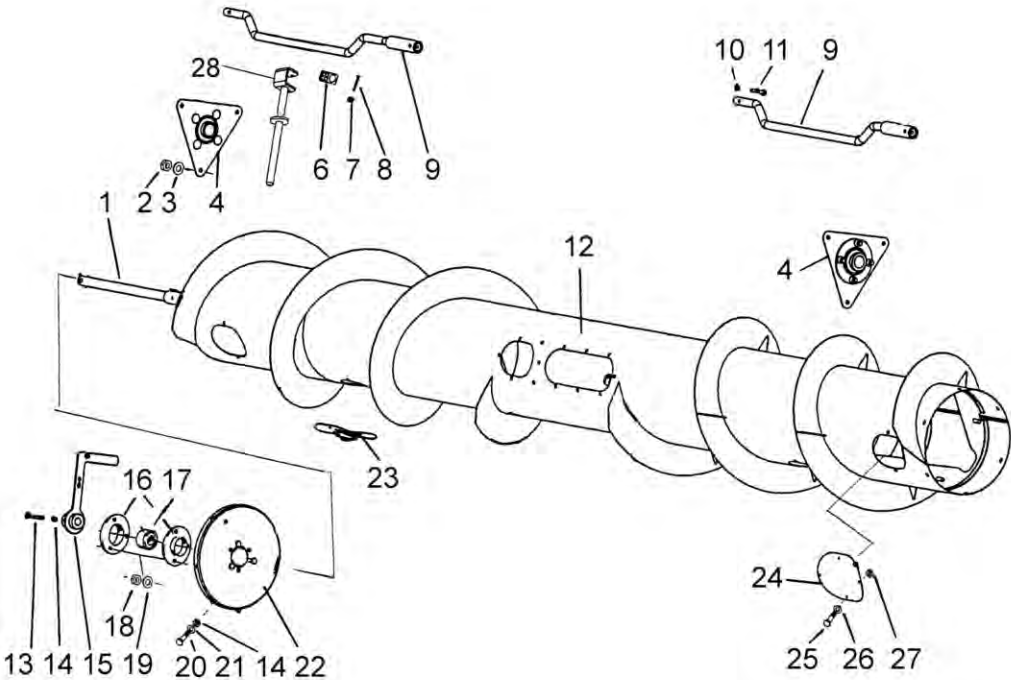
Syöttöruuvien keskiosa 3,9-5,7m
Inmatningsskruvens mittdel 3,9-5,7



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	42	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
2	42	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
3	42	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
4	1	R698493	Deckel	Cover	Kansi	Lock
5	28	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
6	14	0424382	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	28	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
9	14	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
10	14	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
11	14	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
12	1	R698285	Kurbel	Crank	Kampi	Vev
13	8	6770244	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
14	14	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
15	14	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
16	2	R698293	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	4	0569324	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
18	2	0511230	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
19	14	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Einzugschnecke 3,9m
Feeder auger 3,9m

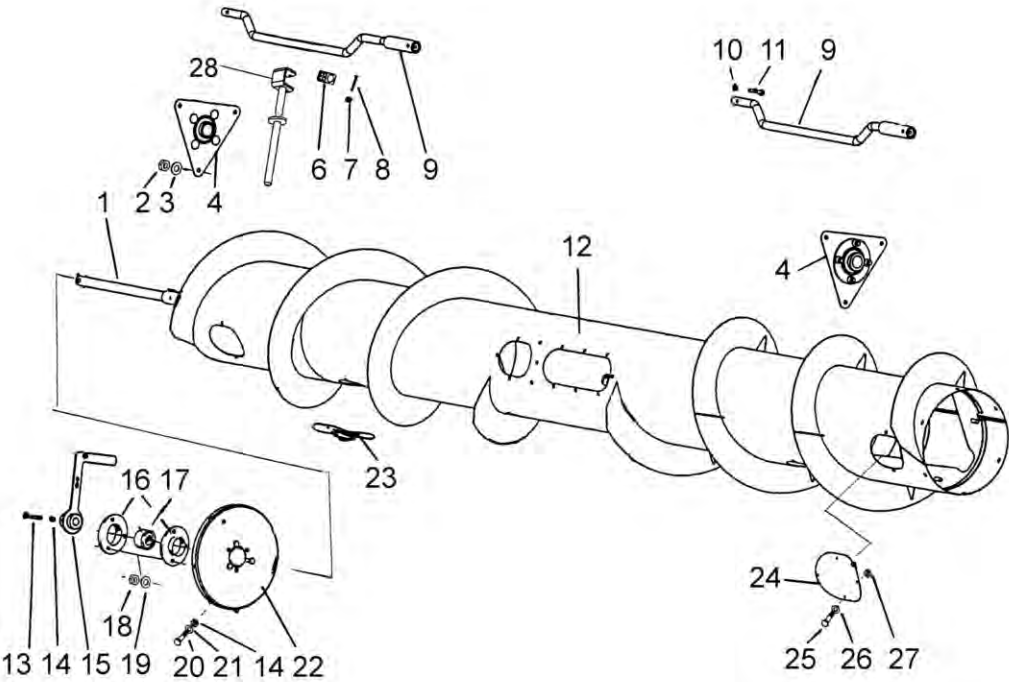
Syöttöruuvi 3,9m
Inmatningskruv 3,9m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R698523	Welle	Shaft	Akseli	Axel
2	6	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
3	6	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	2	R698292	Lager kompl.	Bearing assy	Laakeri kp.	Lager kompl.
6	2	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
8	2	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R698457	Kurbelwelle	Crankshaft	Kampiakseli	Vevaxel
10	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
11	2	6227377	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
12	1	R698506	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
13	1	6223077	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	13	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
15	1	R697675	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
16	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	1	0511223	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
18	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
20	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
22	1	R698295	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
23	2	R698496	Tür	Door	Ovi	Dör
24	4	R698546	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
25	24	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
26	24	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
27	24	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
28	2	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Einzugschnecke 4,2 m
Feeder auger 4,2 m

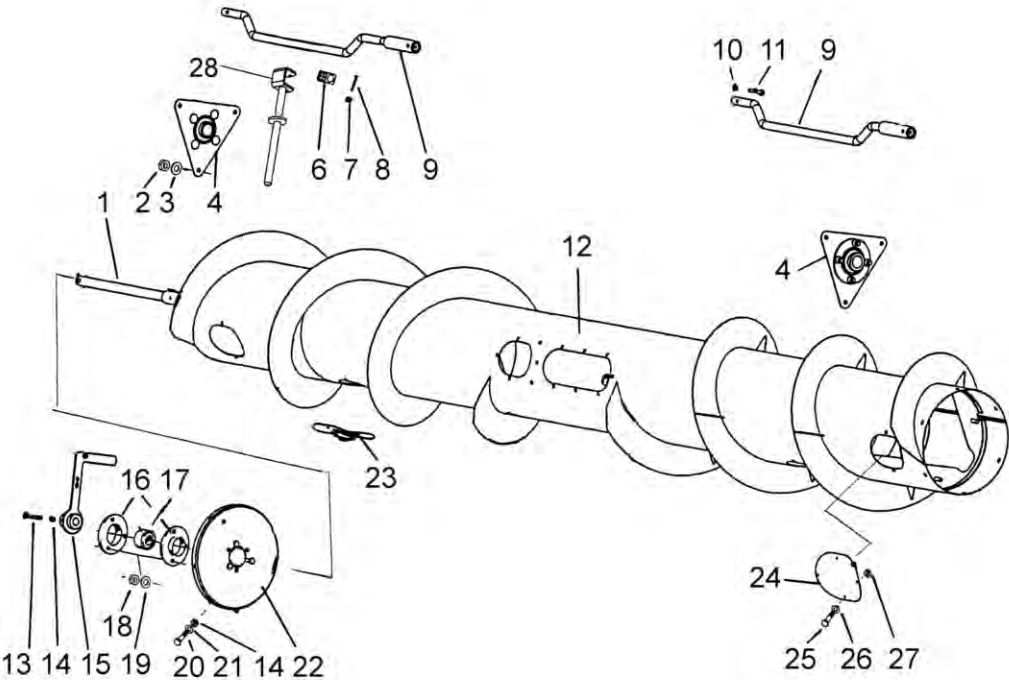
Syöttöruuvi 4,2m
Inmatningsskruv 4,2 m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R698513	Welle	Shaft	Akseli	Axel
2	6	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
3	6	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	2	R698292	Lager kompl.	Bearing assy	Laakeri kp.	Lager kompl.
6	2	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
8	2	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R698457	Kurbelwelle	Crankshaft	Kampiakseli	Vevaxel
10	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
11	2	6227377	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
12	1	R698511	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
13	1	6223077	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	13	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
15	1	R697675	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
16	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	1	0511223	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
18	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
20	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
22	1	R698295	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
23	2	R698496	Tür	Door	Ovi	Dör
24	4	R698546	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
25	24	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
26	24	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
27	24	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
28	2	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Einzugschnecke 4,5m
Feeder auger 4,5m

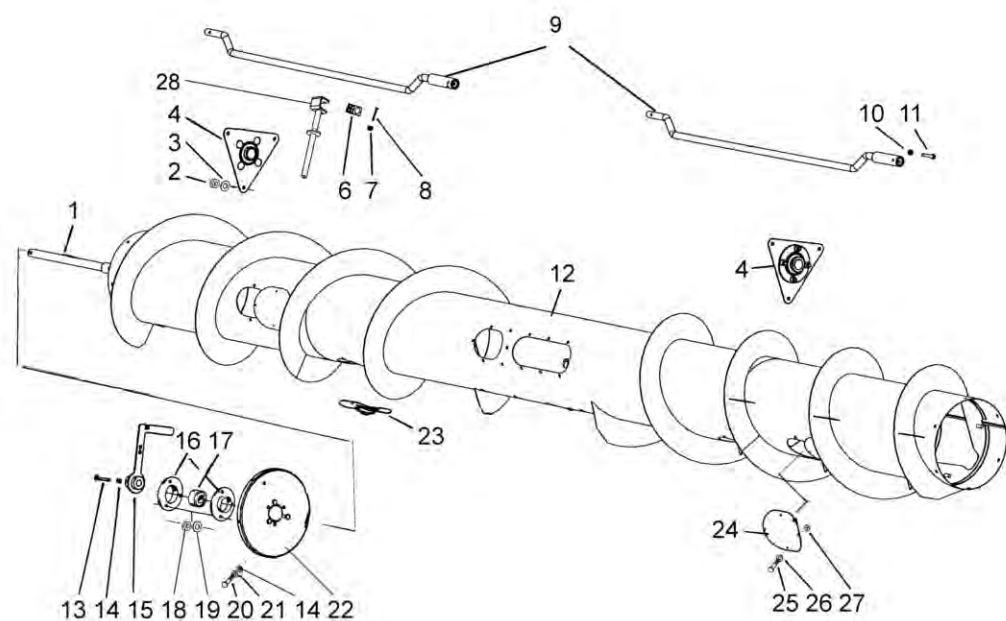
Syöttöruuvi 4,5m
Inmatningskruv 4,5m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R698528	Welle	Shaft	Akseli	Axel
2	6	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
3	6	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	2	R698292	Lager kompl.	Bearing assy	Laakeri kp.	Lager kompl.
6	2	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
8	2	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R698457	Kurbelwelle	Crankshaft	Kampiakseli	Vevaxel
10	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
11	2	6227377	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
12	1	R698516	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
13	1	6223077	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	13	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
15	1	R697675	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
16	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	1	0511223	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
18	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
20	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
22	1	R698295	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
23	2	R698496	Tür	Door	Ovi	Dör
24	4	R698546	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
25	24	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
26	24	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
27	24	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
28	2	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Einzugschnecke 4,8 m
Feeder auger 4,8 m

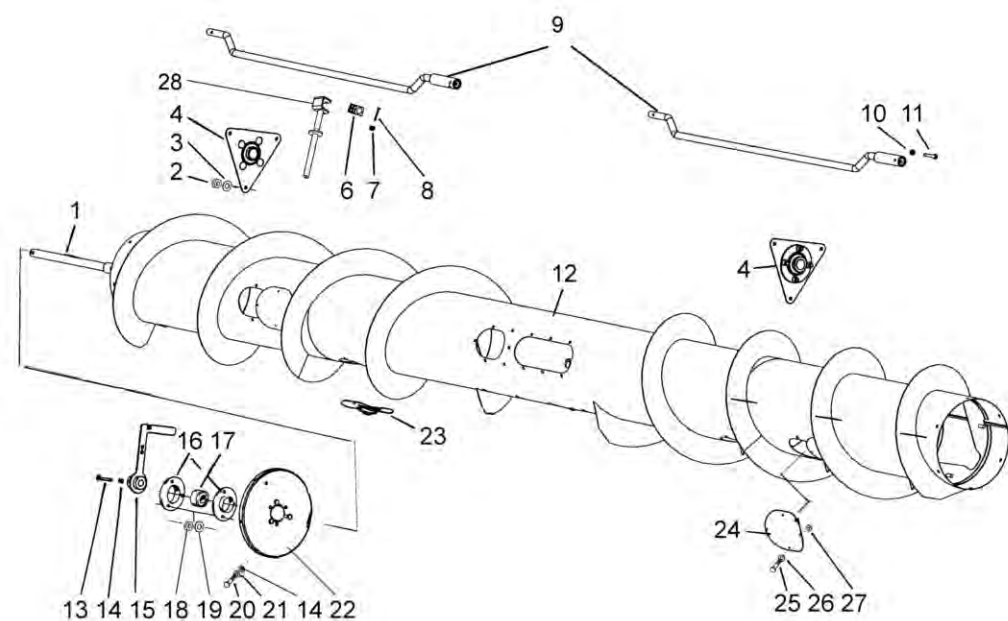
Syöttöruuvi 4,8m
Inmatningsskruv 4,8 m



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R698503	Welle	Shaft	Akseli	Axel
2	6	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
3	6	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	2	R698292	Lager kompl.	Bearing assy	Laakeri kp.	Lager kompl.
6	2	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
8	2	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R698459	Kurbelwelle	Crankshaft	Kampiakseli	Vevaxel
10	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
11	2	6227377	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
12	1	R698501	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
13	1	6223077	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	13	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
15	1	R697675	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
16	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	1	0511223	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
18	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
20	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
22	1	R698295	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
23	2	R698496	Tür	Door	Ovi	Dör
24	4	R698546	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
25	24	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
26	24	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
27	24	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
28	2	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Einzugschnecke 5,1m
Feeder auger 5,1m

Syöttöruuvi 5,1m
Inmatningskruv 5,1m

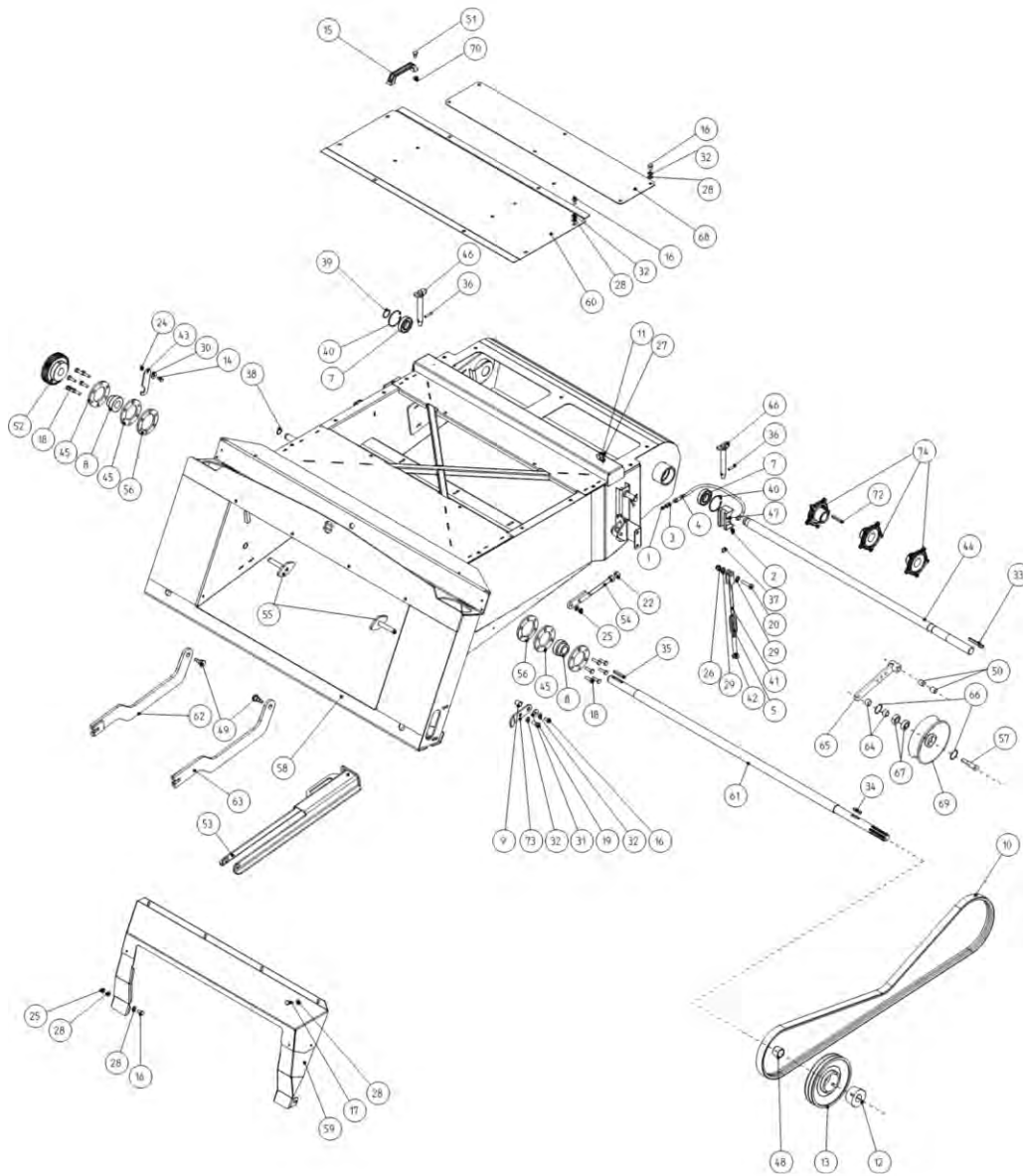


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	R698523	Welle	Shaft	Akseli	Axel
2	6	6506631	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
3	6	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	2	R698292	Lager kompl.	Bearing assy	Laakeri kp.	Lager kompl.
6	2	0552091	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
7	2	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
8	2	6754744	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
9	2	R698459	Kurbelwelle	Crankshaft	Kampiakseli	Vevaxel
10	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
11	2	6227377	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
12	1	R698521	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus
13	1	6223077	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
14	13	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
15	1	R697675	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak
16	2	0569322	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
17	1	0511223	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
18	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
20	12	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
21	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
22	1	R698295	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
23	2	R698496	Tür	Door	Ovi	Dör
24	4	R698546	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
25	24	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
26	24	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
27	24	6561414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
28	2	R706385	Finger	Finger	Sormi	Finger

Förderkanal Rahmen
Feeder elevator body

Syöttökuljettimen runko
Inmatningselevators stomme

11PA



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel
2	1	0252510	Nippel	Nipple	Voitelunippa	Smörjnippel
3	1	0252520	Holtzschstück	Interm. plate	Välikappale	Mellanlägg
4	1	0257024	Schlauch	Hose	Letku	Slang
5	1	0415225	Feder	Spring	Jousi	Fjäder
7	2	0502367	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
8	2	0511335	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
9	2	0553078	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
10	1	0619099	Riemen	Belt	Hihna	Rem
11	1	0629093	Halter	Holder	Kannatin	Hällare
12	1	0660055	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
13	1	0660099	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
14	1	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
15	3	6221462	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
16	18	6226167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
17	6	6226360	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
18	12	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
19	2	6231367	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
20	1	6232177	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
22	4	6507034	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
24	1	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
25	4	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
26	1	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
27	1	7268607	Blechschrabe	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv
28	26	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
29	2	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
30	1	7414057	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
31	2	7414059	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
32	20	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
33	1	7712215	Nasenkeil	Gib key	Hokkakiila	Hakkil
34	1	7716125	Keil	Key	Kiila	Kil
35	1	7716128	Flachkeil	Flat key	Tasakiila	Plankil
36	2	7814205	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint
37	1	7815016	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
38	1	7815022	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
39	1	7815032	Reifen	Tyres	Pyörät	Däck
40	2	7815254	Reifen	Tyres	Pyörät	Däck
41	1	R663251	Hebel	Lever	Tanko	Stång
42	1	R663254	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
43	1	R681254	Klemme	Clamp	Side	Klämma
44	1	R691167	Welle	Shaft	Akseli	Axel
45	4	R695673	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
46	2	R695924	Zapfen	Lock bolt	Lukitustappi	Låstapp
47	2	R695941	Riegel	Lock piece	Sulkukappale	Låsklack
48	1	R700975	Anschlag	Limiter	Rajoitin	Stoppare

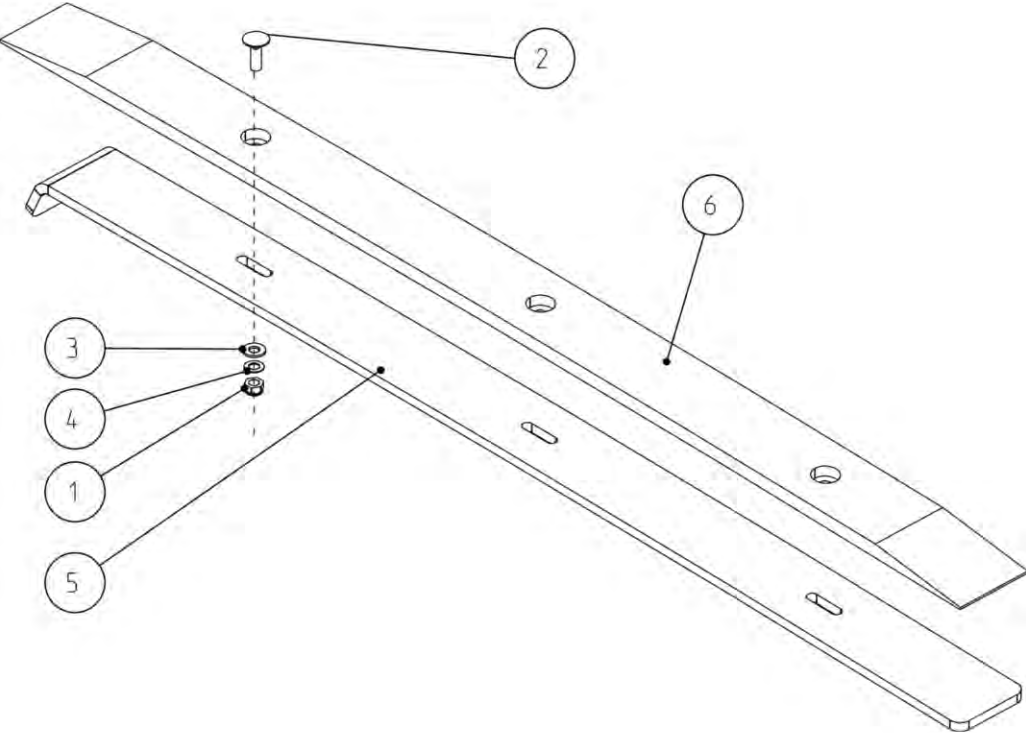
49	2	R703700	Welle	Shaft	Akseli	Axel
50	2	0552076	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
51	4	6211467	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
52	1	R708961	Zahnrad	Gear	Hammaspyörä	Kugghjul
53	1	R712884	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning
54	2	R713619	Hebel	Rod	Tanko	Stång
55	2	R713629	Anschlag	Limiter	Rajoitin	Stoppare
56	2	R713633	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
57	1	R713883	Welle	Shaft	Akseli	Axel
58	1	R714101	Rahmen	Frame	Runko	Ram
59	1	R714145	Schutz	Guard	Suojus	Skydd
60	1	R714149	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
61	1	R714200	Welle	Shaft	Akseli	Axel
62	1	R714201	Hebel	Lever,RH	Vipu,oik	Spak,hö
63	1	R714202	Hebel, links	Lever, LH	Vipu, vas	Spak, vä
64	2	R697511	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
65	1	R714210	Arm	Arm	Varsi	Arm
66	2	7815238	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
67	2	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
68	1	R714235	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt
69	1	0660006	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle
70	4	6578214	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
72	3	7717170	Keil	Key	Kiila	Kil
73	2	R714735	Kurbel	Crank	Kampi	Vev
74	3	R580273	Kettenrad	Sprocket	Ketjupyörä	Kedjehjul

Blech
Sliding plate

Liukulevy
Glidplåt

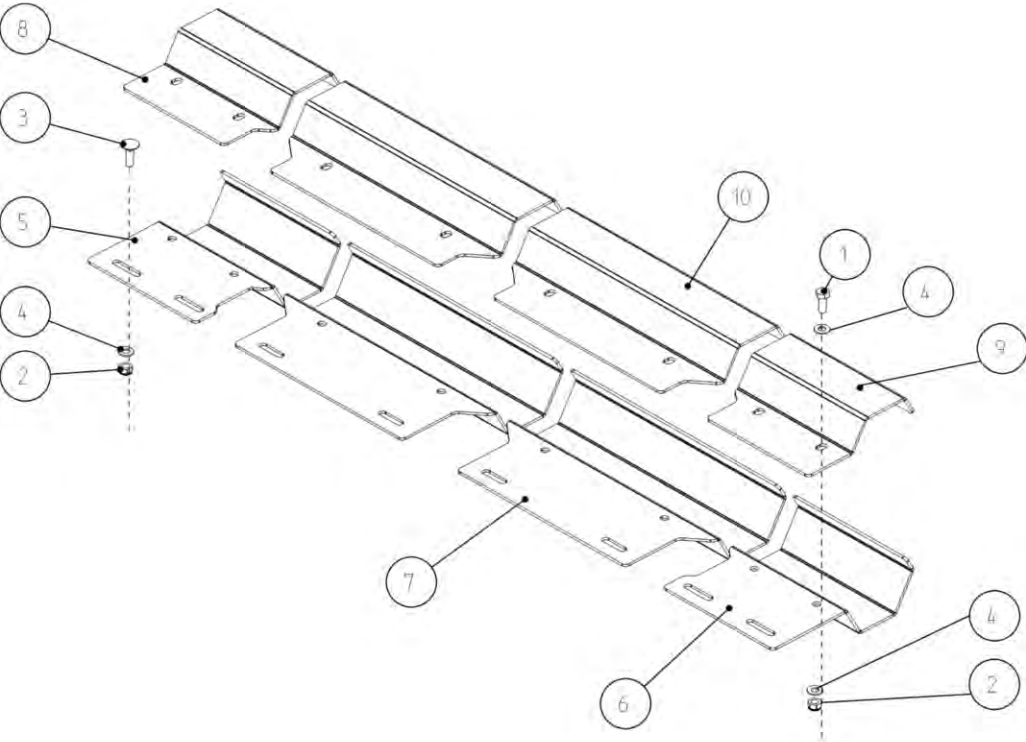
11PAD

Po	Qty	PartNo	Remark			
1	3	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
2	3	6758544	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv
3	3	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	3	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
5	1	R714222	Stütze	Support	Tuki	Stöd
6	1	R714223	Blech	Sliding plate	Liukulevy	Glidplåt



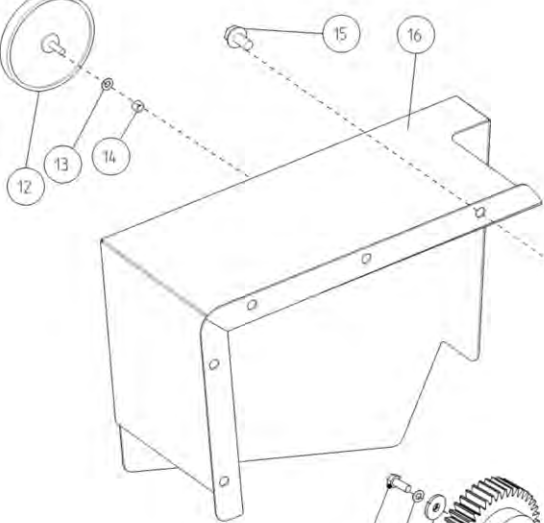
Schutz
Winding Guard

Kietomissuoja
Lindningsskydd

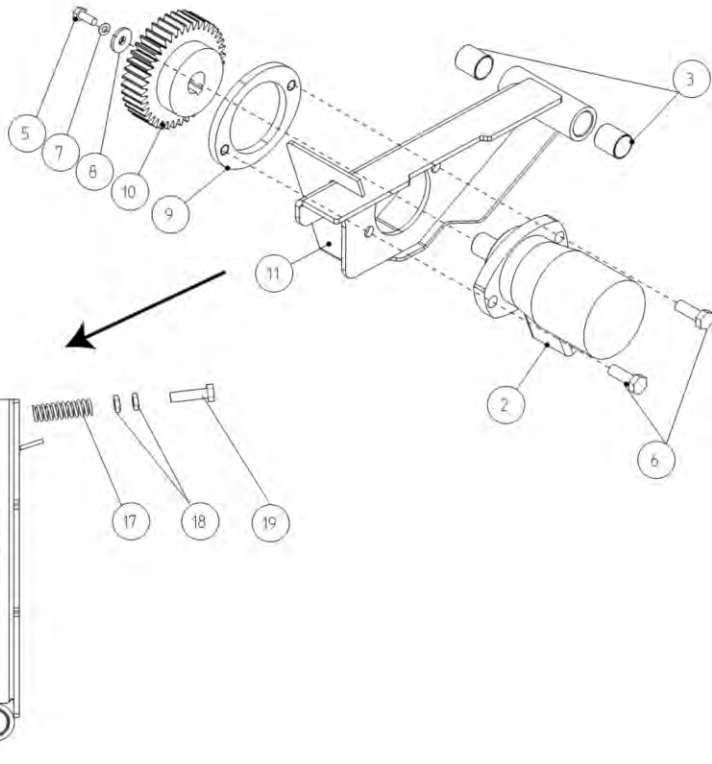


Po	Qty	PartNo	Remark				11PAF
1	8	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
2	16	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
3	8	6758544	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv	
4	24	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
5	1	R711459	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	
6	1	R711460	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	
7	2	R711461	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	
8	1	R711462	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	
9	1	R711463	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	
10	2	R711464	Schutz	Guard	Takaseinä	Skydd	

Mehrwerts Reversierung
Hydraulic reverse



Hydraulinen takaisinpyöritys
Bordsreversering



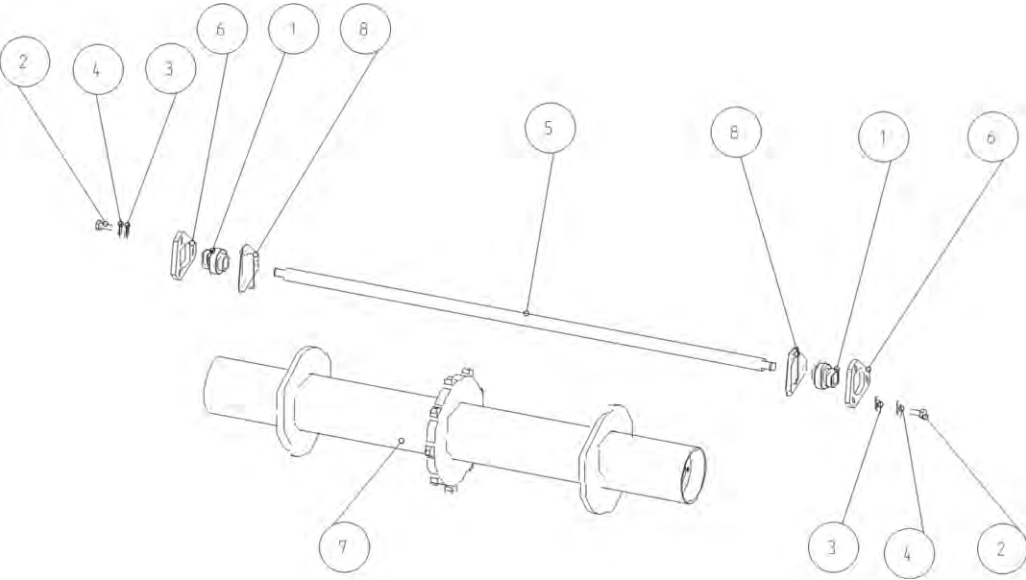
Po	Qty	PartNo	Remark				11PAH
1	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel	
2	1	0424341	Hydr.motor	Hydr.motor	Hydr.moottori	Hydr.motor	
3	2	0552094	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
4	2	0629360	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning	
5	1	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	2	6231567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
7	1	7412469	Federscheibe	Spring.washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
8	1	7414057	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
9	1	R698976	Spiral Platte	Threaded plate	Kierrelevy	Gängskiva	
10	1	R708960	Zahnrad	Gear	Hammaspyörä	Kuggghjul	
11	1	R713644	Sockel	Rack	Teline	Stativ	
12	1	8020234	Rückstrahler	Reflector	Heijastin	Reflektor	
13	1	7400029	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
14	1	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
15	1	6220862	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
16	1	R714719	Schutz	Guard	Suoja	Skydd	
17	1	0415261	Feder	Spring	Jousi	Fjäder	
18	2	6549462	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
19	1	6242167	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	

Einzugkanal Unterwelle
Lower shaft of crop elevator

Syöttökuljettimen ala-akseli
Inmatningselevators nedra axel

11PAJ

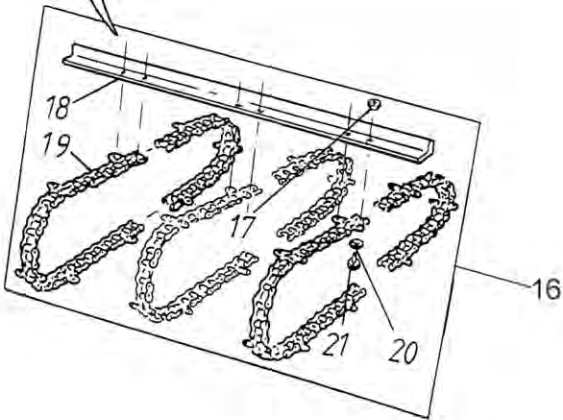
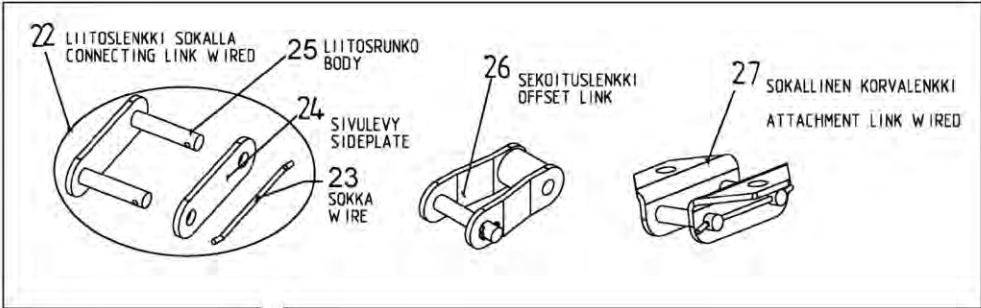
Po	Qty	PartNo	Remark			
-						
1	2	0511360	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
2	6	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	6	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	6	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
5	1	R692967	Welle	Shaft	Akseli	Axel
6	2	R703143	Flansch	Flange	Laippa	Fläns
7	1	R708552	Unterstrommel	Lower Drumm	Alarumpu	Nedrestrumma
8	2	R708841	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka



Einzugselevatorkette, 3-kette
Chain of crop elevator, 3-chain

Syöttökuljettimen ketju 3-k
Inmatningselevators 3-kedja

11PAK

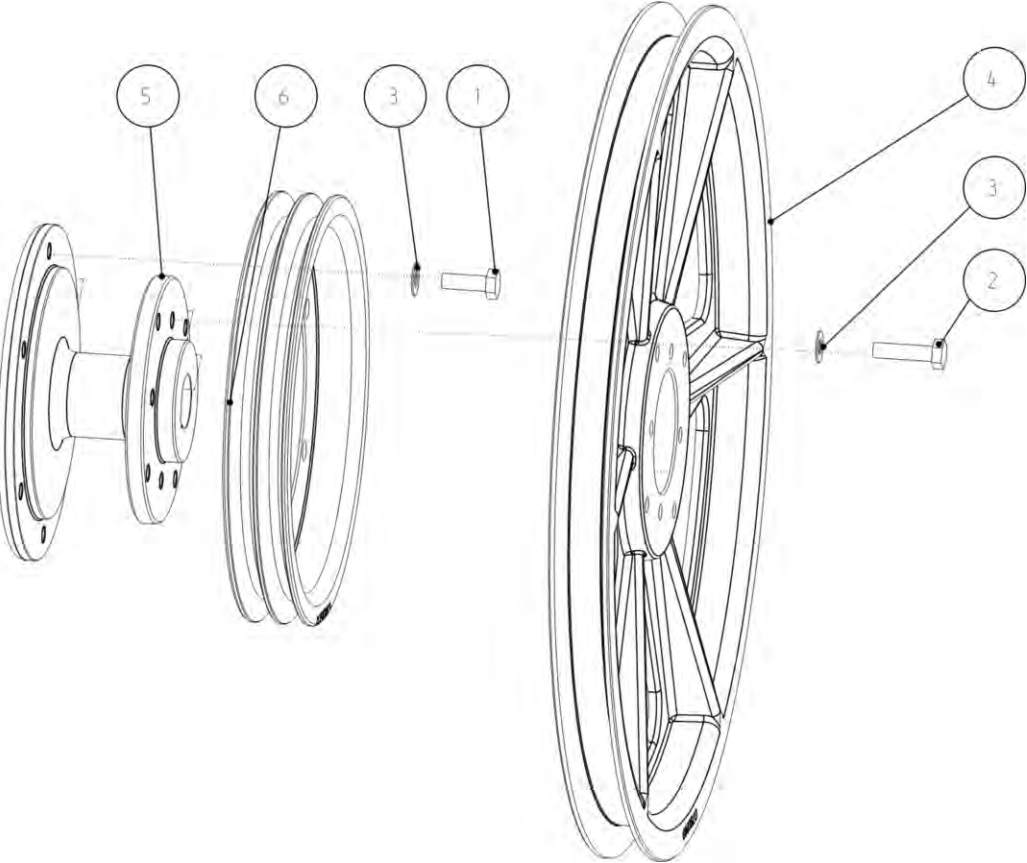


Po	Qty	PartNo	Remark			
16	1	R714738	Kette kompl.	Chain assy.	Ketju kp	Kedja kompl.
17	84	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
18	14	R691168	Kettenleisten	Scraper	Kola	Medbringare
19	3	0657330	Kette	Chain	Ketju	Kedja
20	84	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
21	84	6221260	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
22	1	0657310	Kettenglied	Link	Liitoslenkki	Länk
23	1	0657316	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
24	1	0657312	Seitenplatte	Side plate	Sivulevy	Sidplät
25	1	0657311	Kettenglied	Link male	Liitosrunko	Länk
26	1	0657313	Kettenglied	Link	Sekoituslenkki	Länk
27	42	0657315	Kettenglied	Link	Korvalenkki	Länk

Einzugskanal Obere Welle
Upper shaft of crop elevator

Syöttökuljettimen yläakseli
Inmatningsselevatorns övre axel

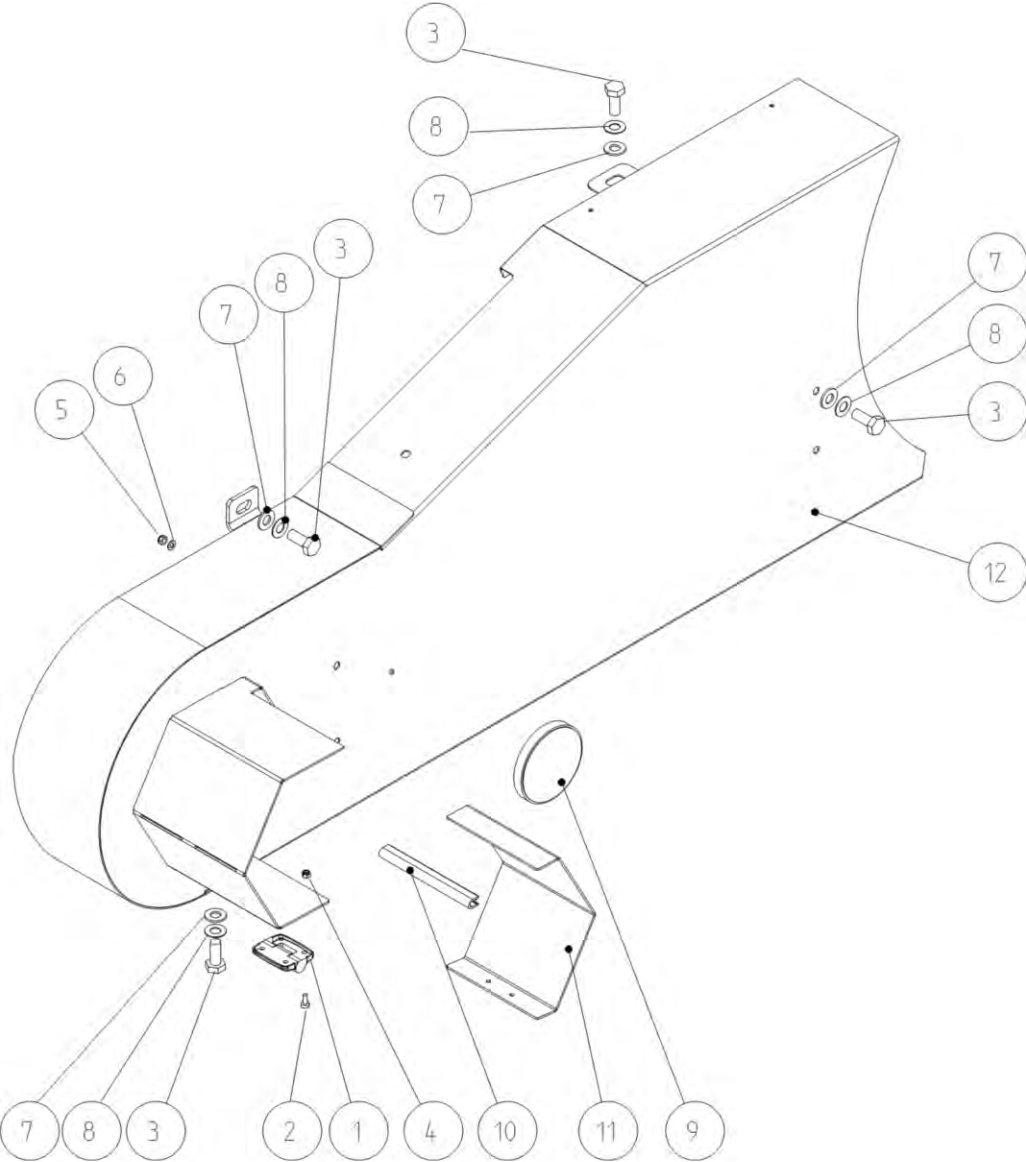
11PAL



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	6	6226567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
2	8	6226967	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv
3	14	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
4	1	R709752	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva
5	1	R709755	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
6	1	R714206	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva

Schutz
Belt guard

Hihnasuoja
Remskydd

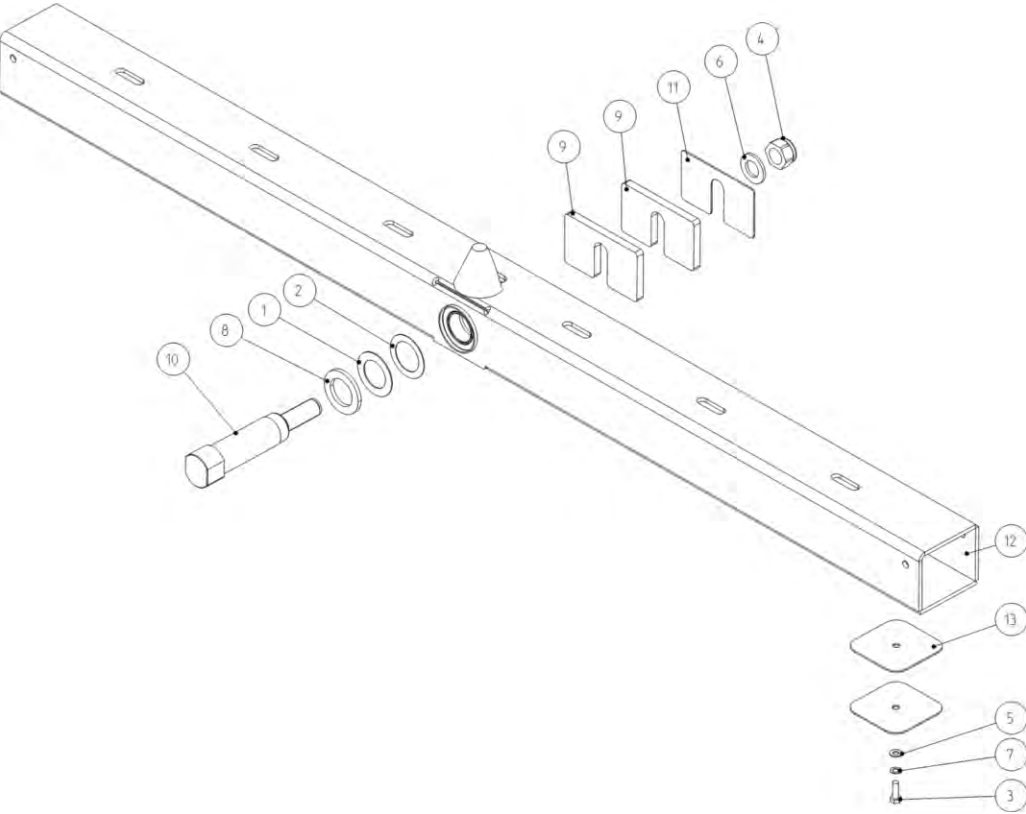


Po	Qty	PartNo	Remark				11PAN
1	1	0453030	Scharnier	Hinge	Sarana	Gångjärn	
2	4	6162814	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	7	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
4	4	6593638	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	1	6593738	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
6	1	7400029	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	7	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
8	7	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
9	1	8020234	Rückstrahler	Reflector	Heijastin	Reflektor	
10	1	R714016	Leiste	List	Lista	List	
11	1	R714028	Deckel	Cover	Kansi	Lock	
12	1	R714733	Schutz	Belt guard	Hihnasuoja	Remskydd	

Balken
Balk

Palkki
Balk

11PAO

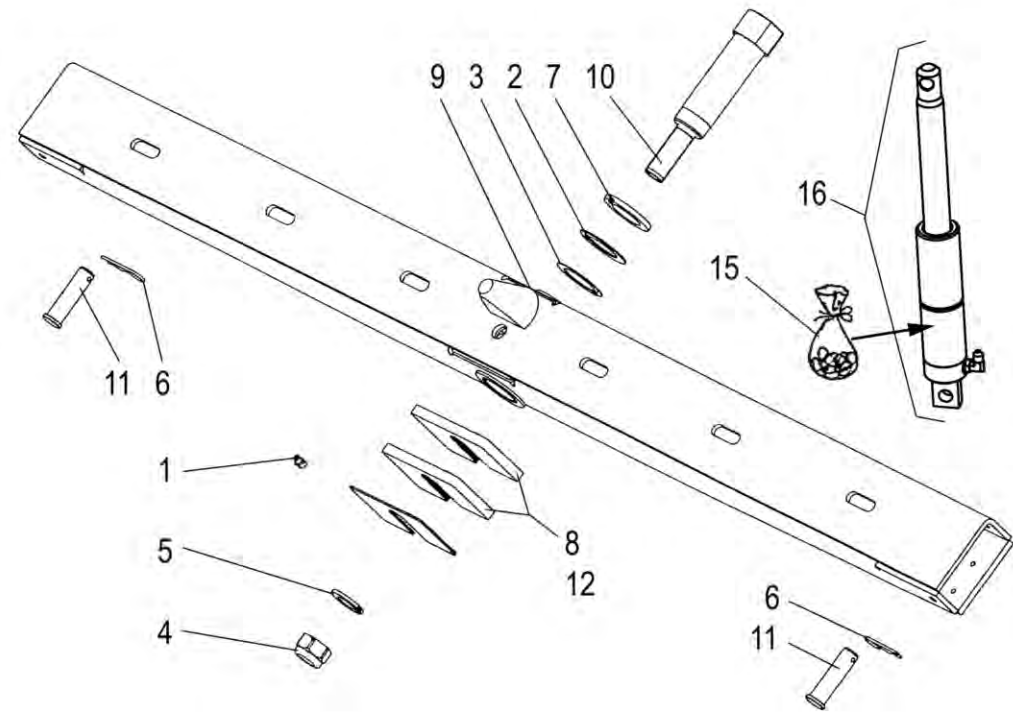


Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	0553010	Blech	Plate	Jakolevy	Plåt
2	1	0554122	Blech	Plate	Jakolevy	Plåt
3	1	6221467	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
4	1	6594638	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
5	1	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
6	1	7400040	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
7	1	7414469	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka
8	1	R702177	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
9	2	R702178	Blech	Plate	Levy	Plåt
10	1	R702188	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
11	1	R702455	Blech	Plate	Levy	Plåt
12	1	R714723	Balken	Balk	Palkki	Balk
13	2	R714729	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt

Pendelbalken
Tilt beam

Syöttökuljettimen kallistuspaalkki
Sidotiltsbalk

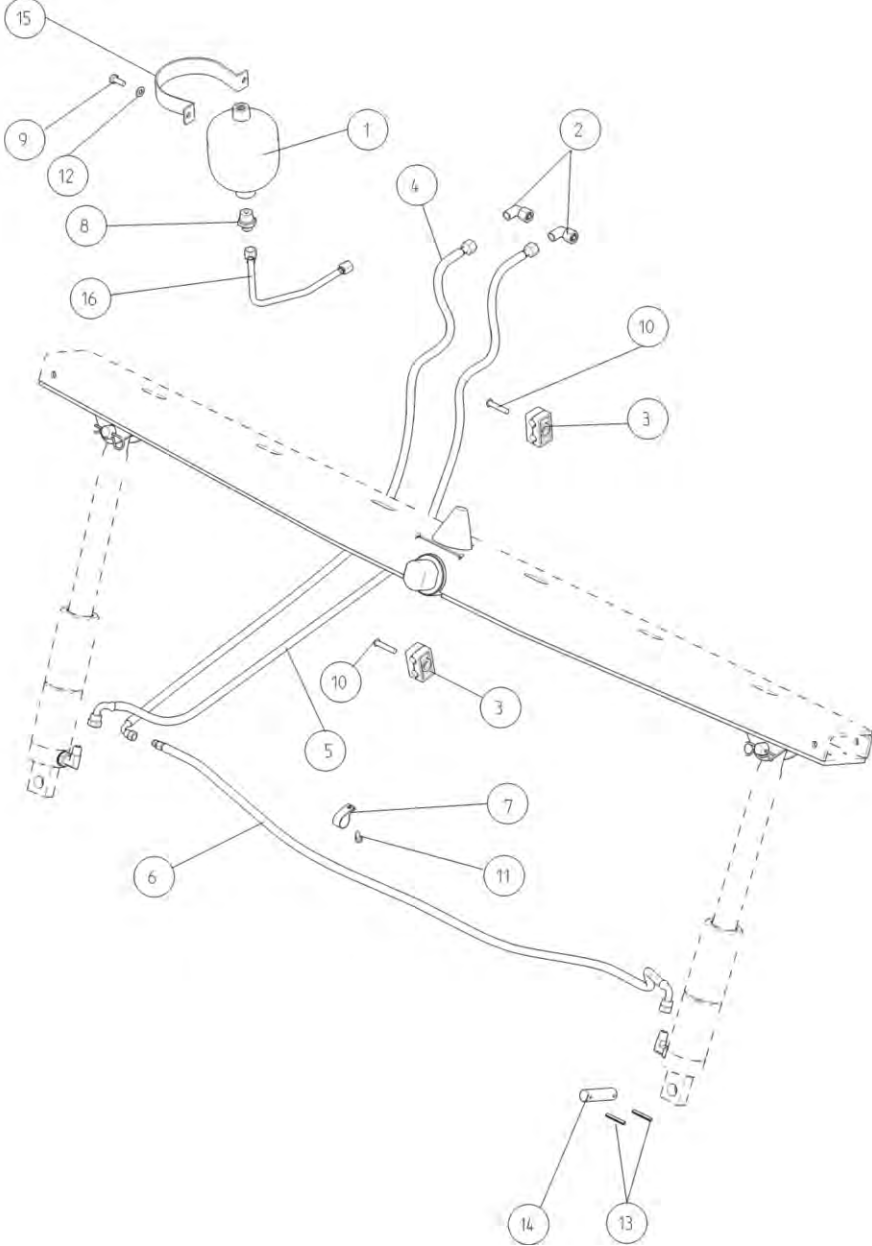
11PAP



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel
2	1	0553010	Blech	Plate	Jakolevy	Plåt
3	1	0554122	Blech	Plate	Jakolevy	Plåt
4	1	6594638	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter
5	1	7400040	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
6	2	7812410	Stift	Wire cotter	Lankasokka	Trådsprint
7	1	R702177	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
8	2	R702178	Blech	Plate	Levy	Plåt
9	1	R702181	Balken	Balk	Palkki	Balk
10	1	R702188	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
11	2	R702189	Welle	Shaft	Akseli	Axel
12	1	R702455	Blech	Plate	Levy	Plåt
15	2	0482571	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
16	2	R709646	Zylinder, kompl.	Cylinder, assy	Nostosylinteri kp	Cylinder, kompl.

AHC hydraulik
AHC hydraulics

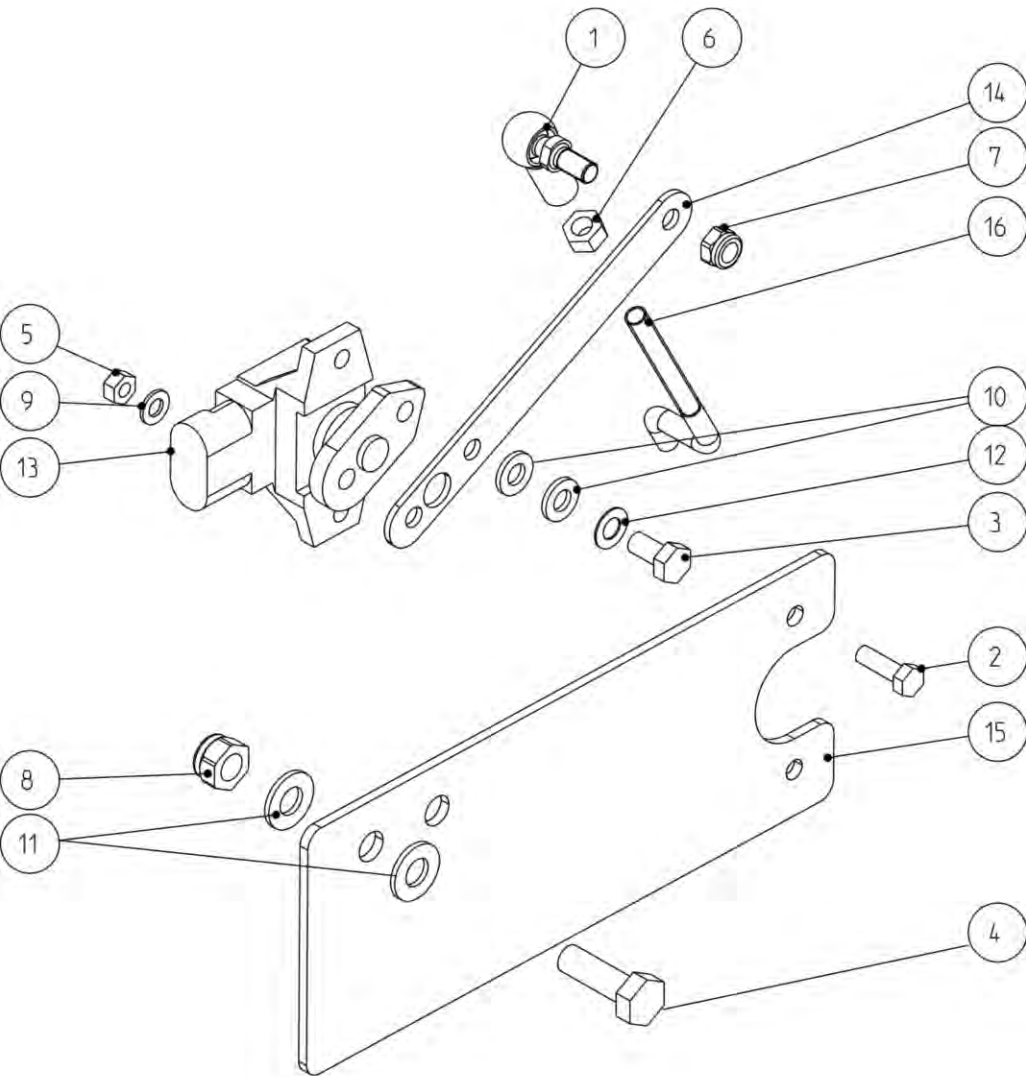
AHC hydraulikka
AHC hydraulik



Po	Qty	PartNo	Remark				11PAR
1	1	0494051	Druckakkumulator	Pressure batt.	Paineakku	Tryckackum.	
2	2	0499633	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning	
3	2	0499727	Halter	Fastening	Kiinnitin	Fäste	
4	1	0620429	Druckschlauch	Pressure hose	Paineletku	Tryckslang	
5	1	0620430	Druckschlauch	Pressure hose	Paineletku	Tryckslang	
6	1	0620434	Druckschlauch	Pressure hose	Paineletku	Tryckslang	
7	2	0629093	Halter	Holder	Kannatin	Hållare	
8	1	0629311	Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning	
9	2	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
10	2	7002370	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
11	2	7268607	Blechschrabe	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv	
12	2	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	4	7814177	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint	
14	2	R592613	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp	
15	1	R678986	Halter	Holder	Korvake	Hållare	
16	1	R714244	Rohr	Pipe	Putki	Rör	

Verst. vertical
Vertical adjustment

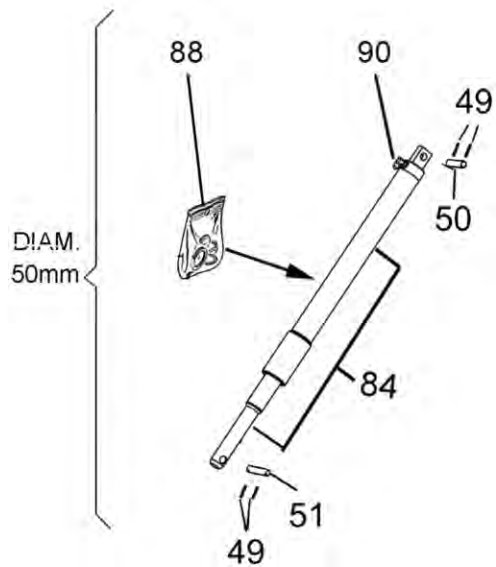
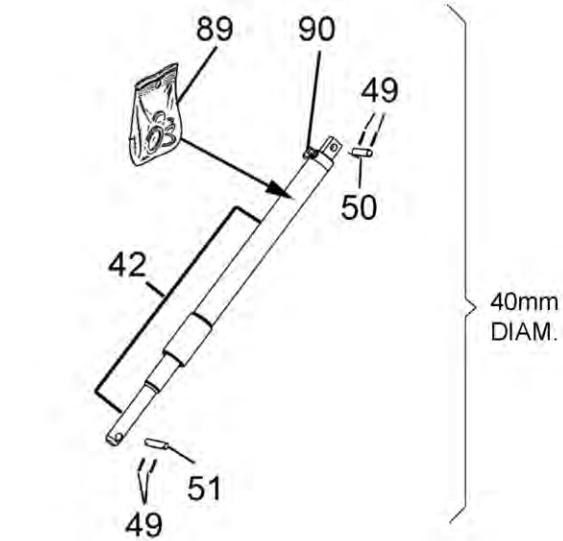
Korkeudensäätö
Vertikan lustering



Po	Qty	PartNo	Remark				11PAT
1	1	0497739	Gelenk	Joint	Pallonivel	Kulled	
2	2	6206267	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
3	2	6210667	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
4	2	6221460	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
5	2	6505814	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
6	1	6506034	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
7	1	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
8	2	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
9	2	7400029	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
10	4	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
11	4	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
12	2	7414465	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
13	1	8080501	Regelanordnung	Setting device	Säätölaite	Regl.anordn.	
14	1	R716767	Stange	Interm.lever	Välitanko	Mellanstång	
15	1	R714701	Halter	Fastening	Kiinnike	Fäste	
16	1	R714702	Arm	Arm	Varsi	Arm	

Schneidwerk Heben Zylinder Ø 40-50
Cutting table lifting rams Ø 40-50

Leikkuupöydän nosto Ø 40-50
Skärbordets lyftcylindrar Ø 40-50

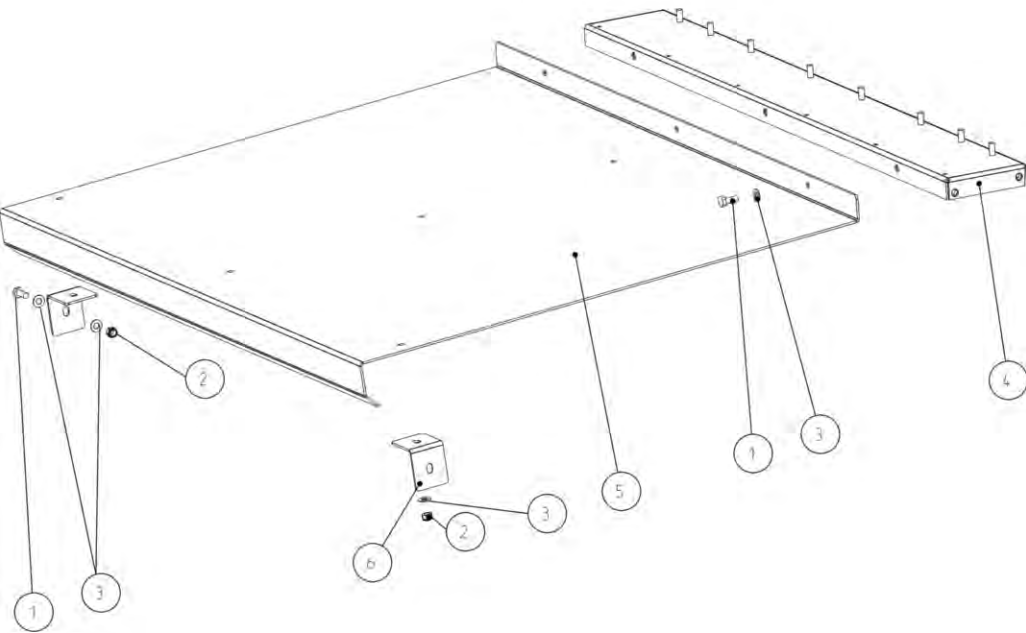


Po	Qty	PartNo	Remark				11PG
42	2	R706071	40 mm	Zylinder, kompl.	Cylinder, assy	Nostosylinteri kp	Cylinder, kompl.
49	8	7812204		Splint	Split pin	Saksisokka	Saxpinne
50	2	R592613		Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
51	2	R679235		Zapfen	Pin	Tappi	Tapp
84	2	R706070	50 mm	Zylinder, kompl.	Cylinder, assy	Nostosylinteri kp	Cylinder, kompl.
88	1	0482570	50 mm	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
89	1	0482571	40 mm	Dichtungserie	seal set	Tiivistesarja	Tätning serie
90	2	0629445		Verschraubung	Fitting	Liitin	Förbindning

Blech
Plate

Levy
Plåt

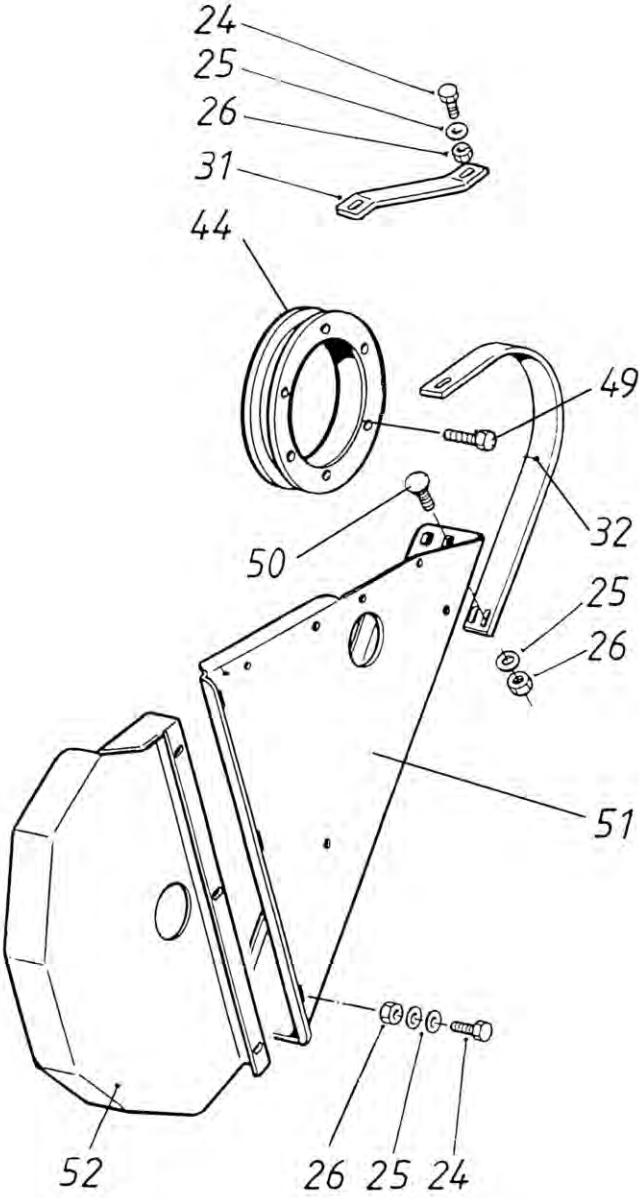
11PN



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	7	6221267	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
2	4	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
3	11	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	1	R713691	Halter	Fastening	Kiinnityslevy	Fäste
5	1	R713693	Blech	Plate	Levy	Plåt
6	2	R713694	Halter	Fastening	Kiinnike	Fäste

Schneidetisch-Shalter Schutz
Cutting table clutch guard

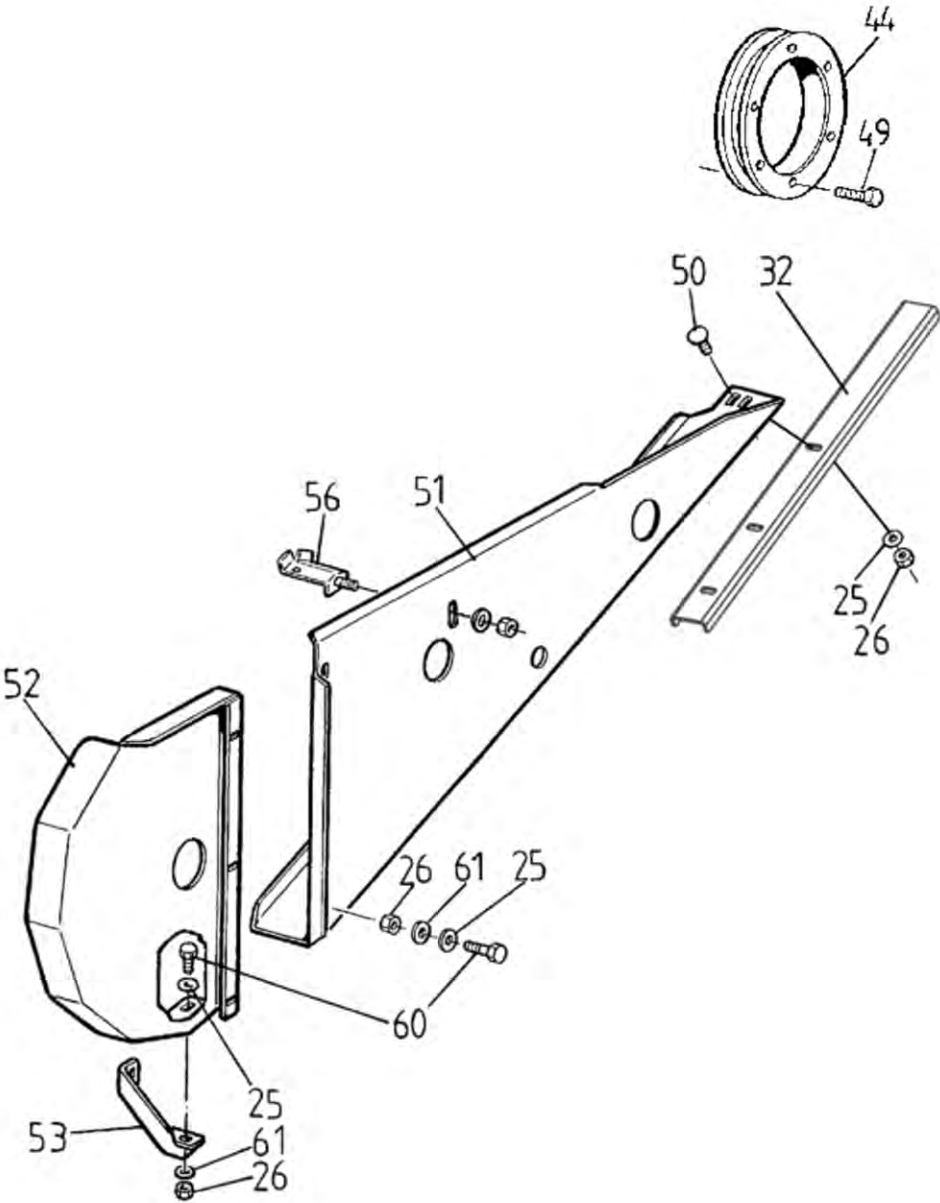
Pöydän kytkimen suoja
Skärbordskoppling skydd



Po	Qty	PartNo	Remark				11RC
24	2	6220486	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
25	2	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
26	2	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
31	1	R711380	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
32	1	R687257	Bogen	Bow	Kaari	Båge	
44	1	R687193	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva	
49	6	6228177	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
50	5	6758344	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv	
51	1	R693463	Schutz	Belt guard	Hihnasuoja	Remskydd	
52	1	R693462	Schutz	Belt guard	Hihnasuoja	Remskydd	

Schneidetisch-Shalter Schutz TS
Cutting table clutch guard TS

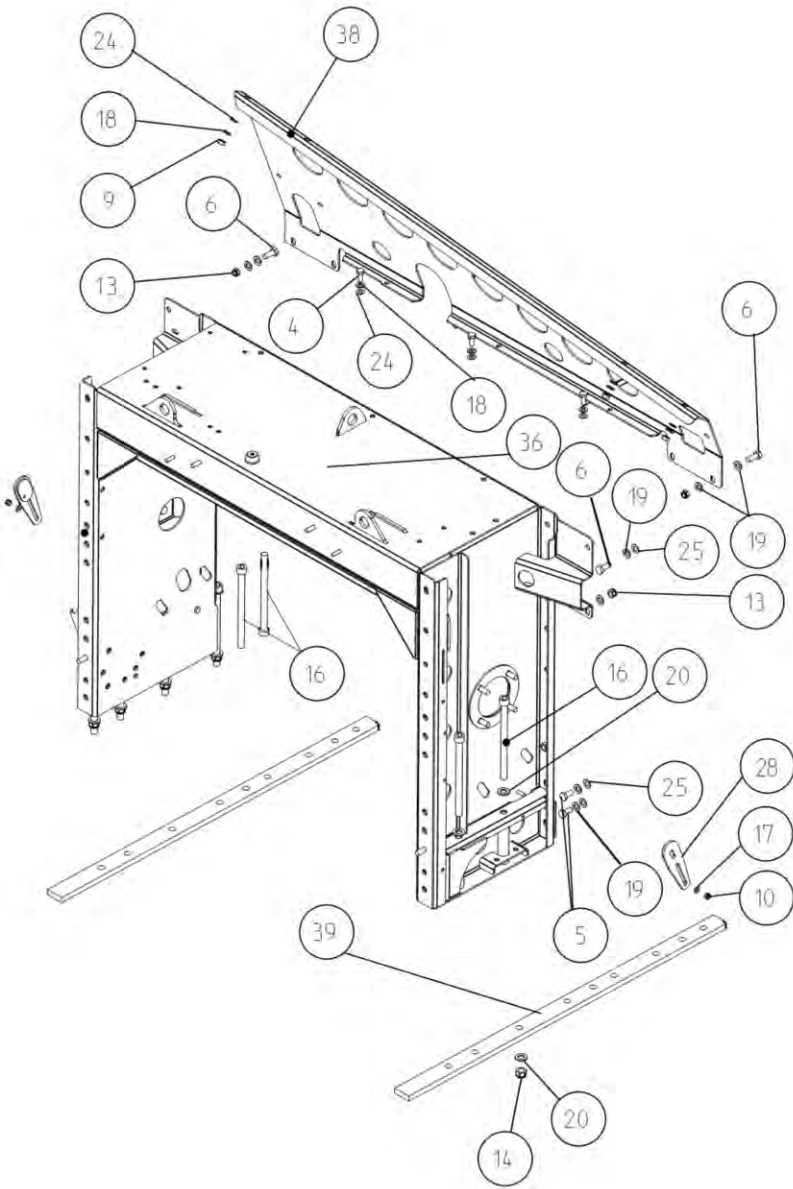
TS-Pöydän kytkimen suoja
Skärbordskoppling skydd TS



Po	Qty	PartNo	Remark				11RK
25	3	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
26	3	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
32	1	R712147	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
44	1	R687193	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva	
49	6	6228177	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
50	5	6758344	Sich.schraube	Lock screw	Lukkoruuvi	Låsskruv	
51	1	R694091	Schutz	Belt guard	Hihnasuoja	Remskydd	
52	1	R694090	Schutz	Belt guard	Hihnasuoja	Remskydd	
53	1	R694093	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
56	1	R693418	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
60	4	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
61	4	7414057	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	

Vorrahme
Pre-casing

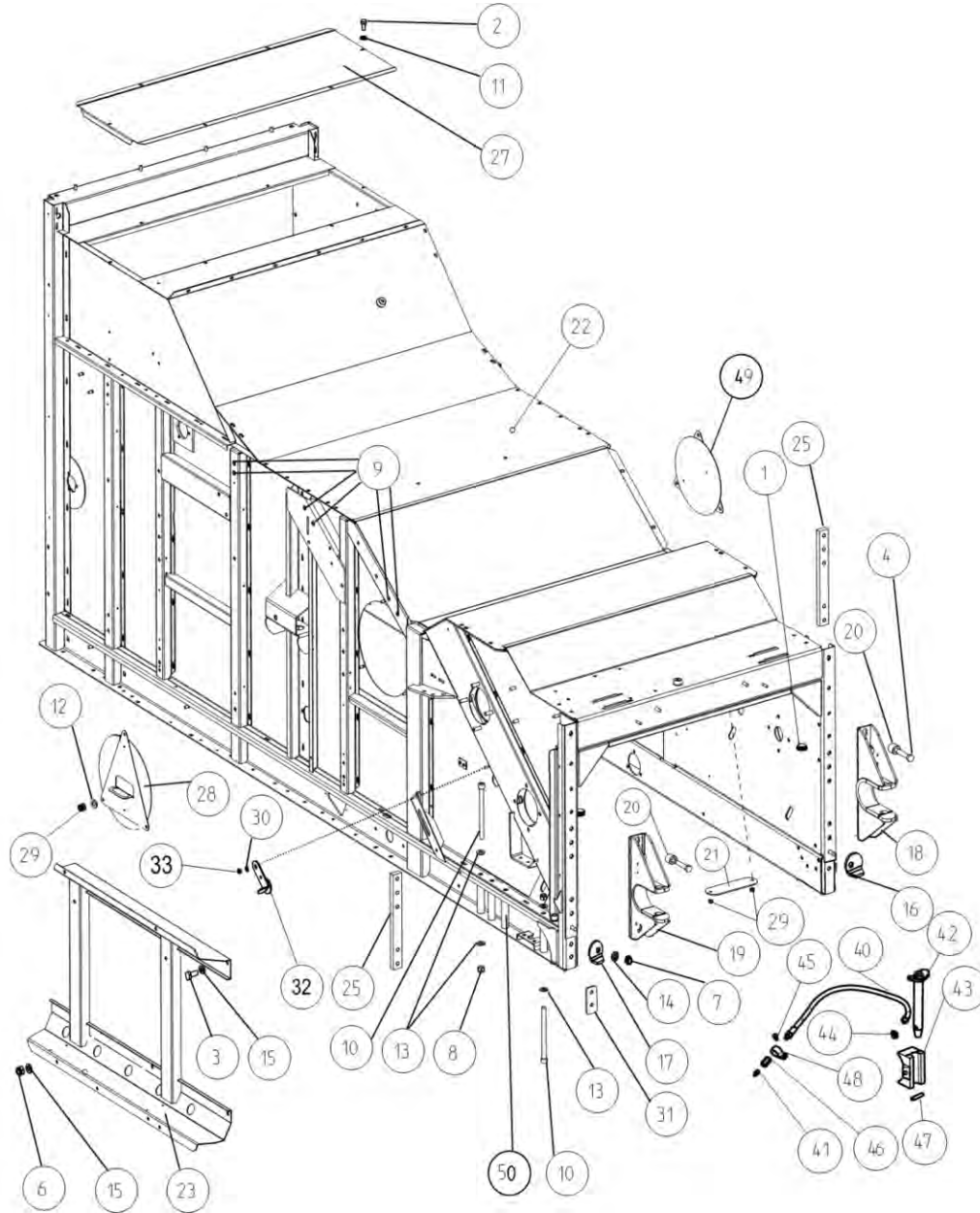
Etuvaippa
Förmantel



Po	Qty	PartNo	Remark				12AB
4	3	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
5	4	6231167	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
6	14	6231367	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
9	5	6506434	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
10	2	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
13	9	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
14	12	6594438	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
16	12	7005875	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
17	2	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
18	8	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
19	34	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
20	24	7400036	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
24	8	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
25	11	7414473	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
28	2	R693596	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt	
36	1	R710052	Vorrahme	Pre-casing	Etuvaippa	Förmantel	
38	1	R710066	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
39	2	R710072	Stütze	Support	Tuki	Stöd	

Rahmen
Frame

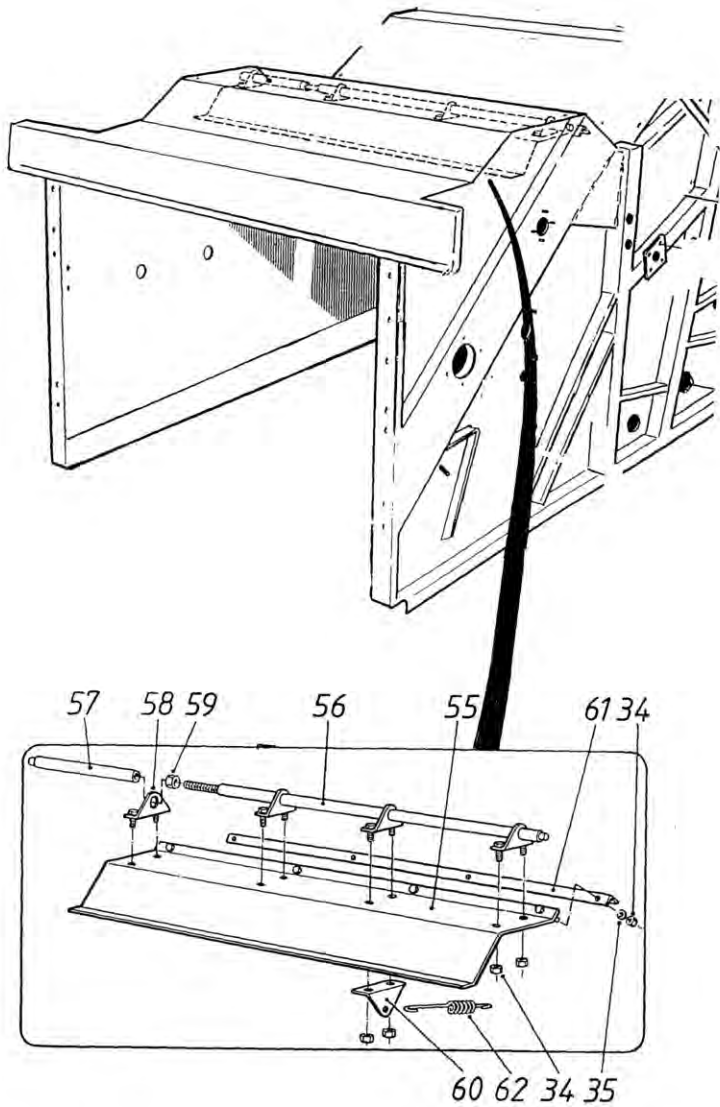
Runko
Ram



Po	Qty	PartNo	Remark				12AC
1	2	0839238	Stopfen	Plug	Tulppa	Plugg	
2	6	6220867	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	6	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
4	10	6237190	Schraube	Hexagonal screw	Kuusioruuvi	Skruv	
6	2	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
7	2	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
8	12	6594438	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
9	8	6598134	Nietmutter	Rivet nut	Niittimutteri	Nitmutter	
10	12	7005865	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
11	6	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
12	3	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
13	24	7400036	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
14	2	7402034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
15	8	7414009	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
16	1	R690000	Verstell.blech, links	Adj.plate, left	Säätölevy vas.	Regl.plåt, vänster	
17	1	R690001	Verstell.blech r.	Adj.plate right	Säätölevy oik.	Regl.plåt hö.	
18	1	R695919	Gabel,links	Fork,left	Haarukka,vas	Gaffel,vä	
19	1	R695920	Gabel,rechts	Fork,right	Haarukka,oik	Gaffel,hö	
20	10	R695946	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
21	1	R714821	Deckel	Cover	Kansi	Lock	
22	1	R710001	Gehäuse	Housing	Kotelo	Hus	
23	1	R710045	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
25	2	R710090	Arretierungsblech	Locking plate	Lukituslevy	Låsplåt	
27	1	R710139	Tür	Door	Ovi	Dör	
28	1	R710145	Tür	Door	Ovi	Dör	
29	5	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
30	2	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
31	2	R710576	Fütterblech	Filling plate	Täytelevy	Fyllplåt	
32	1	R667825	Tür	Door	Ovi	Dör	
33	2	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
40	1	0257024	Schlauch	Hose	Letku	Slang	
41	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel	
42	1	R695924	Zapfen	Lock bolt	Lukitustappi	Låstapp	
43	1	R695941	Riegel	Lock piece	Sulkukappale	Låsklack	
44	1	0252510	Nippel	Nipple	Voitelunippa	Smörjnippel	
45	1	7268607	Blehschraube	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv	
46	1	0252520	Holtzschstück	Interm. plate	Välikappale	Mellanlägg	
47	1	7814205	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint	
48	1	0629093	Halter	Holder	Kannatin	Hållare	
49	1	R712246	Tür	Door	Ovi	Dör	
50	10	R712359	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	

Deckel
Cover

Kansi
Lock

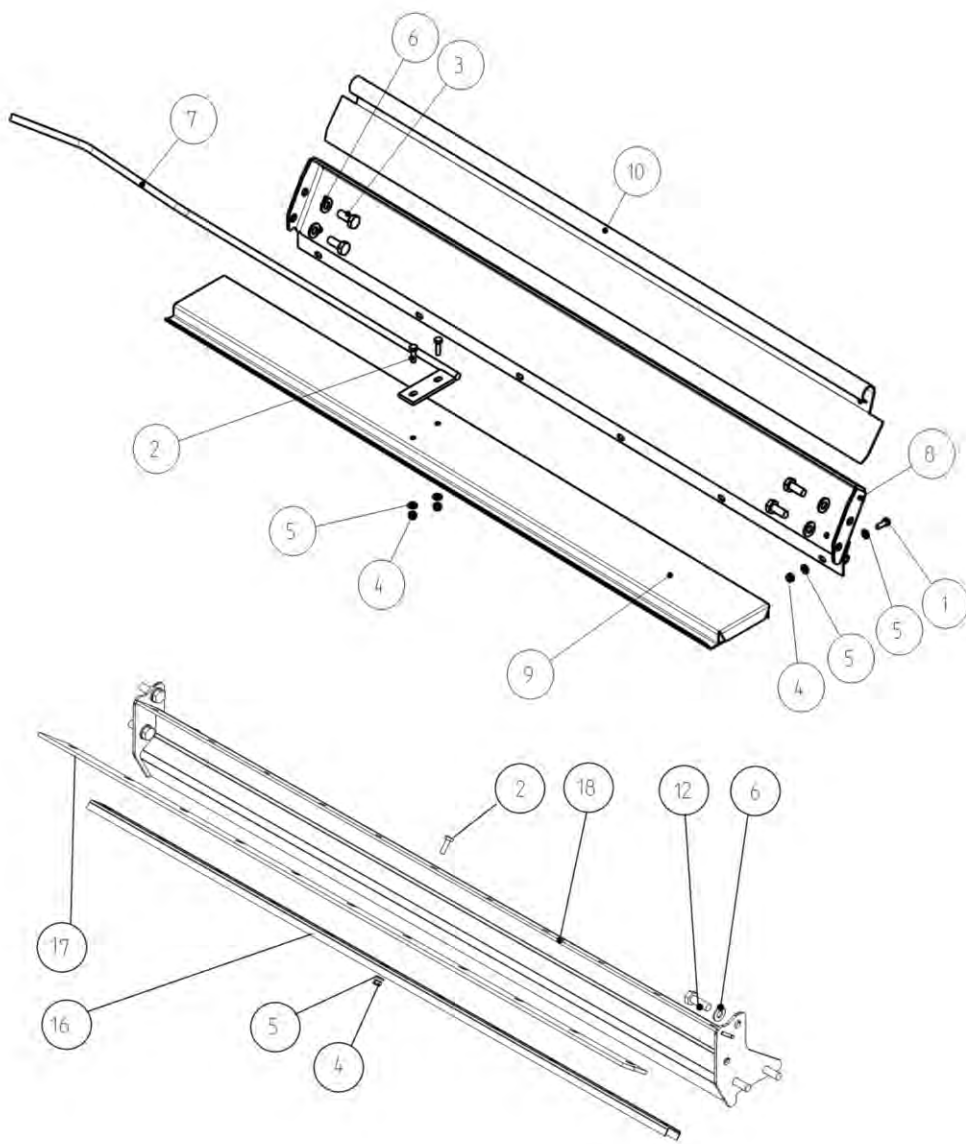


Po	Qty	PartNo	Remark					12AD
34	12	6594038	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter		
35	12	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka		
55	1	R693058	Blech	Plate	Levy	Plåt		
56	1	R693057	Welle	Shaft	Akseli	Axel		
57	1	R692969	Welle	Shaft	Akseli	Axel		
58	1	R693061	Klemme	Clamp	Kiristin	Slangklämma		
59	2	6507034	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter		
60	1	R692972	Halter	Fastening	Kiinnitin	Fäste		
61	1	R693060	Verstell.blech	Adj.plate	Säätölevy	Reglerplåt		
62	1	0415116	Feder	Spring	Jousi	Fjäder		

Steinfangmulde
Stonetrap and lower balk

Kivitasku ja alatiivistepalkki
Stenfickan och tätningbalk

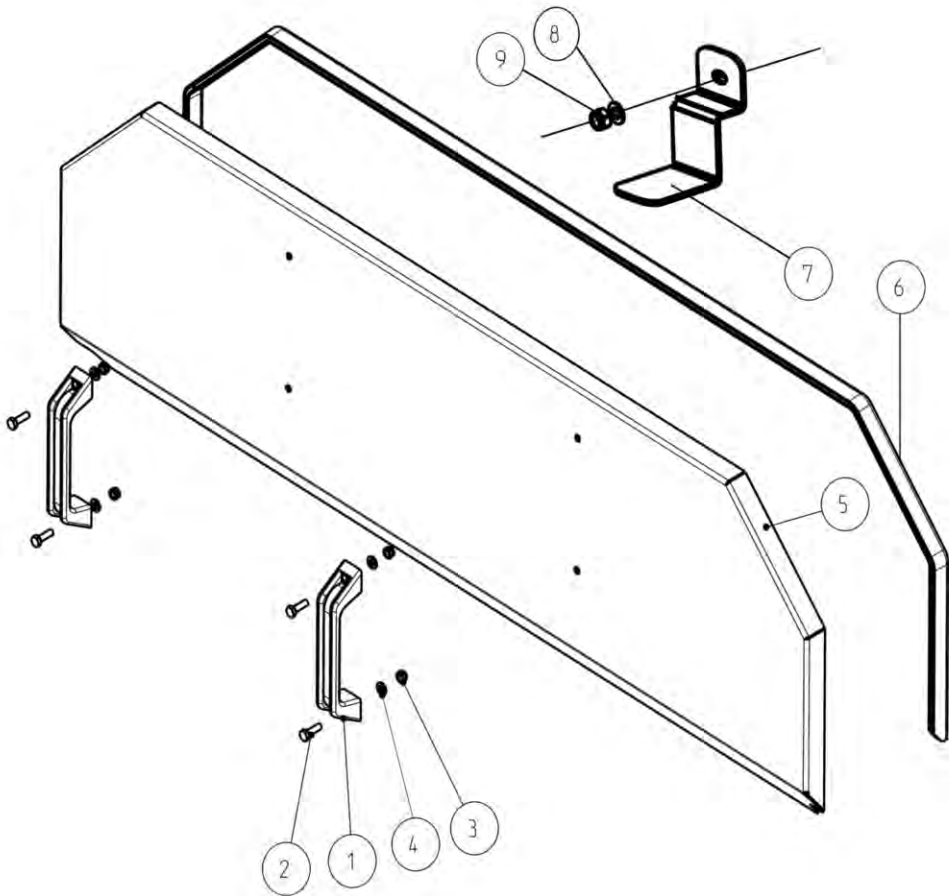
Po	Qty	PartNo	Remark				12AE
1	6	6211067	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
2	13	6211467	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
3	4	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
4	19	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
5	25	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
6	12	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
7	1	R680493	Hebel	Lever	Siirtovipu	Spak	
8	1	R710095	Blech	Plate	Levy	Plåt	
9	1	R710098	Deckel	Botton door	Pohjaluukku	Bottenlucka	
10	1	R710251	Blech	Cover plate	Peitelevy	Täckplåt	
12	8	6226567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
12	8	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	TS
16	1	R680501	Leiste	List	Lista	List	
17	1	R680502	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
18	1	R710077	Balken	Balk	Palkki	Balk	
18	1	R710080	Balken	Balk	Palkki	Balk	TS



Vorderen Schutz
Front hatch

Etuluukku
Fram luckan

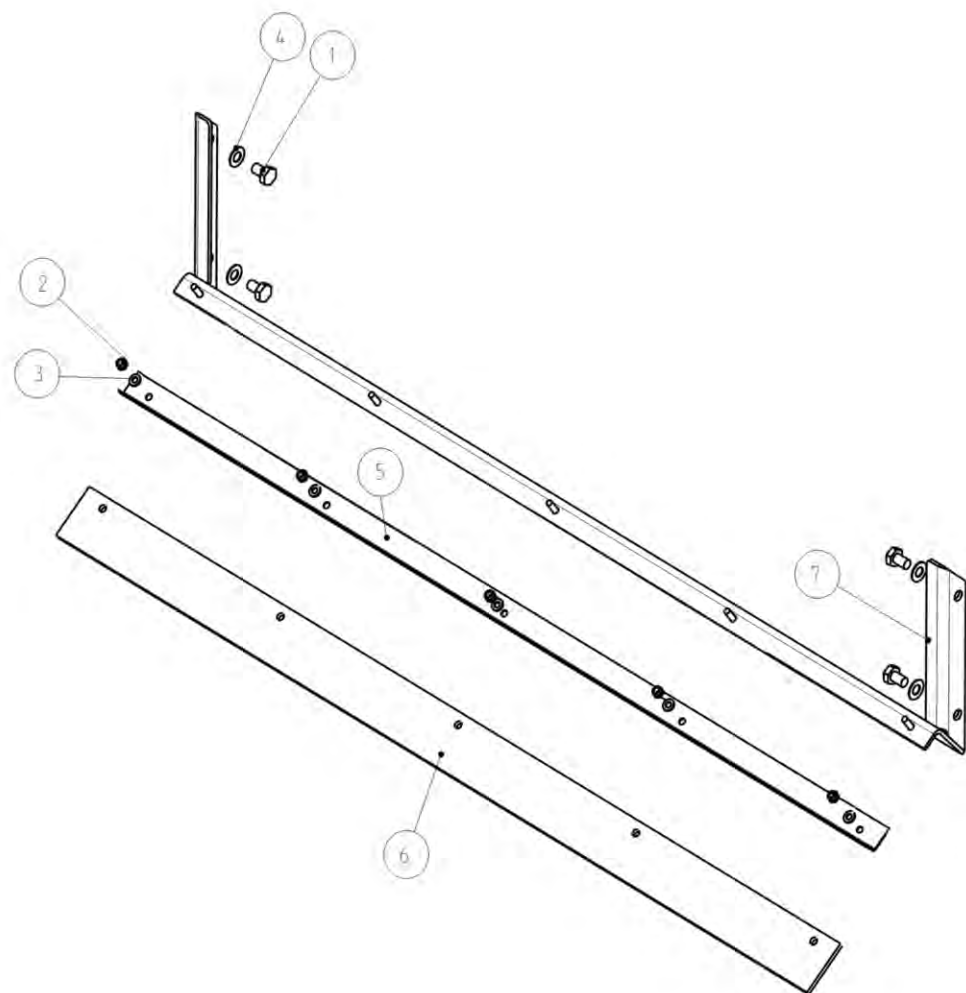
12AF



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	0871049	Grift	Handle	Kahva	Handtag
2	4	6211467	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
3	4	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
4	4	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
5	1	R710261	Tür	Door	Ovi	Dör
6	1	R710263	Dichtung	Sealing	Reunanauha	Tätning
7	2	R697678	Klemme	Clamp	Side	Klämma
8	2	7400032	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
9	2	6594048	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter

Dichtung
Packing

Tiiviste
Tätning

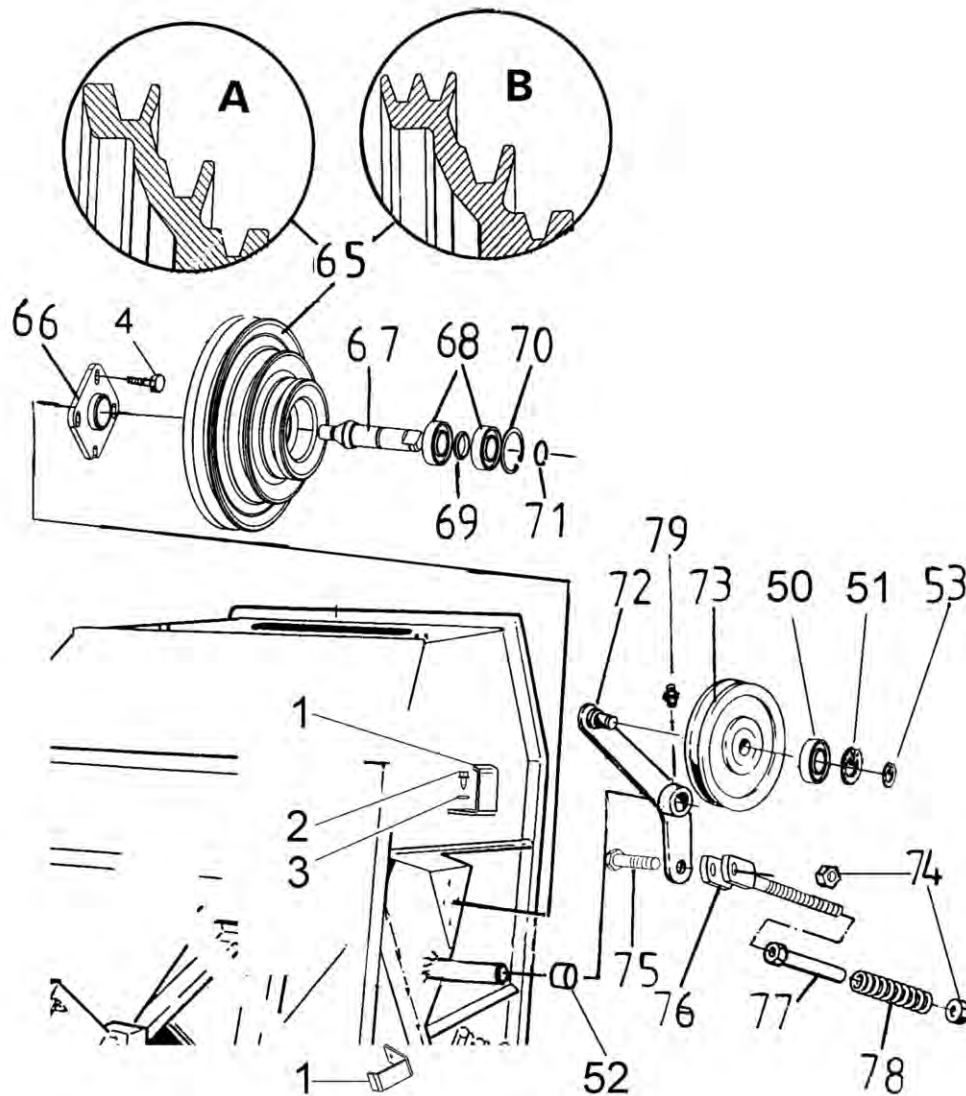


Po	Qty	PartNo	Remark				12AG
1	4	6225767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
2	5	6593838	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
3	5	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
4	4	7414471	Federscheibe	Spring washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
5	1	R680491	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
6	1	R680492	Dichtung	Packing	Tiiviste	Tätning	
7	1	R710271	Balken	Balk	Palkki	Balk	
7	1	R710281	Balken	Balk	Palkki	Balk	TS

Häckslerantrieb
Straw cutter middle pulleys

Silppurin välipyörästö
Hackens meiländrift

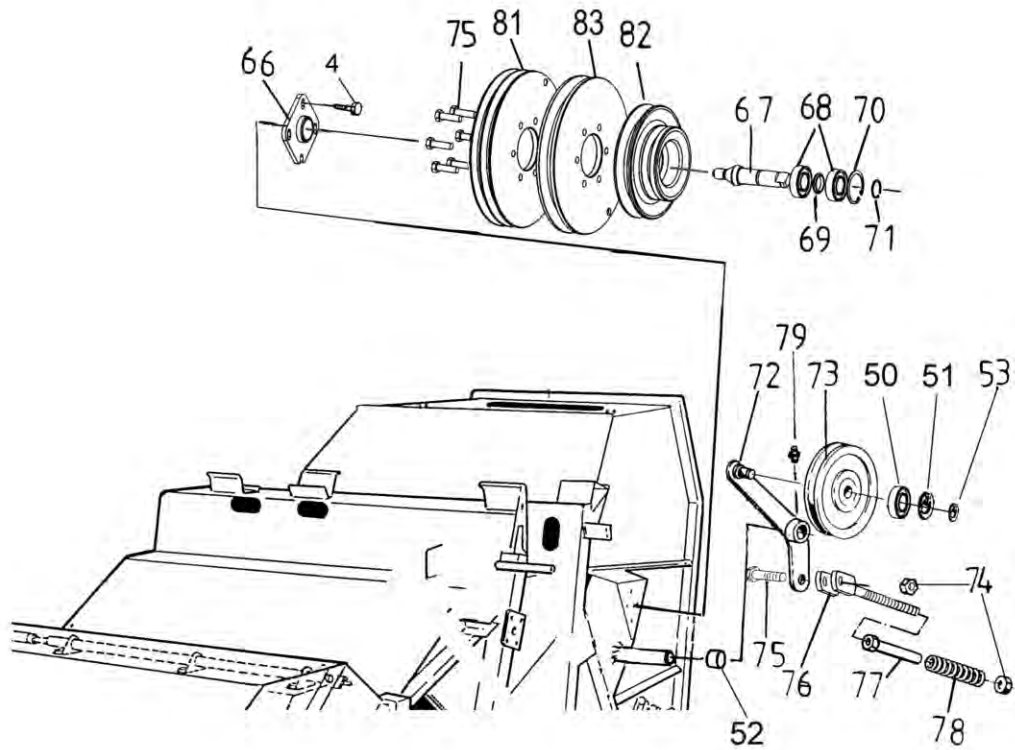
12AH



Po	Qty	PartNo	Remark			
1	2	R686664	Haken	Hook	Koukku	Krok
2	2	7268607	Blechschrabe	Plate screw	Levyruuvi	Plåtskruv
3	2	7400030	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka
4	4	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
50	1	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
51	2	7815238	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
52	2	0553050	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
53	1	7815017	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
65	1	R696173	STD High speed	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä
65	1	R695877		Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä
66	1	R695805	Nabe	Hub	Keskiö	Nav
67	1	R695878	Welle	Shaft	Akseli	Axel
68	2	0502366	Lager	Bearing	Laakeri	Lager
69	1	R696168	Ring	Spacer	Välirengas	Distansring
70	1	7815248	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
71	1	7815027	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring
72	1	R711077	Arm	Arm	Varsi	Arm
73	1	0660007	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle
74	2	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter
75	1	6251767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv
76	1	R663251	Hebel	Lever	Tanko	Stång
77	1	R663254	Büchse	Bush	Holkki	Bussning
78	1	0415225	Feder	Spring	Jousi	Fjäder
79	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel

Häckslerantrieb, Mais
Straw cutter middle pulleys, maize

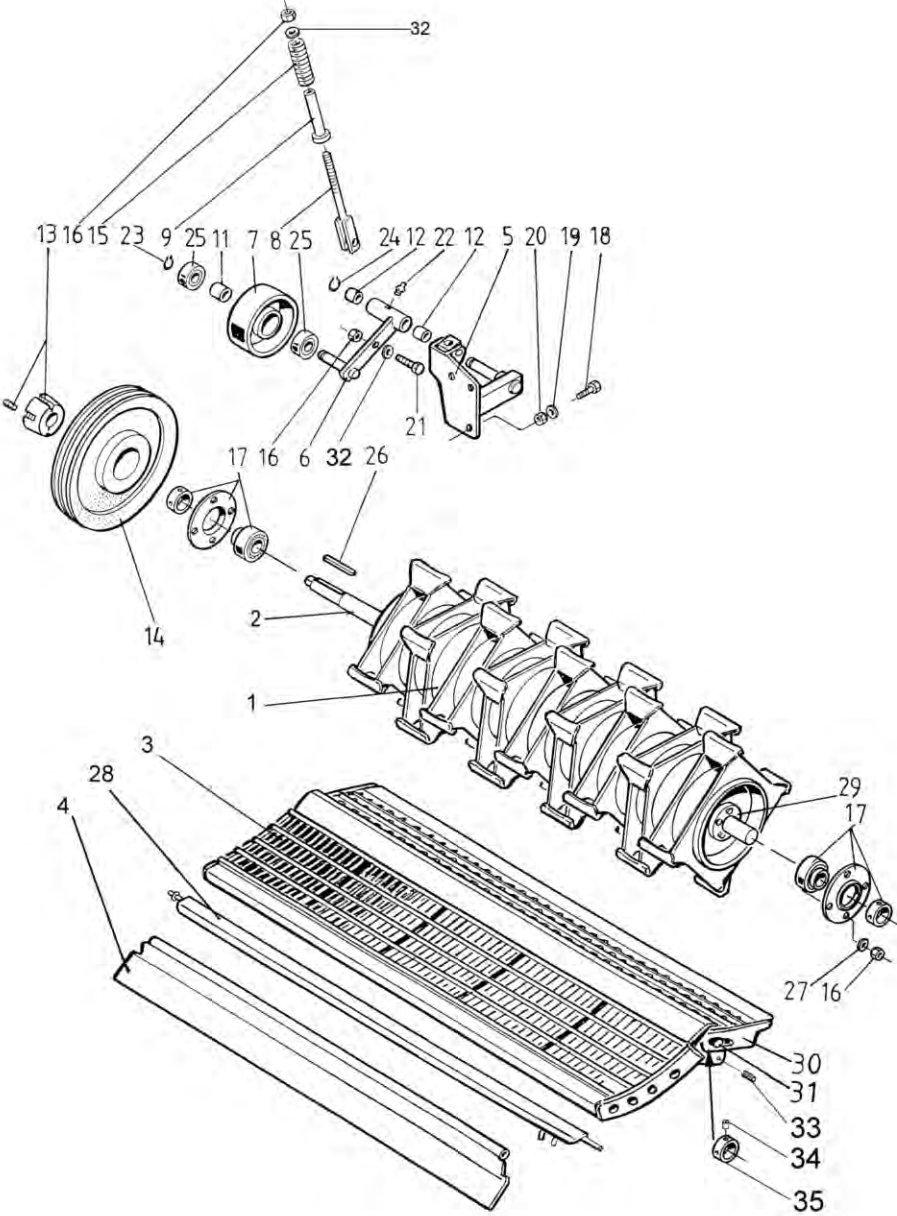
Silppurin välipyörästö, maissivalmius
Hackens mellandrift, förberedd för majs



Po	Qty	PartNo	Remark				12AJ
4	4	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
50	1	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager	
51	2	7815238	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
52	2	0553050	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
53	1	7815017	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
66	1	R695805	Nabe	Hub	Keskiö	Nav	
67	1	R695878	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
68	2	0502366	Lager	Bearing	Laakeri	Lager	
69	1	R696168	Ring	Spacer	Välirengas	Distansring	
70	1	7815248	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
71	1	7815027	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
72	1	R711077	Arm	Arm	Varsi	Arm	
73	1	0660007	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle	
74	2	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
75	6	6251767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
76	1	R663251	Hebel	Lever	Tanko	Stång	
77	1	R663254	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
78	1	0415225	Feder	Spring	Jousi	Fjäder	
79	1	0252420	Nippel	Nipple	Nippa	Smörjnippel	
81	1	R696171	Riemenscheib2B300	Pulley 2B300	Hihnapyörä 2B300	Remskiva 2B300	
82	1	R696170	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva	
83	1	R696187	RiemenscheibeC300	Pulley C300	Hihnapyörä C300	Remskiva C300	

Vordreschtrommel und Korb
Pre-cylinder and -concave

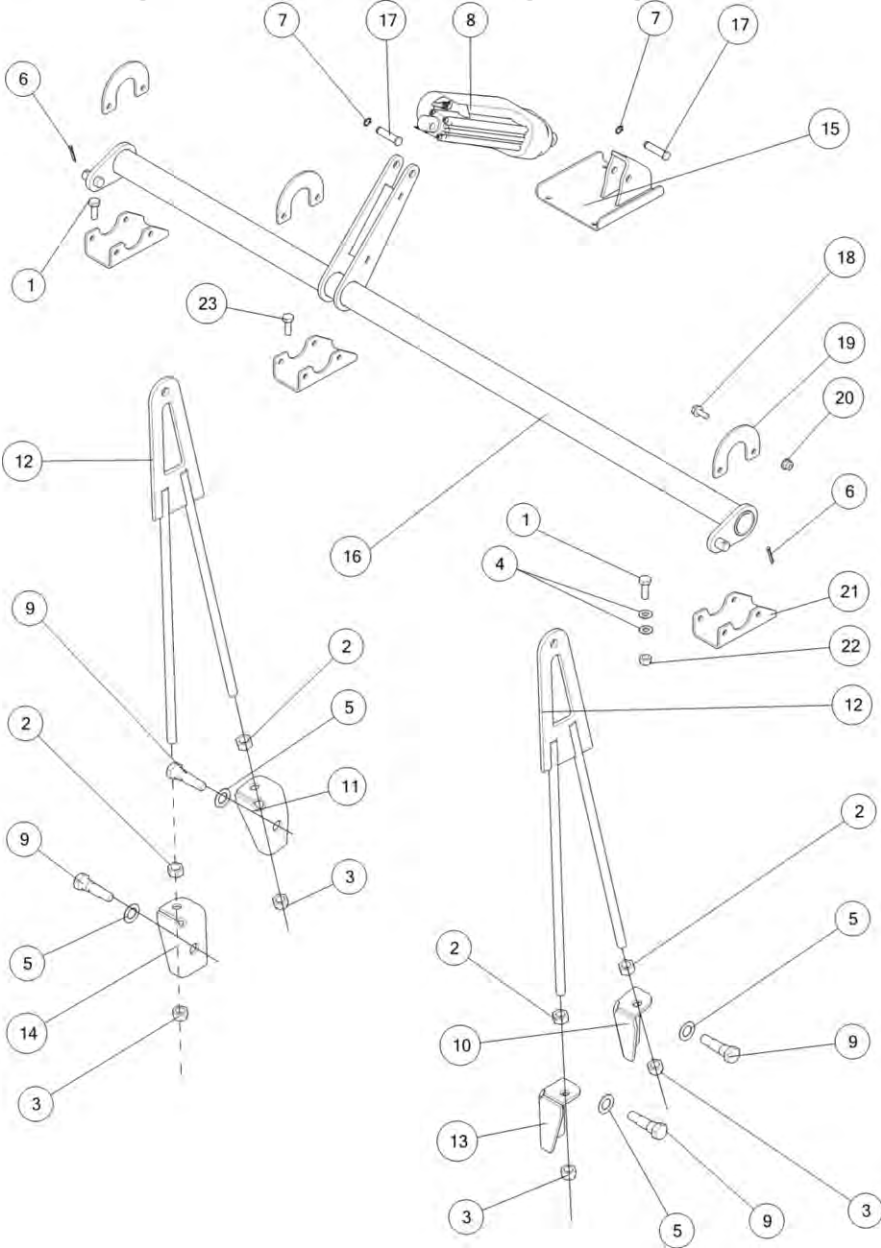
Etukela ja -varstasilta
Förcylinder och slagsko



Po	Qty	PartNo	Remark				12BA
1	1	R710053	Vortrommel	Pre-cylinder	Etukela	Förcylinder	
2	1	R710054	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
3	1	R701397	MD	Vordreschkorb	Pre-concave	Etuvartasilta	Förlagsko
3	1	R701398	HD	Vordreschkorb	Pre-concave	Etuvartasilta	Förlagsko
3	1	R709956	Rice	Vordreschkorb	Pre-concave, rice	Etuvartasilta	riisi Förlagsko, ris
4	1	R693564	Scharnierblech	Hinge plate	Saranalevy	Ledplåt	
5	1	R693404	Sockel	Rack	Teline	Stativ	
6	1	R693410	Arm	Arm	Varsi	Arm	
7	1	R686770	Riemenspanner	Wheel	Kiristyspyörä	Spännrulle	
8	1	R663251	Hebel	Lever	Tanko	Stång	
9	1	R663254	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
11	1	R686785	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
12	2	0552094	Büchse	Bush	Holkki	Bussning	
13	2	0660032	Mitte	locking hub	Lukitusnapa	Låsnav	
14	1	0660030	Riemenscheibe	Pulley	Hihnapyörä	Remskiva	
15	1	0415225	Feder	Spring	Jousi	Fjäder	
16	10	6594238	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
17	2	0550003	Lager	Bearing	Laakeri	Lager	
18	3	6226767	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
19	3	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
20	3	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
21	1	6231977	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
22	1	0252475	Nippel	Nipple	Voitelunippa	Smörjnippel	
23	1	7815017	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
24	1	7815020	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
25	2	0502364	Lager	Bearing	Laakeri	Lager	
26	1	7717190	Flachkeil	Flat key	Tasakiila	Plankil	
27	8	7402034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
28	1	R685840	Reibungsleiste	Slide list	Hankalista	Skolist	
29	2	0660025	Sich.stütze	Lock devise	Lukitsin	Låsanordning	
30	1	R698047	Verlängerung	Extension	Jatke	Förlängning	
31	1	R693965	Welle	Shaft	Akseli	Axel	
32	3	7400034	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
33	1	7814195	Spannstift	Spring pin	Jousisokka	Fjädersprint	
34	1	7356047	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
35	1	R605432	Büchse	Adj. bush	Säätöholkki	Justerring	

Vordreschkorb-Einstellvorrichtung
Pre-concave setting device

Etuvarstasillan säätölaite
Förslagskons regl. anordn.



Po	Qty	PartNo	Remark				12BCD
1	2	6226567	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
2	4	6507034	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
3	4	6594438	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
4	2	7400033	Scheibe	Washer	Aluslaatta	Bricka	
5	4	7414481	Federscheibe	Spring.washer	Jousilaatta	Fjäderbricka	
6	2	7812160	Splint	Split pin	Saksisokka	Saxpinne	
7	2	7815009	Sicherungsring	Circlip	Varmistinrengas	Låsring	
8	1	8031942	Motor	Motor	Moottori	Motor	
9	4	R693563	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
10	1	R693583	Halter	Holder, rear. left	Kannatin, tak. vas	Hållare, bak. vä	
11	1	R693584	Halter	Holder, rear. right	Kannatin, ta. oik	Hållare, bak. hö	
12	2	R693925	Stütze	Support	Tuki	Stöd	
13	1	R693926	Halter	Holder, fro. left	Kannatin, et. vas	Hållare, fra. vä	
14	1	R693927	Halter	Holder, fro. right	Kannatin, et. oik	Hållare, fram. hö	
15	1	R714877	Halter	Holder	Kannatin	Hållare	
16	1	R714881	Welle	Adj. shaft	Säätöakseli	Justeraxel	
17	2	R714885	Zapfen	Pin	Tappi	Tapp	
18	6	6221261	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	
19	3	R717116	Arretierungsblech	Locking plate	Lukituslevy	Låsplåt	
20	6	6578414	Mutter	Nut	Mutteri	Mutter	
21	3	R717115	Halter	Lower holder	Alapidin	Nedre hållare	
22	6	6594148	Sich. Mutter	Lock nut	Lukkomutteri	Låsmutter	
23	2	6226367	Schraube	Screw	Ruuvi	Skruv	